TASTE PATROL
Eat like a local: Roadmap for the most delicious flavours
Οι συντεταγμένες της τοπικής γαστρονομίας

HIP HOTELS
To connect more deeply with your destination
Στα καλύτερα ξενοδοχεία

ISSUE 05
SUMMER 2019 - WINTER 2020

SANTORINI & MYKONOS

GREC14N

THE SOUTH EDITION

FRAPORT GREECE OFFICIAL MAGAZINE

WHERE TO MAKE YOUR EURO GO FURTHER
Shop and indulge your way. Οι διευθύνσεις της καλής ζωής

CATCH THE WAVE
Where to Sea, Sun, Surf & Fun
Στις ωραιότερες παραλίες

FACES & PLACES
Locals and their inspiring stories
Ιστορίες δημιουργίας

GO FOR IT!

Swim. Explore. Dine. Drink. Relax. Shop.
The islands' go-to list

FREE COPY
Fraport Greece

120΄ VIDEO INSIDE

Chora

ART HOME & DESIGN

Kelly Vourca

INTERIOR DESIGN AWARD

SEVEN STARS
LUXURY HOME AND HOTEL
DECORATION SUPPLIER

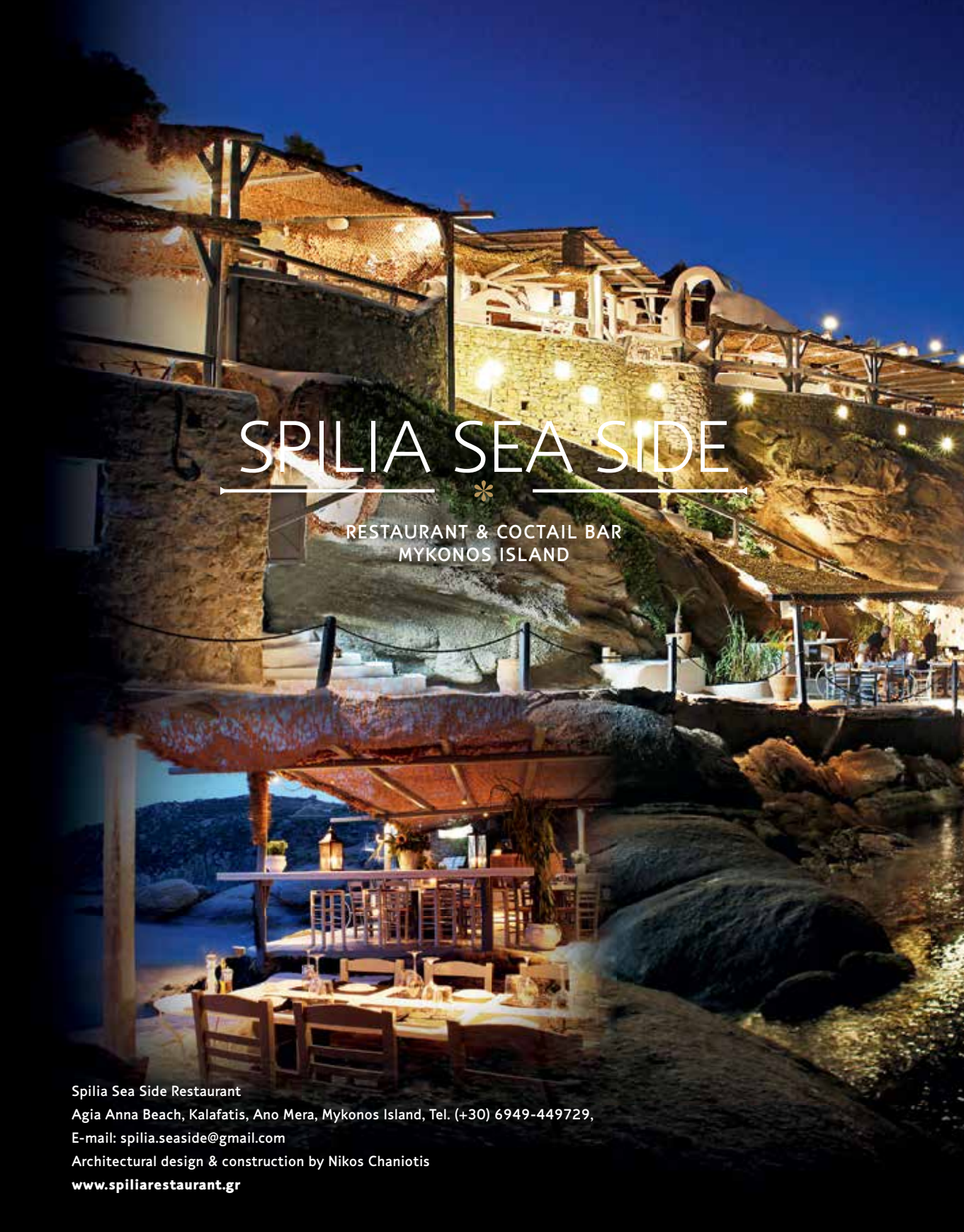
43, Florou Zouganeli Str. (Pano Matogianni) | Tel: 30.2289.07.93.63
Main road to Ano mera (Agios Taxiarchis) | Tel: +30.2289.07.11.07 | Mob: +30.6973.49.23.24
www.mykonos-chora.com | info@mykonos-chora.com



Art is life

Design is life

Let's make living



SPILIA SEA SIDE

RESTAURANT & COCTAIL BAR
MYKONOS ISLAND

Spilia Sea Side Restaurant
Agia Anna Beach, Kalafatis, Ano Mera, Mykonos Island, Tel. (+30) 6949-449729,
E-mail: spilia.seaside@gmail.com
Architectural design & construction by Nikos Chaniotis
www.spiliarestaurant.gr



Agia Anna Restaurant
Agia Anna Beach, Kalafatis, Ano Mera, Mykonos Island, Tel. (+30) 6934-499888,
E-mail: Kyriakos.chaniotis@gmail.com
www.saintannarestaurant.gr





THE GARDEN

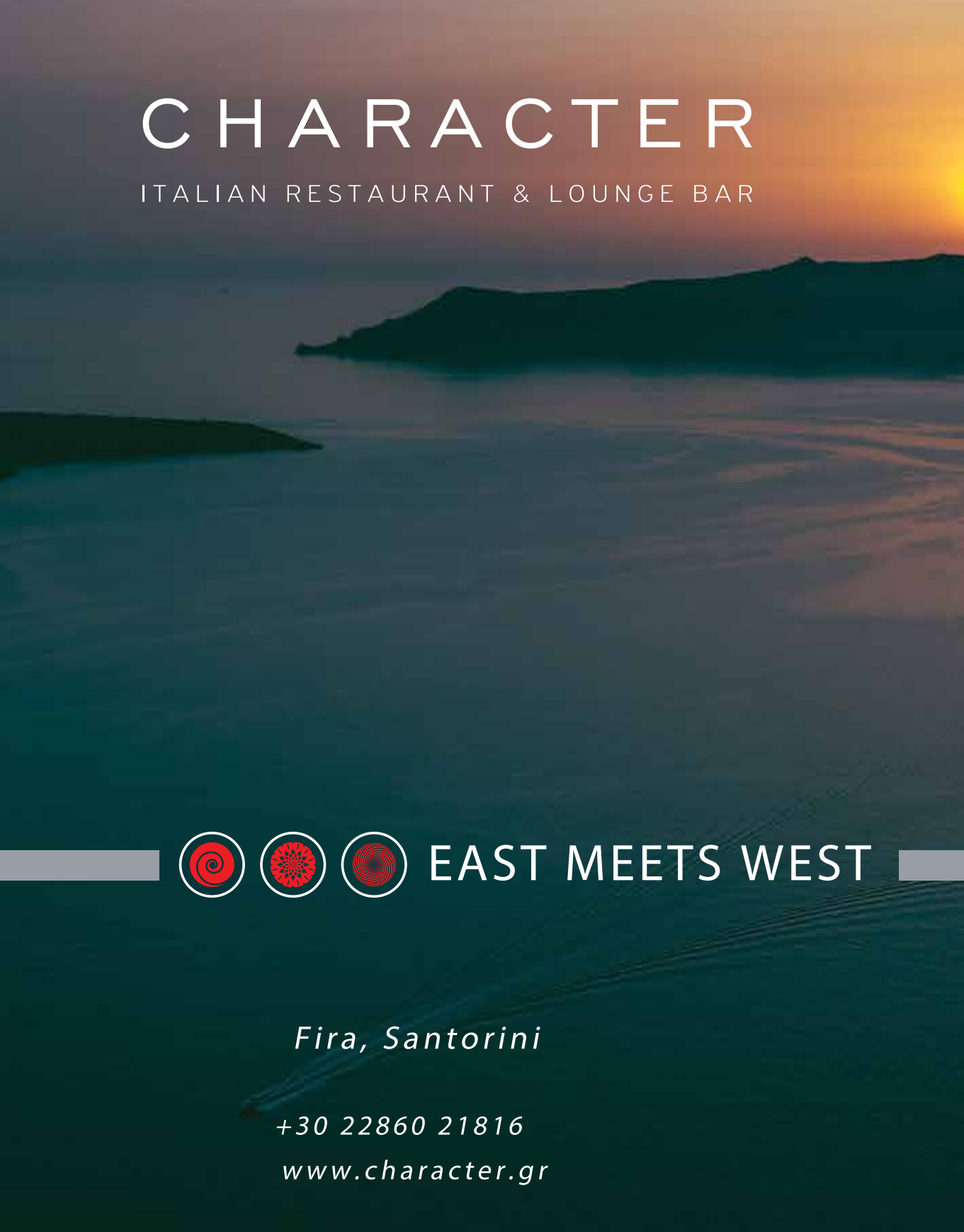
SEAVIEW & SUNSET BAR

An oasis of calm to love.
A place for sunset drinks to remember.

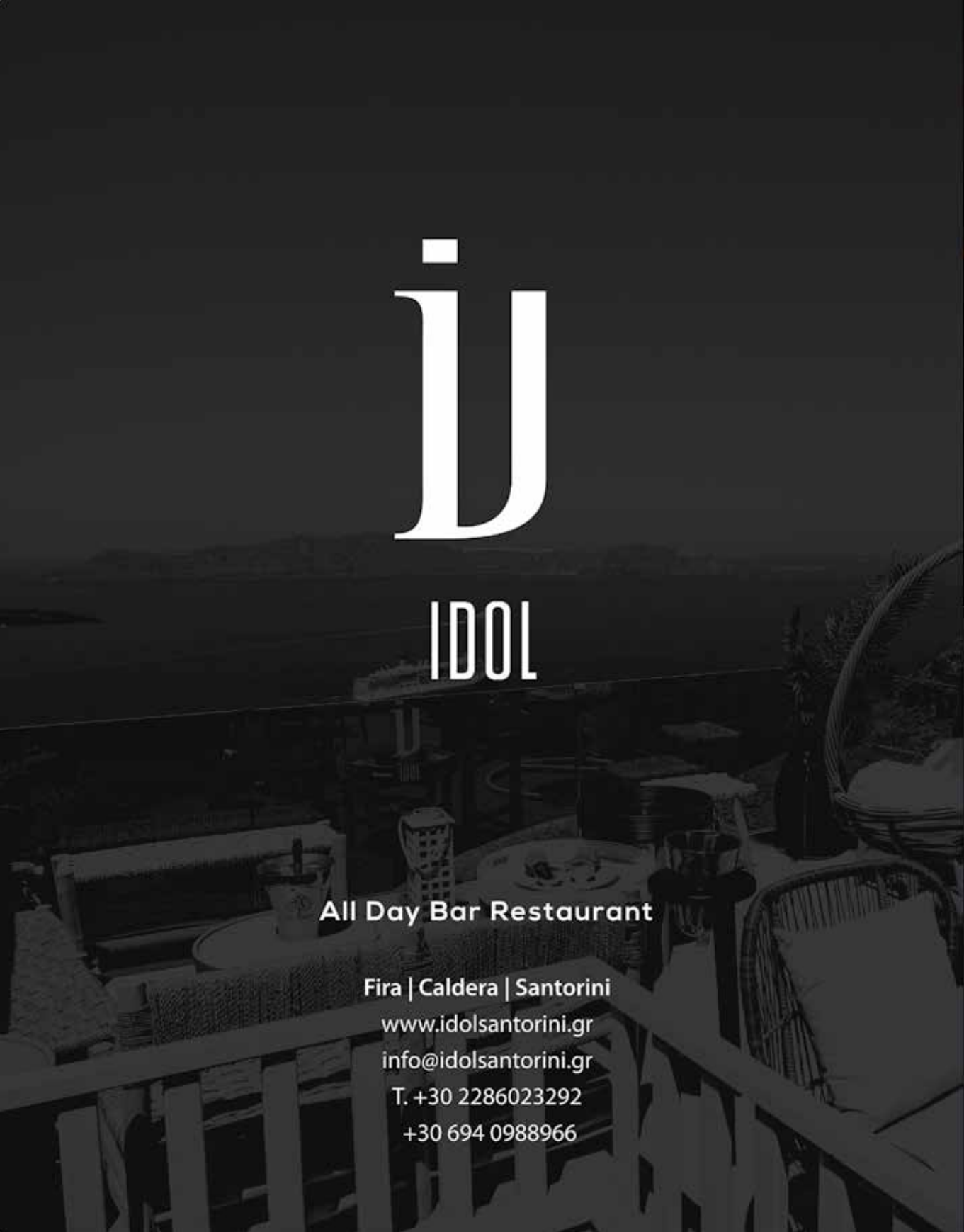


Despotika Mykonos, Greece **RSVP: +30 2289028003** **gardenofmykonos@gmail.com**

mykonosgarden thegardenseaviewlounge


CHARACTER
ITALIAN RESTAURANT & LOUNGE BAR
EAST MEETS WEST
Fira, Santorini
+30 22860 21816
www.character.gr


文字
SANTORINI
Moji
sushi lounge bar • www.moji.gr
A NEW SUSHI EXPERIENCE

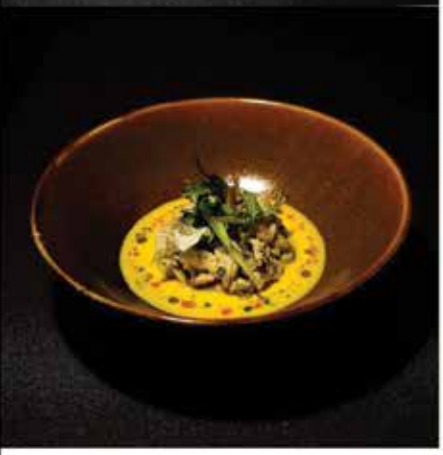


IDOL

All Day Bar Restaurant

Fira | Caldera | Santorini
www.idolsantorini.gr
info@idolsantorini.gr
T. +30 2286023292
+30 694 0988966







All Day Bar Restaurant

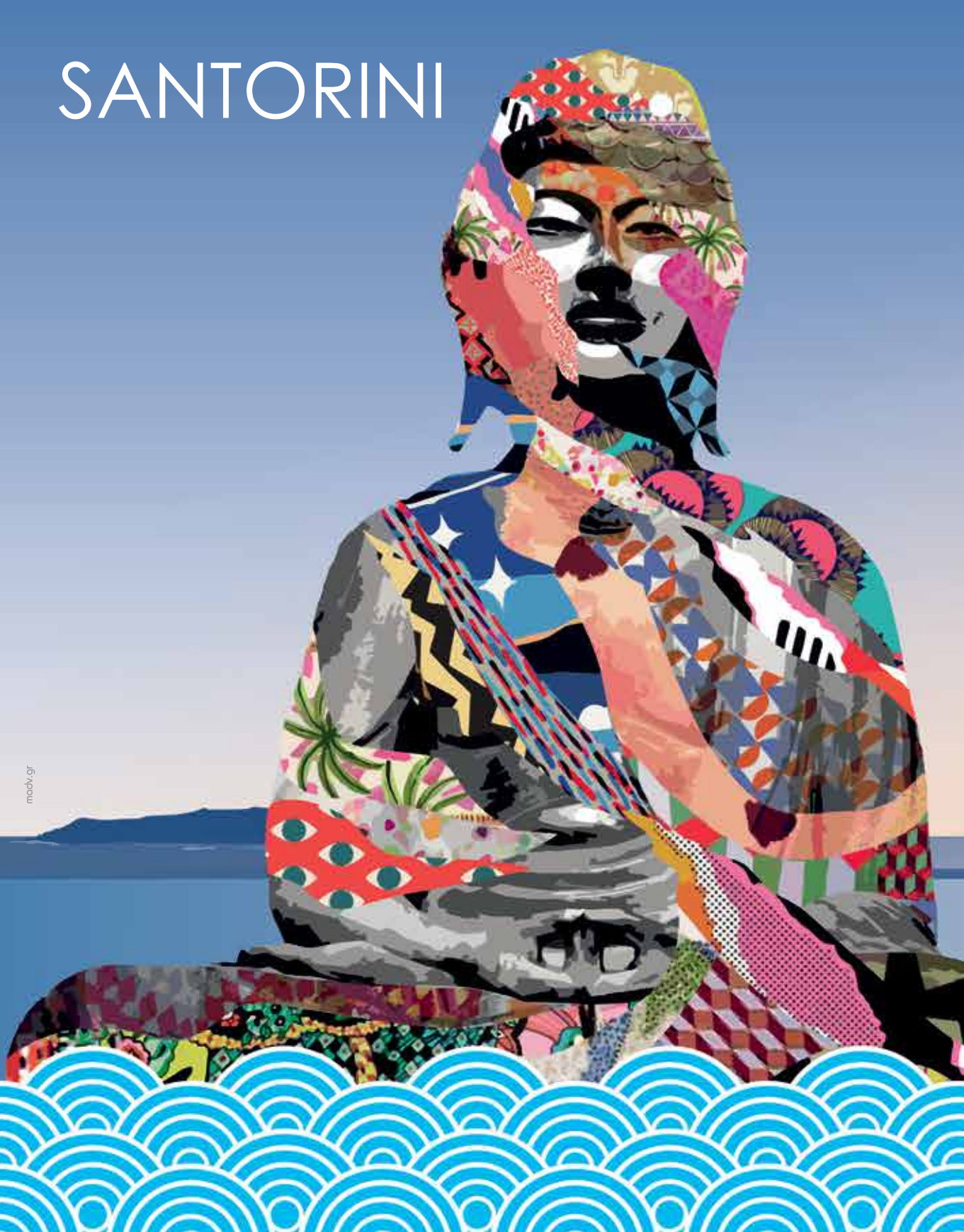
"Based on the simplicity and taste from the local cuisine of the island, our Chef leads a group that aims to highlight the products and combinations of flavours of the Mediterranean, as well as the International cuisine.
On a daily basis the owner collaborates with local producers and fishermen in order to select the raw material ."

General Manager:
Loukas Katris

2016 -17 2017-18 2018 - 19

Awarded by The food and leisure guide

SANTORINI



madv.gr

buddha-bar beach

by buddha-bar™

LA MALTESE - SANTORINI

Restaurant • Bar • Sunset Lounge

Welcome to
the Endless Summer



Imerovigli, Santorini, Greece 84700
T.: +30 **22860 25867**
info@buddhabarbeachsantorini.com
www.buddhabarbeachsantorini.com

live your trip in Greece

Souvenir branded products
by Seaplusino.
The Greek blue Sea,
Plus the blue sky, the sun,
the hospitality, the people
and all your Greek memories.

Σουβενίρ brand
που περιλαμβάνει την Ελληνική
μπλε Θάλασσα,
Συν τον μπλε ουρανό, τον ήλιο,
τη φιλοξενία, τους ανθρώπους
και όλες τις Ελληνικές αναμνήσεις σας!

Ζήστε το στην Ελλάδα!



sea+ PLUS
GREECE

Souvenirs are... Greek!

Eisagogiki Christodoulos A. Moutsos aevenox
tel.: 26610 30855 Corfu - Greece | www.moutsos.gr

Women... Greek Accessories!



Greek designs & Greek imaginations.
Capture the Greek beauty & Greek mood!

Be inspired by Eva!

Τα μπιζού με τα Ελληνικά σχέδια
& την Ελληνική Αισθητική.

Αιχμαλωτίστε την Ελληνική ομορφιά
& την Ελληνική διάθεση!

Εμπνευστείτε από την Εύα!

EVA'S FASHION®
GREECE

Eisagogiki Christodoulos A. Moutsos aevenox - tel.: 26610 30855 Corfu - Greece | **www.moutsos.gr**

INK DESIGN

flora
SUPER MARKETS

Experience a new way of shopping.
To the beat of the DJ, in a super market
that has everything with the widest variety
in Greek and world-famous wines,
delicatessen, premium goods.

shopenjoysmiledance

www.mykonos.market

Thank you for your comments.



Your Instagram - worthy choice







LEONIS

SUMMER HOUSES MYKONOS

ORNOS / MYKONOS | T: 0030 22890 24825. E: welcome@leonis.gr. Instagram: @leonis_summer_houses W: www.leonis.gr

CEO's note



"Since April 2017 Fraport Greece is managing, operating and most importantly revamping 14 airports, making your visit to Greece even more enjoyable, comfortable and hassle free. For that reason we are investing €415 million in new airport infrastructure."
«Από τον Απρίλιο του 2017, η Fraport Greece έχει αναλάβει τη διαχείριση, τη λειτουργία και κυρίως την ανακαίνιση 14 αεροδρομίων, με απώτερο στόχο να καταστήσει την επίσκεψή σας στην Ελλάδα ακόμα πιο ευχάριστη, άνετη και χωρίς προβλήματα. Γι' αυτόν το λόγο επενδύουμε 415 εκατ. ευρώ σε νέες αεροδρομικές υποδομές».

Dear Traveller,

"We are half way there".
Welcome to one of the 14 airports operated by Fraport Greece.
I would like to thank you for choosing Greece as your holiday destination.
This beautiful land with its exceptional climate, wonderful beaches & landscape, culture and unique hospitality has justifiably topped tourists' preferences around the world.
Since April 2017 Fraport Greece is managing, operating and most importantly revamping 14 airports, making your visit to Greece even more enjoyable, comfortable and hassle free.
For that reason we are investing €415 million in new airport infrastructure. Last year we completed construction works at Chania in Crete, the island of Zakynthos and the northern city of Kavala. These newly revamped airports now welcome travellers in a friendly environment featuring state of the art technology, a speedy check-in process and plenty of choices for shopping and for tasting local flavours.
2019 marks the completion of works at another six airports in Aktion, Kefalonia, Mytilini, Rhodes, Samos and Skiathos.
The remaining five new airports in Corfu, Kos, Mykonos, Santorini and Thessaloniki will be delivered by 2021.
Last year our airports recorded a very high increase in passenger traffic, a strong reminder of Greece's leading position in the global tourist industry. You can learn more about our project, investment plan and ways Fraport Greece supports economic growth and Greek tourism on pages 161-163.
All of us at Fraport Greece hope you enjoy your time at the 14 destinations we serve. We do apologize for the ongoing works at the airports, but we are working non-stop to create a new and unique travel experience for you. Should you wish to learn more about the project or to let us know of your travel experience, please send us an e-mail via the respective airport website and our team will be quick to respond.
Our goal remains the same: to continuously improve and enhance your travel experience!

Καλό Ταξίδι

Alexander Zinell
CEO Fraport Greece

CEO's note

Αγαπητέ Ταξιδιώτη,
Καλώς ήλθατε σε ένα από τα 14 αεροδρόμια που διαχειρίζεται η Fraport Greece.

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω που επιλέξατε την Ελλάδα ως προορισμό των διακοπών σας.
Η πανέμορφη αυτή γη, με το εξαιρετικό κλίμα, τις υπέροχες παραλίες και τα τοπία, τον πολιτισμό και τη μοναδική φιλοξενία της, είναι δικαιολογημένα στην κορυφή των προτιμήσεων των τουριστών σε όλο τον κόσμο.
Από τον Απρίλιο του 2017, η Fraport Greece έχει αναλάβει τη διαχείριση, τη λειτουργία και κυρίως την αναβάθμιση 14 αεροδρομίων, με απώτερο στόχο να καταστήσει την επίσκεψή σας στην Ελλάδα ακόμα πιο ευχάριστη και άνετη.
Γι' αυτόν το λόγο επενδύουμε 415 εκατ. ευρώ σε νέες αεροδρομικές υποδομές. Πέρυσι ολοκληρώσαμε τις εργασίες στα Χανιά (Κρήτη), τη Ζάκυνθο (Επτάνησα) και την Καβάλα (ελληνικός Βορράς). Αυτά τα τρία ανακαινισμένα αεροδρόμια προσφέρουν σήμερα στους ταξιδιώτες ένα φιλικό περιβάλλον, που χαρακτηρίζεται από τεχνολογίες αιχμής, γρήγορες διαδικασίες στο check-in και πολλές επιλογές για αγορές και δοκιμή τοπικών γεύσεων.
Το 2019 σηματοδοτεί την ολοκλήρωση των έργων σε άλλα έξι αεροδρόμια, συγκεκριμένα στο Άκτιο, την Κεφαλονιά, τη Μυτιλήνη, τη Ρόδο, τη Σάμο και τη Σκιάθο. Τα υπόλοιπα πέντε αεροδρόμια στην Κέρκυρα, την Κω, τη Μύκονο, τη Σαντορίνη και τη Θεσσαλονίκη θα παραδοθούν ολοκαίνουργια μέχρι το 2021.
Πέρυσι, τα αεροδρόμιά μας παρουσίασαν πολύ μεγάλη αύξηση της επιβατικής κίνησης, ισχυρή υπόμνηση της ηγετικής θέσης της Ελλάδας στην παγκόσμια τουριστική βιομηχανία. Μπορείτε να μάθετε περισσότερα για το έργο, το επενδυτικό μας πρόγραμμα και τους τρόπους με τους οποίους η Fraport Greece υποστηρίζει την οικονομική μεγέθυνση και τον ελληνικό τουρισμό στις σελίδες 161-163.
Όλοι εμείς στη Fraport Greece ελπίζουμε να απολαύσετε την παραμονή σας στους 14 προορισμούς που εξυπηρετούμε. Ζητούμε συγγνώμη για τις τρέχουσες εργασίες στα αεροδρόμια, αλλά εργαζόμαστε αδιάκοπα για να δημιουργήσουμε μια νέα και μοναδική ταξιδιωτική εμπειρία για εσάς.

Αν επιθυμείτε να μάθετε περισσότερα για το έργο μας ή θα θέλατε να μας ενημερώσετε για την ταξιδιωτική σας εμπειρία, στείλτε μας e-mail μέσω της αντίστοιχης ιστοσελίδας του αεροδρομίου και η ομάδα μας θα σας απαντήσει πολύ σύντομα.
Ο στόχος μας παραμένει ίδιος: να βελτιώνουμε συνεχώς και να ενδυναμώνουμε την ταξιδιωτική σας εμπειρία!

Καλό Ταξίδι

Alexander Zinell
Διευθύνων Σύμβουλος
της Fraport Greece

OUR GOAL REMAINS THE SAME: TO CONTINUOUSLY IMPROVE AND ENHANCE YOUR TRAVEL EXPERIENCE!
Ο ΣΤΟΧΟΣ ΜΑΣ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΙΔΙΟΣ: ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΝΟΥΜΕ ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΝΔΥΝΑΜΩΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΗ ΣΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ!

A STAR ALLIANCE MEMBER

1999 YEARS 2019 20



WE'RE FLYING HIGHER THAN EVER

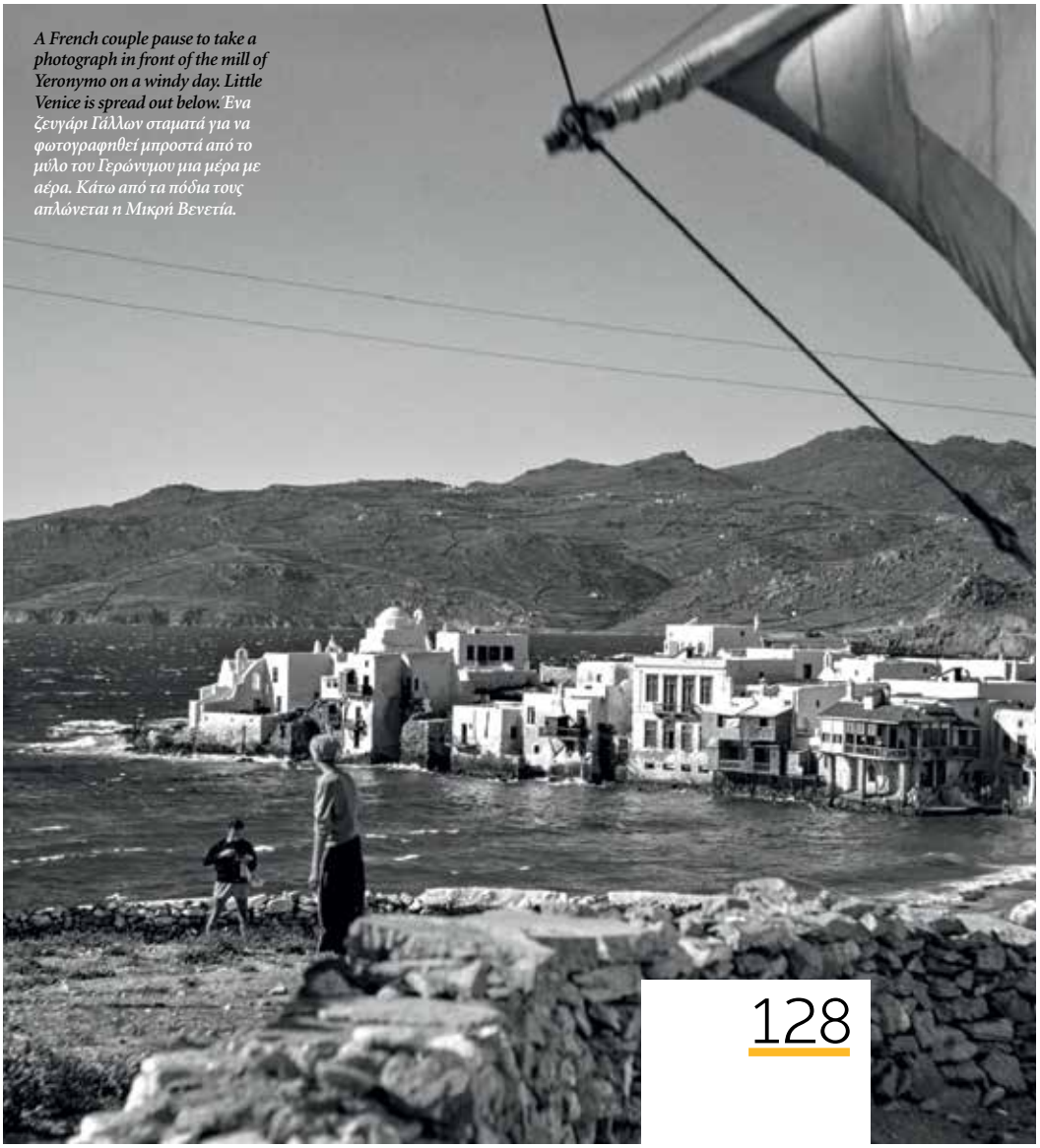
YOU VOTED US BEST REGIONAL AIRLINE IN EUROPE FOR THE 10TH TIME

We've been flying together for over 20 years and in that time, you've recognised us as the Best Regional Airline in Europe for the 10th time and our consecutive ninth year.

Once again, we are honoured to receive this award and delighted that our dedication to Greek hospitality has been recognised during our special 20th anniversary.

aegeanair.com

AEGEAN



A French couple pause to take a photograph in front of the mill of Yeronymo on a windy day. Little Venice is spread out below. Ένα ζευγάρι Γάλλων σταματά για να φωτογραφηθεί μπροστά από το μύλο του Γερώνυμου μια μέρα με αέρα. Κάτω από τα πόδια τους απλώνεται η Μικρή Βενετία.

Photo from Robert MacCabes «Mykonos 1955-1957: Portrait of a vanished era» First edition: Patakis Publications, 2018, (English edition: Abbeville Press, 2019)

128

74-79
Dream villages
Explore Santorini's picturesque stories. Βόλτες στα ωραιότερα χωριά της Σαντορίνης.

80-84
Beach bound
Endless waves of fun at Mykonos' beaches. Κύματα δροσιάς στις μυκονιάτικες παραλίες.

136-149
Faces and places
Challenging people & their creative imprints. Ιστορίες ανθρώπων με έμπνευση το νησί τους.

128-135
Once upon a time in Mykonos
Mykonian vintage stories by Robert McCabe. Η Μύκονος του R. McCabe.

150-155
The White Connection
Hymn to the Greek islands. Το λευκό που λάτρεψε ο Lawrence Durrell.

AROMA AVLIS
& FOOD & WINE

Local & Mediterranean Cuisine.
Premium Meat Cuts.
Cooking Classes.







PAIRING TASTE & PASSION!

ARTEMIS KARAMOLEGOS WINERY

Multi - awarded Wines.
Fascinating Wine Tours.
Unique Wine Tastings &
Food Pairing Experiences.

AN ENTIRELY BALANCED EXPERIENCE!

Aroma Avlis Food & Wine Restaurant
Artemis Karamolegos Winery
Exo Gonia, Santorini Tel: +30 22860 33395
aroma@artemiskaramolegos-winery.com
reservations@artemiskaramolegos-winery.com

www.artemiskaramolegos-winery.com

www.cuervito.gr

36
Save the date
Attend the best festivals in Cyclades. Ραντεβού στα δημοφιλέστερα φεστιβάλ.

44-46
The Greek Pompeii
Volcano flames froze in time. Ανακαλύψτε την προϊστορική Θήρα.

48
Paraportiani: The Anatomy
Inspecting the iconic Cycladic church. Αυτοψία στην εμβληματική εκκλησία της Μυκόνου.

50-57
Art+Culture
Follow the artists.
Με οδηγούς τους καλλιτέχνες.

58-73
Unforgettable stays
Hotel nights to remember.
Check in πολλών αστέρων.

86-87
The beach report
The best Santorinian beaches.
Βουτιές στις uber διάσημες παραλίες της Σαντορίνης.

88-99
Where to eat in Mykonos & Santorini
Bites from those who know.
Με την μπουκιά στο στόμα.

100-104
Inspector Tortellini
A gastronomic detective's story in Santorini. Ο επιθεωρητής της γεύσης πάει Σαντορίνη.

107-112
Island nights
Your guide to Mykonos & Santorini's endless fun.
Ο οδηγός σας για ατελείωτη διασκέδαση.

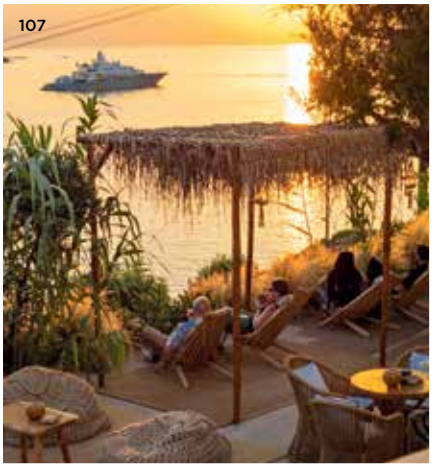
115-126
Shopping treasures
Matters of style. Ο παράδεισος του shopping περνά από τις καλύτερες διευθύνσεις.

157-169
Airport guide
JMK & JTR detailed info. Οδηγός για τα δύο αεροδρόμια.

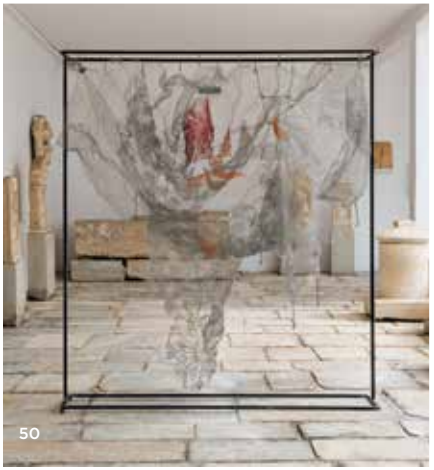


136











Ellinair
MOUZENIDIS GROUP

TEAM
BACHELOR
MEETING
ESCAPE
LOVE
UNIVERSITY
HOME

YOU



AN *Ellinair* FLIGHT AWAY

WEEKEND
VACATION
FAMILY
SHOPPING
EXPERIENCE

Ellinair.com



A NEW PROJECT FOR GREECE

This is the inaugural issue of a magazine made for Greece, from Greece.
Its mission sounds simple: to help the visitor explore and connect better with Greece.
Greece is thousands of years deep in culture and tradition yet remarkably cutting edge.
This is easier said than done. It is not an easy task. But we are ready to accept the challenge with a smart concept, actually a destinations tailor made multi – magazine.
What makes our mission worthwhile is Greece. It is a small country to which you can entrust a great hope; that deserves the great expectations of each and everyone. A country like an ice cream with all the flavours of pleasure.
We aim to unleash this awe and invite you to indulge your senses with this parfait de vie that's called Greece.

Αφετηρία για το GREC14N, ένα περιοδικό φτιαγμένο για την Ελλάδα, με Ελλάδα, από Έλληνες.
Η αποστολή του μία, ακούγεται απλή, αλλά δεν είναι καθόλου εύκολη.
Η μύηση του επισκέπτη σε μία χώρα που βουτάει σε χιλιάδες χρόνια παράδοσης και πολιτισμού αλλά και που έχει μία σύγχρονη εικόνα είναι εκδοτική πρόκληση. Την αποδεχόμαστε διότι είναι η ίδια η χώρα μας που κάνει την αποστολή μας να αξίζει.
Η Ελλάδα είναι ένας μικρός τόπος, όπου μπορείς να του εμπιστευτείς μία μεγάλη ελπίδα. Αξίζει τις μεγάλες προσδοκίες. Του καθενός. Όλων. Είναι σαν παγωτό με όλες τις γεύσεις της ηδονής. Ένα parfait de vie, ουράνιο τόξο πλήρες. Αυτήν την παλέτα χρωμάτων και γεύσεων σκοπεύουμε να αναδείξουμε με ένα περιοδικό-πολυεργαλείο.

P. Bourovilis

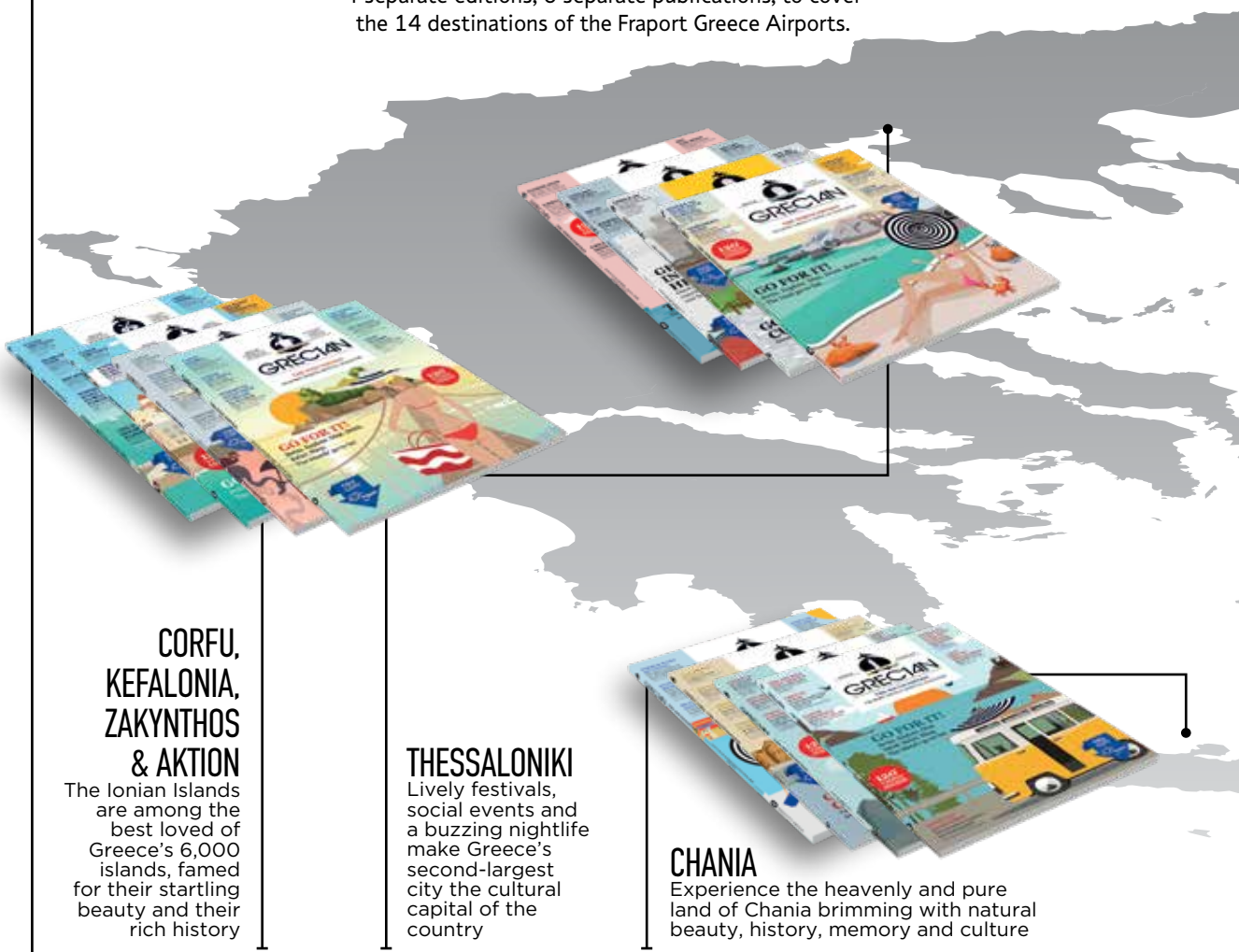

VP
JEWELLERY
42 FLOROU ZOUGANELI STR. MYKONOS | PHONE: +30 22890 79363
www.vp-jewellery.com | e-mail: vpjewellery@hotmail.com

GREC14N MAGAZINE 2019

ONE COUNTRY ONE MAGAZINE

The "Compass concept":

4 separate editions, 6 separate publications, to cover the 14 destinations of the Fraport Greece Airports.



CORFU, KEFALONIA, ZAKYNTHOS & AKTION

The Ionian Islands are among the best loved of Greece's 6,000 islands, famed for their startling beauty and their rich history

THESSALONIKI

Lively festivals, social events and a buzzing nightlife make Greece's second-largest city the cultural capital of the country

CHANIA

Experience the heavenly and pure land of Chania brimming with natural beauty, history, memory and culture

The New Official Magazine of Fraport Greece 14 Airports

AVAILABLE IN: • THESSALONIKI • CHANIA • MYKONOS • SANTORINI • CORFU • ZAKYNTHOS



LESVOS, SKIATHOS & KAVALA

Each destination has its own identity. Castles and noble mansions, wild beauty, eco-friendly activities and sensational sea





MYKONOS & SANTORINI

Indulge your senses in Greece's most famous cosmopolitan islands, two whitewashed paradises in the heart of the Cyclades

RHODES, SAMOS & KOS

Crystal waters, sandy beaches, archaeological finds, medieval monuments and unique traditional settlements are waiting to be discovered

• KEFALONIA • AKTION • RHODES • SAMOS • KOS • LESVOS • SKIATHOS • KAVALA

GREC14N

THE OFFICIAL FRAPORT GREECE MAGAZINE

Publisher & Editor in Chief
Petros Bourovilis

EDITORIAL
Managing Editor
Katia Miliaraki
kmiliaraki@grec14n.gr

ART
Art Directors
Dimitra Miliori
Effie Koutroumani

EDITORS
Senior Editor
Elena Mathiopoulou
emathiopoulou@grec14n.gr

Research & Copy Editors
Dimitris Golegos
dgolegos@grec14n.gr
Vassia Antonopoulou
vantonopoulou@grec14n.gr
Evi Dimopoulou
dimopoulou@grec14n.gr

SPECIAL CONTRIBUTORS
Panos Deliyiannis
Evi Fetsi
Tasos Mitselis
TripINView

TRANSLATIONS
Amalia Zavacopoulos
Jason Michailidis
Katerina Pagoulatou

GREEK PROOF READING
Kostas Avramis

P. A. TO EDITOR IN CHIEF
Katerina Sinekoglou

STYLE & BEAUTY
Style & Beauty Editor
Georgia Pafili / Stefanos Zaousis

PHOTO SERVICES
Visual Hellas
Shutterstock Images

I.T. MANAGER
Michalis Kourtis

MARKETING
Creative Manager
Angeliki Gourni
gourni@identitymedia.gr

DIGITAL MEDIA MANAGER
Dimitris Golegos

ADVERTISING
Commercial Director
Zoe Perisanidou
perisanidou@identitymedia.gr
Advertising Director
Giorgos Andritsopoulos
andritsopoulos@identitymedia.gr
Advertising Managers
Rena Papadaki
papadaki@identitymedia.gr
Nondas Dabanis
dabanis@grec14n.gr
Florita Filia
filia@identitymedia.gr
Sales Support
Anthi Mirmigianni
mirmigianni@identitymedia.gr
tel. +30 210 6106187-8

PRODUCTION
Photoshop **Irini Alexi**
Production **PRIVIA**

GREC14N
Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ FRAPORT GREECE

ΕΚΔΟΤΗΣ/ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
Πέτρος Μπουροβίλης
bourovilis@identitymedia.gr

EDITORIAL
Managing Editor
Κάτια Μηλιαράκη
kmiliaraki@grec14n.gr

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ
Art Directors
Δήμητρα Μηλιώρη
Εφη Κουτρουμάνη

MARKETING
Creative Manager
Αγγελική Γουρνή
gourni@identitymedia.gr

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ
Εμπορική Διευθύντρια
Ζωή Περισανίδου
Διευθυντής Διαφήμισης
Γιώργος Ανδριτσόπουλος
Υπεύθυνοι Διαφήμισης
Ρένα Παπαδάκη
Νώντας Νταμπάνης
Φλωρίτα Φίλια
Υποδοχή Διαφήμισης
Ανθή Μυρμηγιάννη
mirmigianni@identitymedia.gr
τηλ.: +30 210 6106187-8

GREC14N MAGAZINE
Published by IDENTITY MEDIA S.A.

Fraport Greece
Germanikis Scholis 10, 15123, Maroussi, Athens, GREECE
Phone +30 214 4000484, www.fraport-greece.com

Chief Executive Officer
Alexander Zinell
Executive Director of Commercial & Business Development
George Vilos
Airline Marketing & Development Manager
Katerina Pollatou

Διευθύνων Σύμβουλος
Alexander Zinell
Γενικός Διευθυντής Ανάπτυξης
Γιώργος Βήλος
Διευθύντρια Μάρκετινγκ & Ανάπτυξης Αερογραμμών
Κατερίνα Πολλάτου

IDENTITY MEDIA
50 Psaron Str., 15343, Ag. Paraskevi
e-mail: info@identitymedia.gr, tel. +30 210 6106187-8

Administration Financial Manager
Maria Gatsi
Chief Accountant
Katerina Georgali
tel.: +30 210 6106187-188
Accounting & Taxation Support
Your Confidence S.A.
Legal Advisor
Loukas Oikonomou
tel. +30 210 4123061

Οικονομική Διεύθυνση
Μαρία Γατσή
Λογιστήριο
Κατερίνα Γεωργαλή
τηλ.: +30 210 6106187-188
Λογιστική Φοροτεχνική Υποστήριξη
Your Confidence S.A.
Νομικός Σύμβουλος
Λουκάς Οικονόμου
τηλ.: +30 210 4123061

GREC14N: ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ ΤΟ ΧΡΟΝΟ. Οι γνώμες που εκφράζονται στα κείμενα του περιοδικού δεν αντιπροσωπεύουν αναγκαστικά τις απόψεις της Fraport Greece. Δεν επιτρέπεται η αναδημοσίευση ή αποσπασματική μεταφορά κειμένων χωρίς τη γραπτή συναίνεση του Εκδότη. Το περιοδικό διατίθεται δωρεάν. **Υπεύθυνος για το νόμο: Πέτρος Μπουροβίλης** | GREC14N: TWICE A YEAR PUBLICATION. Fraport Greece does not necessarily share the opinions expressed in GREC14N. No part of this publication may be reproduced without the prior permission from the publisher. This magazine is distributed free of charge. **Responsible against the law: Petros Bourovilis**

NICK THE GREEK



TISSOT ZOLOTAS GUCCI PANDORA GAVELLO

POLICE Calvin Klein BOSS HUGO BOSS HAMILTON AMERICAN • SINCE 1892

NICK THE GREEK
Nikolaos Papadeas Jewelry & Watches

FIRA Main Gold Street
Tel/Fax: 22860 23 907

FIRA Fabrica Shopping Center
Tel: 22860 23 015

E-mail: nicktgreek@otenet.gr
www.nickthegreek-santorini.com

Special Contributors
Συνεργάτες



John Dimotsis
Photographer

In the mid-1980s, after founding Phos Studio in New York, he defeated Andy Warhol himself at a contest, taking over the launch of Hublot Watches in the US. And yet in the coming decades, we had the honour of having Dimotsis in our country where he worked with the leading architects, publishers and advertisers. Wherever there was a need for top photos. Στα μέσα της δεκαετίας του '80, έχοντας ιδρύσει στη Νέα Υόρκη το Phos Studio, κερδίζει σε διαγωνισμό τον ίδιο τον Άντι Γουόρχολ και αναλαμβάνει το λανσάρισμα των Hublot Watches στις ΗΠΑ. Κι όμως, τις επόμενες δεκαετίες είχαμε την τιμή να τον έχουμε στη χώρα μας, όπου συνεργάστηκε με κορυφαίους αρχιτέκτονες, εκδότες και διαφημιστές. Όπου δηλαδή υπήρχε ανάγκη για κορυφαίες φωτογραφίσεις.



Tasos Mitselis
Gastronomy Expert

Culinary journalist, food critic in FNL and member of the FNL Best Restaurant Awards culinary prizes committee, his favourite motto is a quote by Francois de la Rochefoucald: to eat is a necessity, but to eat intelligently is an art. He has studied Political Sciences at the Panteion University of Social and Political Sciences in Athens, where he lives and works since 2002. He loves winter and London. Δημοσιογράφος γεύσης, κριτικός εστιατορίων στο FNL και μέλος της επιτροπής γαστρονομικών βραβείων FNL Best Restaurant Awards, με μότο μια φράση του Francois de la Rochefoucauld: να τρως είναι αναγκαιότητα, αλλά να τρως έξυπνα είναι τέχνη. Σπούδασε Πολιτικές Επιστήμες στο Πάντειο και από το 2002 ζει και εργάζεται στην Αθήνα. Αγαπάει πολύ το χειμώνα και το Λονδίνο.



Robert McCabe
Photographer

He is photographing Greece and its people for the last sixty years. He has published fifteen books with photographs, the biggest part of them referring to Greece, but also Antarctica, Cuba, China and the hidden forest of New York. His books are published in Greek by Patakis Editions. He is member of the teaching council of the board of the American School of Classical Studies in Athens. Φωτογραφίζει την Ελλάδα και τους κατοίκους της τα τελευταία εξήντα χρόνια. Έχει εκδώσει δεκαπέντε βιβλία με φωτογραφίες, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων αναφέρεται στην Ελλάδα, αλλά καλύπτουν και την Ανταρκτική, την Κούβα, την Κίνα και το κρυμμένο δάσος της Νέας Υόρκης. Τα βιβλία του κυκλοφορούν στα ελληνικά από τις Εκδόσεις Πατάκη. Είναι μέλος του Δ.Σ. της Αμερικανικής Σχολής Κλασικών Σπουδών στην Αθήνα. mccabephotos.com

Follow Us

Grec14n Magazine
@grec14n

Connect, Explore and Indulge in a Different way

GREC14N VIDEOS

Download the free application on your smartphone or tablet. Scan the codes that you will find inside the pages. Wait for a few seconds. Enjoy the interactive live content (video/music). Κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή στο smartphone ή το tablet σας. Σκανάρετε τους κωδικούς που θα βρείτε μες στις σελίδες. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και απολαύστε το interactive περιεχόμενο.

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

JMK Mykonos Content
Περιεχόμενο που αφορά στη Μύκονο

JTR Santorini Content
Περιεχόμενο που αφορά στη Σαντορίνη

Mykonos Confidential Archive, Charles McCabe



eyewide
digital marketing

10 YEARS OF EXPERIENCE IN HOTEL DIGITAL MARKETING

INCREASE

BRAND AWARENESS • REVENUES
AVERAGE DAILY RATES • DIRECT BOOKINGS

Scan and learn how

GREEK HOSPITALITY AWARDS 2018 – EYEWIDE DIGITAL MARKETING AGENCY – BEST HOTEL DIGITAL MARKETING AGENCY – gold award

GREEK HOSPITALITY AWARDS 2018 – EYEWIDE DIGITAL MARKETING AGENCY – BEST DIGITAL ADVERTISING & PERFORMANCE CAMPAIGN – silver award

GREEK HOSPITALITY AWARDS 2018 – EYEWIDE DIGITAL MARKETING AGENCY – BEST HOTEL MARKETING & SOCIAL MEDIA PROVIDER – silver award

Yandex Approved

Google Partner

Bing ads

Konstantinoupoleos 12, Heraklion, Crete | T: +30 2810250180 | Email: info@eyewide.gr **www.eyewide.gr**

GREC14N

WE CELEBRATE GREECE



The New Official Magazine of Fraport Greece 14 Airports

INSPIRING WRITING

BREATHTAKING PHOTOGRAPHY

MAPS & GUIDES

IDENTITY MEDIA

info@identitymedia.gr / identitymedia.gr

“OUR VISION
IS AWARDED”

Winner 2019

TOURISM AWARDS

GOLD AWARD FOR
INVESTIGATIVE WORK
& AUTHORSHIP FOR
TOURISM ΧΡΥΣΟ ΒΡΑΒΕΙΟ
ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
“DESTINATION GUIDES”



SAVE THE DATE

Summer 2019 – Winter 2020



FESTIVAL 21-28/8

XLSIOR Festival 2019, Mykonos

One of the biggest and most popular gay events in the world, hosting famous DJs and firing up the entire island with their music. Από τα μεγαλύτερα gay events στον κόσμο, με διάσημους DJs να δίνουν το ρυθμό.

Various locations

xlsiorfestival.com



FESTIVAL 21/9

Ifestia Festival 2019, Santorini

Music, dancing events, and fireworks, in an impressive reenactment of the volcano eruption that shifted the entire island's landscape. Μια εντυπωσιακή αναπαράσταση της έκρηξης του ηφαιστείου, που άλλαξε το τοπίο ολόκληρου του νησιού.

Caldera



SPORTS 21/9

Mykonos Run

The Municipality is co-organising with Out Loud races of 5, 10 km and 800 m., including historic landmarks in the routes. Ο δήμος συνδιοργανώνει με την Out Loud αγώνες δρόμου 800 μ. και 5, 10 χλμ. περνώντας μέσα από ιστορικά αξιοθέατα του νησιού.

Various locations

mykonosrun.com



EXHIBITION 25/9

Mykonos Biennale 2019

Biennale returns to Mykonos for the 4th time, this year examining the issue of "Apathia" in the context of today's era of globalization. Η Μπιενάλε επιστρέφει στη Μύκονο για 4η φορά, φέτος εξετάζοντας το θέμα της «Απάθειας» στη σημερινή εποχή του γκλομπαλισμού.

Various locations

mykonosbiennale.com



EXHIBITION TILL 30/9

Santorini Arts Factory

The program features the exhibitions "Another island" by Dewi Glyn Jones, "Barbares d' Esprit" and the documentary "Across her body" by Zacharias Mavroides. Στο πρόγραμμα ξεχωρίζουν οι εκθέσεις «Ένα άλλο νησί», του Dewi Glyn Jones, "Barbares d' Esprit" και το ντοκιμαντέρ «Στο σώμα της», του Ζαχαρία Μαυροειδή.

santoriniartsfactory.gr



SPORTS 4-6/10

Santorini Experience

An important sports event that consists of running and swimming competitions with a view to the volcano, Imerovigli, Firostefani and Oia. Αγώνες κολύμβησης και τρεξίματος, με φόντο το ηφαίστειο, το Ημεροβίγλι, το Φηροστεφάνι και την Οία.

Various locations

santorini-experience.com

Loukas Hapsis







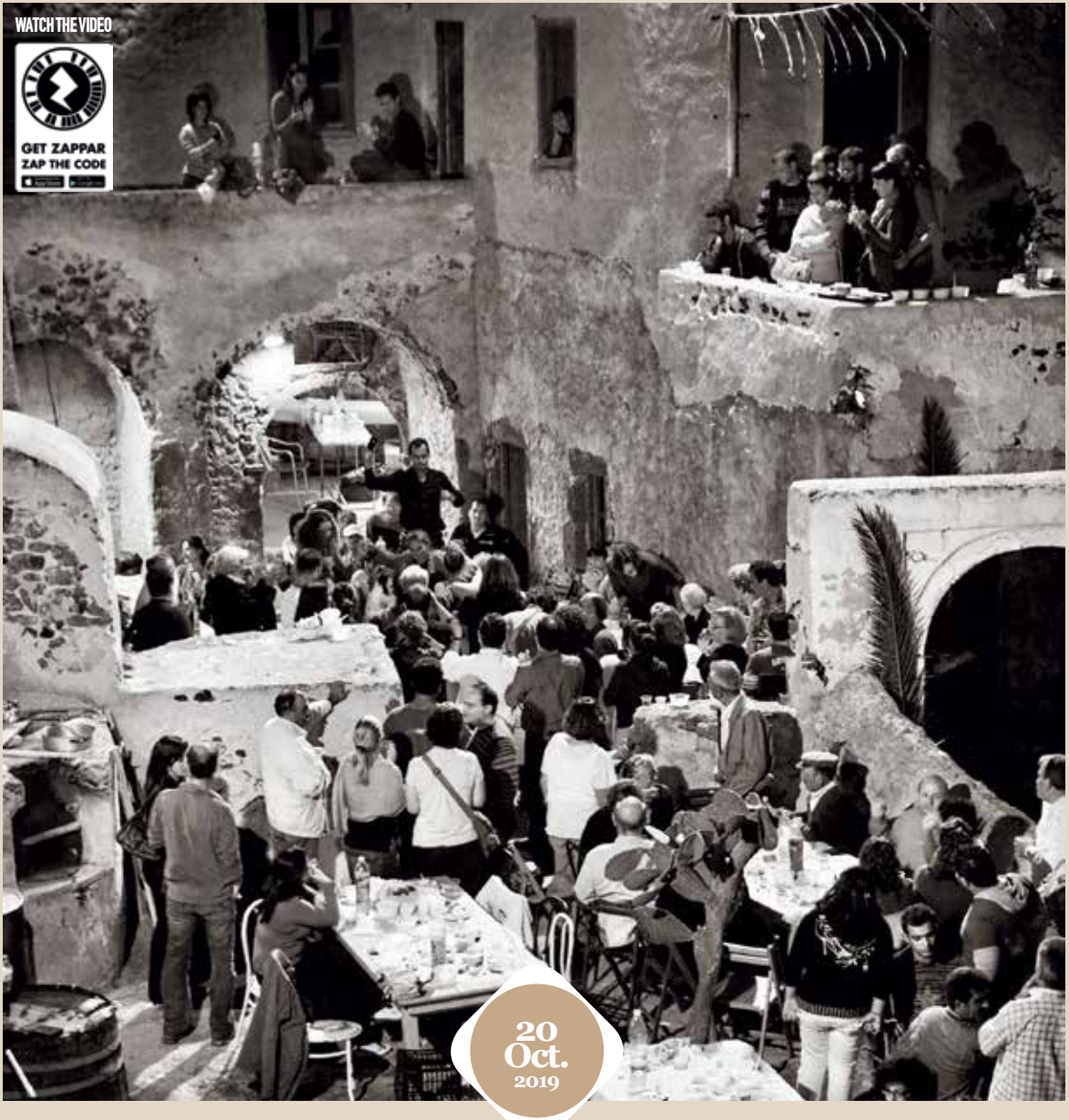




Contemporary style meets tradition as Monzouzou handmade bags impress with their unique design. Each one has a distinctive story full of emotions, which is inspired from nature, bright colors and images of the world. It is addressed to every stylish woman with a view. A Monzouzou is made in Thessaloniki, Greece of exceptional quality leather. Embroidered by hand, with elegant design, individual motifs, it's created exclusively for you!

mon
zou
zou

www.monzouzou.com



A FEAST TO REMEMBER

In the heart of the autumn, at Finikia, Santorini, the old kanaves and the alleys are overflowing with life to celebrate the honour of Saint Matrona Chiopolitida, in maybe the largest feast of the island. Locals and many visitors savour meat, rice, plenty of wine and dance till the early hours, creating a Dionysian scenery under the sounds of the lute, the violin and the pipes. Μες στην καρδιά του φθινοπώρου, στη Φοινικιά της Σαντορίνης, οι παλιές κάναβες και τα ριμίδια γεμίζουν ζωή για να τιμήσουν τη μνήμη της Αγίας Ματρώνας της Χιοπολίτιδας στο μεγαλύτερο ίσως πανηγύρι του νησιού. Ντόπιοι αλλά και πολλοί επισκέπτες απολαμβάνουν κρέατα, πιλάφια, άφθονο κρασί και χορεύουν μέχρι τις πρώτες πρωινές ώρες δημιουργώντας ένα διονυσιακό σκηνικό υπό τους ήχους του λαούτου, του βιολιού και της τσαμπούνας. 20/10, Saint Matrona Church, Finikia, Santorini

Christos Drazos



14 Mitropoleos Str., Chora, Mykonos Tel. 22890 77949
f karat.mykonos

Connect

THE MOST EXCITING TRAVEL EXPERIENCE BEGINS HERE!



Cleopatra's House

A living example of ancient vanity. One of the most important sightseeings in Delos serves as a typical sample of this era's wealth. The remarkable feature of the house, is that it is adorned with the statues of the owners, Cleopatra and Dioscorides, an Athenian couple.
Ζωντανό παράδειγμα της αρχαίας ματαιοδοξίας. Πρόκειται για ένα από τα σημαντικότερα αξιοθέατα της Δήλου και χαρακτηριστικό δείγμα πλούτου της εποχής. Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι η οικία είναι διακοσμημένη με τους αδριάντες των ιδιοκτητών, Κλεοπάτρας της Αθηναίας και Διοσκουρίδη. **Delos**



Peter, the Pelican

Meet the most famous permanent resident of Mykonos.
Γνωριμία με τον πιο διάσημο μόνιμο κάτοικο της Μυκόνου.

WATCH THE VIDEO

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

Petros really enjoyed the care and caress of the locals. *Ο Πέτρος απολάμβανε τα χάδια και τη φροντίδα των κατοίκων του νησιού.*



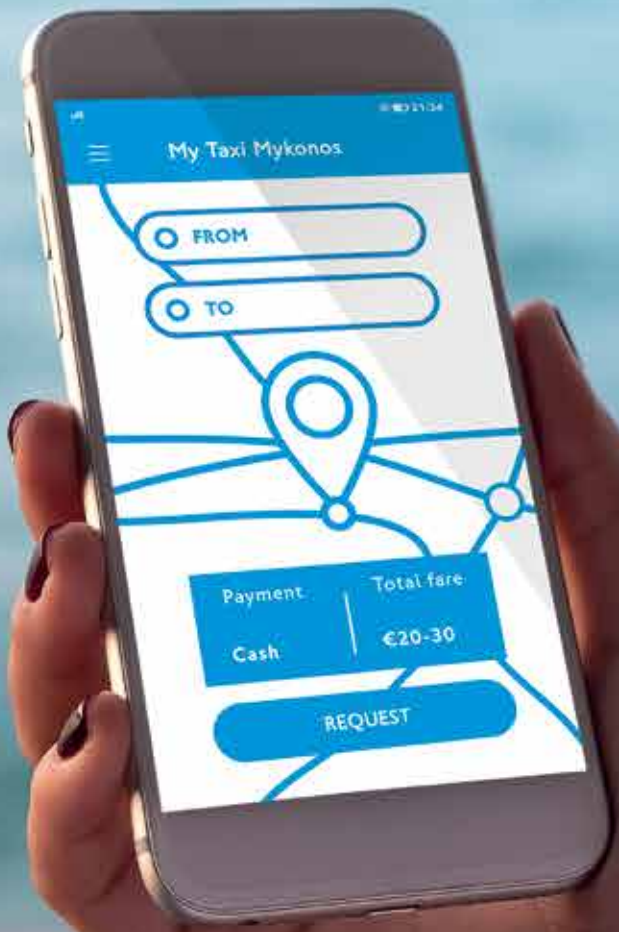
Autumn 1955: Captain Antonis Charitopoulos was sailing his caïque in the north-eastern part of Mykonos when he suddenly saw a burly bird struggling with the wind just in front of his eyes. This bird was to become Petros I, pelican of Mykonos. Arriving in Mykonos, Petros was adopted on the spot by the whole island. The pelican was oddly habituated in Mykonos, ate his fill of fish and enjoyed the human cuddling and was named Petros in honour and remembrance of Petros Drakopoulos, a hero of Mykonos shot by the Germans during the occupation period.

Hence, ever since Petros I becomes the mascot of Mykonos, famous in Greece and abroad, beloved not only by the locals but by the island's visitors as well. Petros' end came suddenly one morning in 1985. Next year though the island's friends and, especially the Mykonian Charalambos Pantazopoulos, brought a three-year old male pelican from Germany who was "baptized" by the islanders Petros II. There was a time that up to three pelicans were on the island. Today there is only one, and if you ask a Mykonean what's that whole thing with pelicans, he'll say to you: "Mykonos will thrive as long as Petros, the pelican, is here". Φθινόπωρο του 1955: Καθώς ο καπετάνιος Αντώνης Χαριτόπουλος πλέει με το καΐκι του, ξαφνικά βλέπει ένα μεγαλόσωμο πουλί να παλεύει με τον δυνατό αέρα. Αυτό το πτηνό έμελλε να γίνει ο Πέτρος ο 1ος, ο πελεκάνος της Μυκόνου. Φτάνοντας στη Μύκονο, ο Πέτρος «υιοθετήθηκε» από τους κατοίκους του νησιού, ένιωσε αμέσως τη Μύκονο σαν το σπίτι του, αφού όχι μόνο έτρωγε ψάρια, αλλά απολάμβανε και τα χάδια των ανθρώπων. Το όνομά του δόθηκε προς τιμήν του Πέτρου Δρακόπουλου, ήρωα της Μυκόνου που σκοτώθηκε την περίοδο της Κατοχής. Έκτοτε, ο φτερωτός «ήρωας» έγινε η μασκότ της Μυκόνου, απέκτησε διεθνή φήμη και αγαπήθηκε από τους κατοίκους αλλά και τους επισκέπτες του νησιού. Ένα πρωινό του 1985, ο Πέτρος έχασε τη ζωή του ξαφνικά. Τον επόμενο χρόνο, ο ντόπιος Χαράλαμπος Πανταζόπουλος έφερε έναν αρσενικό πελεκάνο τριών ετών από τη Γερμανία, ο οποίος βαπτίστηκε Πέτρος ο 2ος. Κάποια στιγμή, στο νησί τριγυρνούσαν 3 πελεκάνοι. Σήμερα θα δείτε μόνο έναν και αν ρωτήσετε έναν Μυκονιάτη «προς τι η μανία με τους πελεκάνους;», θα σας πει: «Η Μύκονος θα ευημερεί μόνο όσο ο Πέτρος, ο πελεκάνος, ζει εδώ».

PETROS THE PELICAN HAS BEEN OFFICIALLY DECLARED AS THE MASCOT OF MYKONOS
Ο ΠΕΤΡΟΣ Ο ΠΕΛΕΚΑΝΟΣ ΕΓΙΝΕ Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΑΣΚΟΤ ΤΗΣ ΜΥΚΟΝΟΥ

Mykonos Confidential archive

My Taxi Mykonos



Your taxi is only a tap away

Tel.: +30 210 2201515

+30 6993142350 Facebook: /mytaximykonos Instagram: @mytaximykonos

Available on the App Store

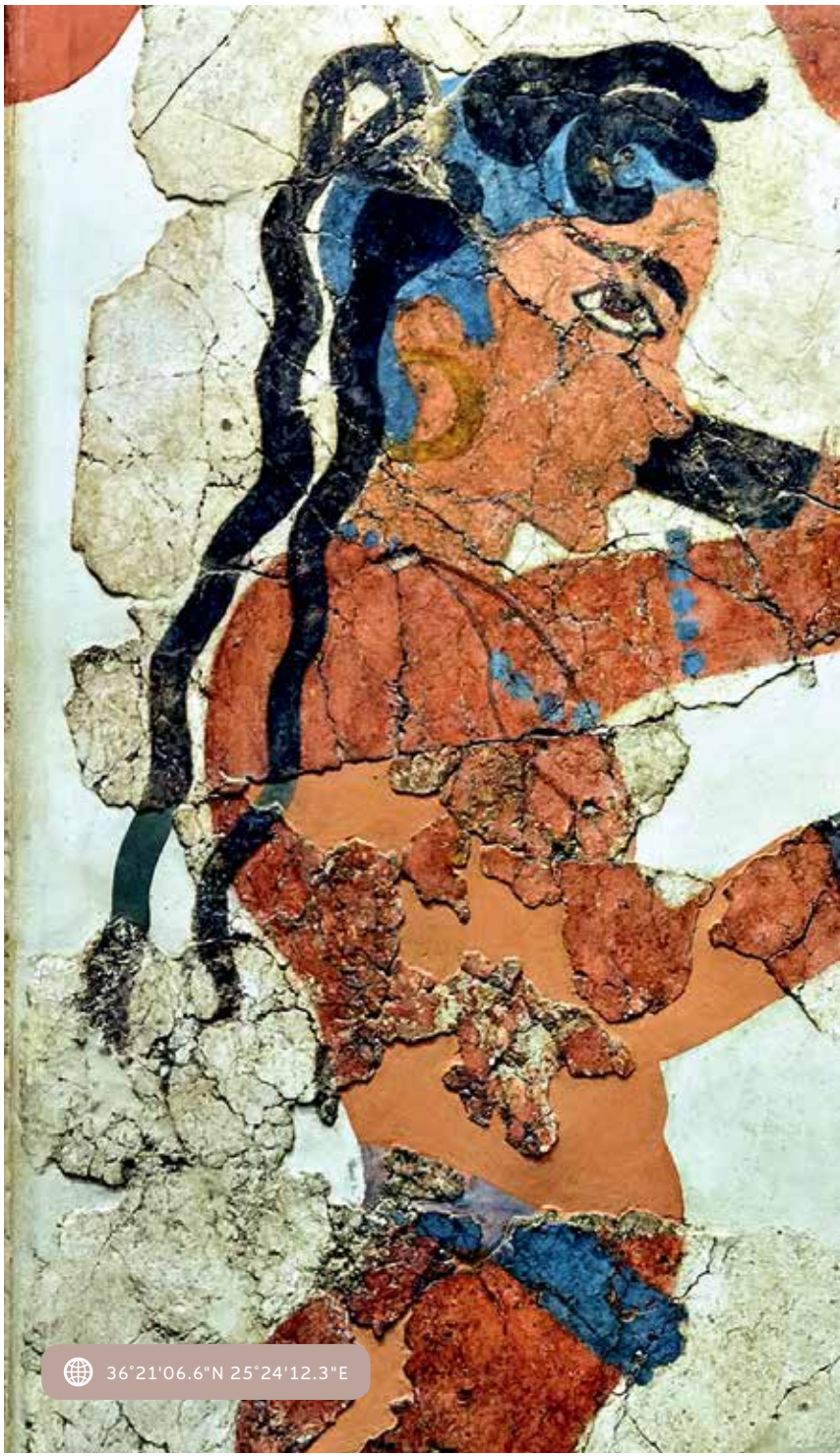
ANDROID APP ON Google Play

3.500 YEARS OF ART

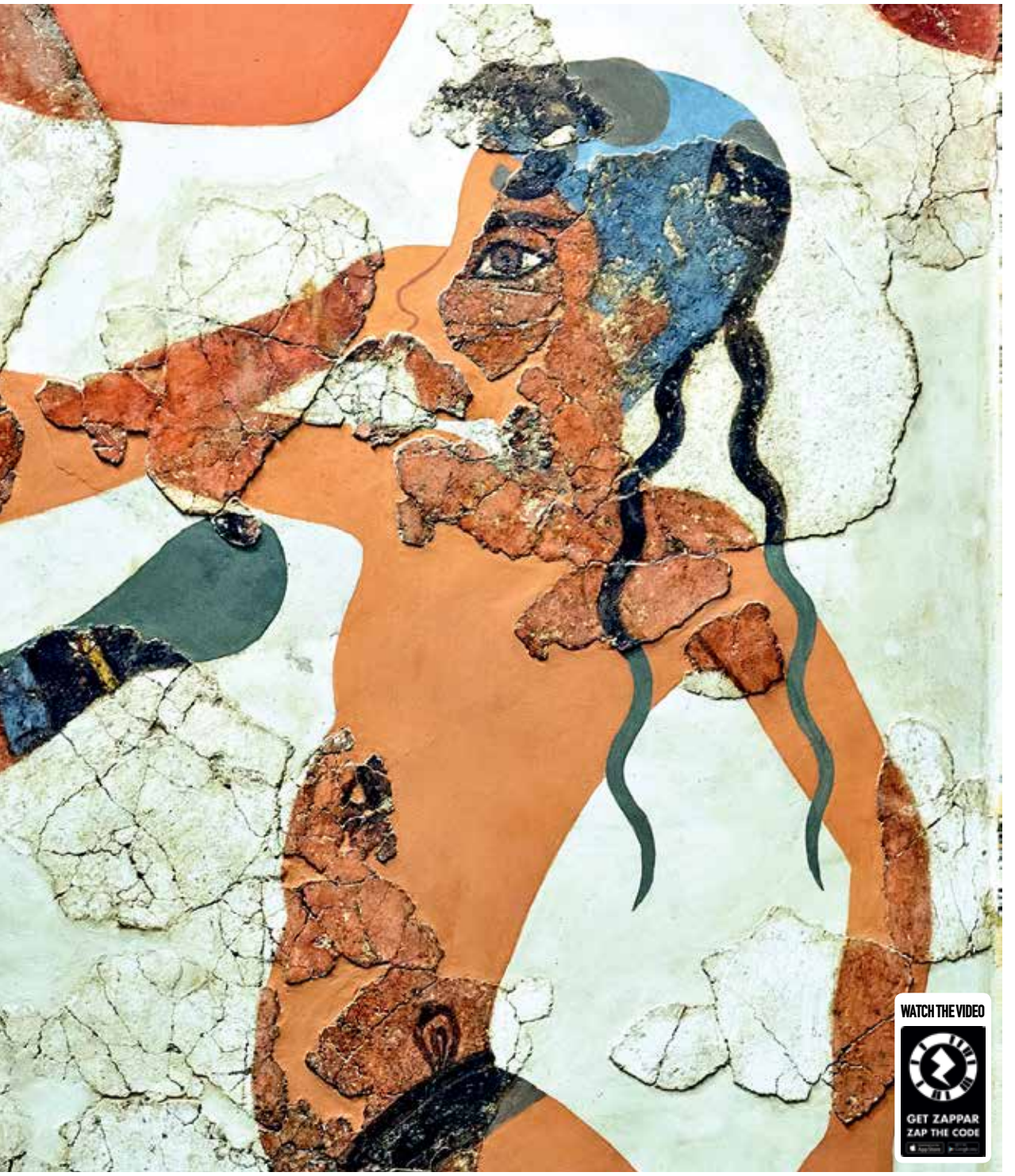
The Greek Pompeii

The volcano flames froze in time Prehistoric Thera. Οι φλόγες του ηφαιστείου πάγωσαν στο χρόνο την προϊστορική Θήρα.

by Vassia Antonopoulou



Two boys are boxing and a young fisherman carries his catch as Minoan ladies are walking under the starred sky, women are gathering saffron and a fleet of ships is entering noisily the port. At the same time the spring breeze is kissing the lilies, papyri are whispering secrets to the water, swallows are flirting and blue monkeys are hopping lively from branch to branch. Prehistoric Thera reveals itself to the future visitors trapped around 1615 BC, in the in-between limbo of the first warning earthquakes until the volcano eruption. Among the earliest samples of decorative art in such a big scale, the frescoes adorned the walls of many buildings in the prehistoric Akrotiri, but their value was not merely aesthetic; they were also related to the function of the areas they decorated. Clothes, hair style, jewels, or the lack of them, the redness of the skin are statements of gender and social class, while the depiction of papyri and monkeys bespeak the relationships Thera had with Egypt, and naturally with the Minoan Crete, the close bonds among the great Mediterranean civilizations. Luckily, the Thereans did not share the


WATCH THE VIDEO
GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

DISCOVER ONE OF THE BEST-PRESERVED PREHISTORIC SETTLEMENT SITES IN THE WORLD ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΕΝΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΣΩΖΟΜΕΝΟΥΣ ΠΡΟΪΣΤΟΡΙΚΟΥΣ ΟΙΚΙΣΜΟΥΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ



In the frescoes the lives of the residents right after the earthquake and before the eruption of the volcano is depicted. *Στις τοιχογραφίες απεικονίζεται η ζωή των κατοίκων μετά το σεισμό και πριν από την έκρηξη του ηφαιστείου.*



The Minoan Bronze Age settlement is very well preserved. *Ο μινωικός οικισμός της Εποχής του Χαλκού διατηρείται θαυμάσια.*



destiny of the Pompeians in every aspect; it seems that they abandoned their houses in time. When you visit Akrotiri, allow their auras to touch you, while discovering one of the best-preserved prehistoric settlements in the world. Δύο αγόρια πυγμαχούν κι ένας νεαρός μεταφέρει την ψαριά του, ενώ Μινωίτισσες αρχόντισσες προχωρούν κάτω από τον έναστρο ουρανό, γυναίκες μαζεύουν κρόκο κι ακούγονται τα κουπιά ενός στόλου που μπαίνει στο λιμάνι. Την ίδια στιγμή η ανοιξιάτικη αύρα χαϊδεύει τα κρίνα, οι πάπυροι ψιθυρίζουν στο νερό, χελιδόνια ερωτοτροπούν και γαλάζιες μαϊμούδες πηδούν από κλαδί σε κλαδί. Η προϊστορική Θήρα αποκαλύπτεται στους επισκέπτες του μέλλοντος, παγιδευμένη γύρω στο 1615 π.Χ., στο μεσοδιάστημα από τους πρώτους προειδοποιητικούς σεισμούς μέχρι την έκρηξη του ηφαιστείου. Από τα πιο πρώιμα δείγματα διακοσμητικής τέχνης ανάλογου μεγέθους σε όλη την Ευρώπη, οι τοιχογραφίες κοσμούσαν διάφορα κτίρια στο προϊστορικό Ακρωτήρι, δεν είχαν όμως μόνο αισθητική αξία, καθώς σχετίζονταν επίσης με τη λειτουργία του εκάστοτε χώρου. Τα ρούχα, οι κομμώσεις, η ύπαρξη ή μη κοσμημάτων, η ερυθρότητα της επιδερμίδας δηλώνουν φύλο και κοινωνική τάξη, η δε αναπαράσταση παπύρων και μαϊμούδων φανερώνει τη στενή σχέση της Θήρας με την Αίγυπτο και βέβαια με τη μινωική Κρήτη, τους στενούς δεσμούς ανάμεσα στους μεγάλους πολιτισμούς της Μεσογείου. Ευτυχώς, οι Θηραίοι δεν είχαν σε όλα τη μοίρα των κατοίκων της Πομπηίας· όπως φαίνεται, εγκατέλειψαν έγκαιρα τα σπίτια τους. Εσείς αφήστε την αύρα τους να σας αγγίξει και γνωρίστε έναν από τους καλύτερα σωζόμενους προϊστορικούς οικισμούς στον κόσμο.

Marsyas

oikia

home decoration











MELIROMANOU.COM

Airport, Mykonos

+302289026730

PARAPORTIANI: THE ANATOMY

The inspection of the iconic Cycladic church. Η αυτοψία της εμβληματικής μυκονιάτικης εκκλησίας.

by Evi Dimopoulou

THE BEGINNING

■ It was built during the 16th and the 17th c. The two arches supporting the roof are considered to be former supports of a castle (Kastro) tower. Χτίστηκε κατά τον 16ο και 17ο αιώνα. Πιθανόν τα τόξα, που υποστυλώνουν την αψίδα της στέγης, ήταν στηρίγματα ενός πύργου του Κάστρου.

THE NAME

■ Situated beside the Kastro entrance, nonexistent today, it was the side gate ("para porta" in Greek) of the medieval Mykonos' wall. Καθώς υψωνόταν δίπλα στην είσοδο του Κάστρου, ήταν το «παραπόρτι» του μεσαιωνικού τείχους της Μυκόνου.

THE DESIGN

■ In this Byzantine construction, three single-aisle arched churches form the west side of the composition. Βυζαντινό δημιούργημα με τρία μονόκλιτα καμαροσκεπή εκκλησάκια να σχηματίζουν τη δυτική όψη του συνόλου.

THE STRUCTURE

■ It has two floors; the ground floor is comprised of 4 churches, interconnecting through a corridor. A small arched belfry is bestowed upon the east side. Διώροφη, το ισόγειο αποτελείται από 4 εκκλησίες κι ένα διάδρομο, με τους χώρους να έχουν εσωτερική επικοινωνία. Ανατολικά στέφεται από κωδωνοστάσιο με μικρή αψίδα.

THE CHURCHES

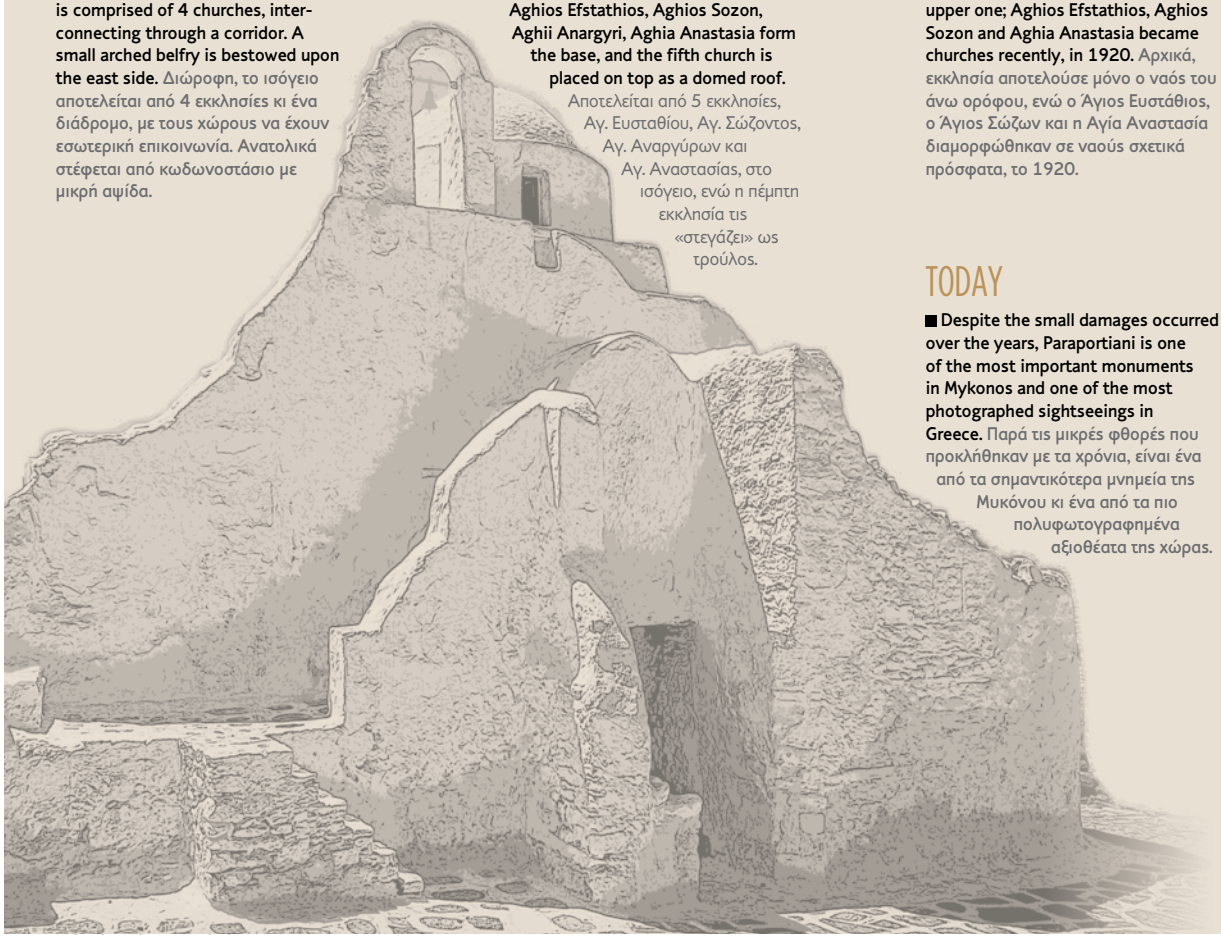
■ It is a complex of 5 churches: Aghios Efstathios, Aghios Sozon, Aghii Anargyri, Aghia Anastasia form the base, and the fifth church is placed on top as a domed roof. Αποτελείται από 5 εκκλησίες, Αγ. Ευσταθίου, Αγ. Σώζοντος, Αγ. Αναργύρων και Αγ. Αναστασίας, στο ισόγειο, ενώ η πέμπτη εκκλησία τις «στεγάζει» ως τρούλος.

THE HISTORY

■ At first, the only church was the upper one; Aghios Efstathios, Aghios Sozon and Aghia Anastasia became churches recently, in 1920. Αρχικά, εκκλησία αποτελούσε μόνο ο ναός του άνω ορόφου, ενώ ο Άγιος Ευστάθιος, ο Άγιος Σώζων και η Αγία Αναστασία διαμορφώθηκαν σε ναούς σχετικά πρόσφατα, το 1920.

TODAY

■ Despite the small damages occurred over the years, Paraportiani is one of the most important monuments in Mykonos and one of the most photographed sightseeings in Greece. Παρά τις μικρές φθορές που προκλήθηκαν με τα χρόνια, είναι ένα από τα σημαντικότερα μνημεία της Μυκόνου κι ένα από τα πιο πολυφωτογραφημένα αξιοθέατα της χώρας.



Special thanks to Mrs. Maria Konioti, archaeologist of the Ephorate of Antiquities of Cyclades, for the information.

FOLLOW THE SUN





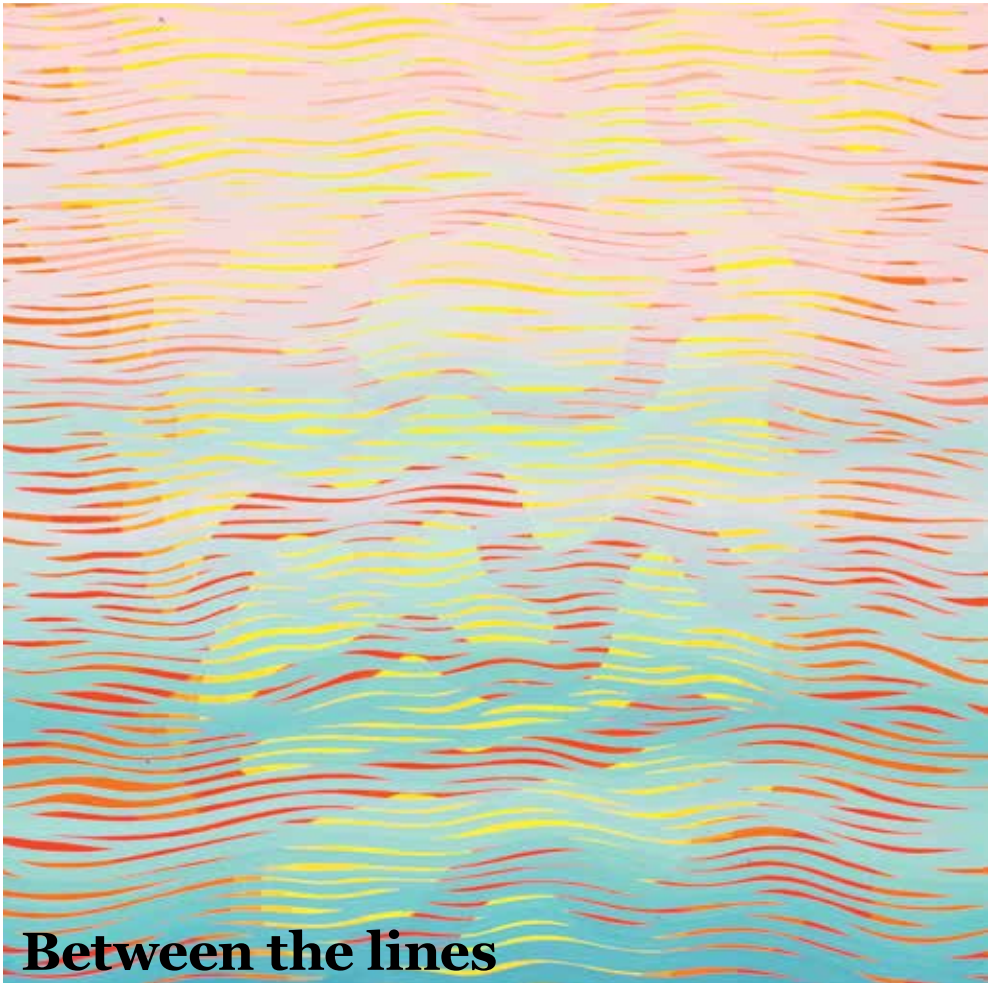

HOTEL
MYKONOS

+30 22890 23358
info@ahotelmykonos.com | www.ahotelmykonos.com

JMK | JTR

Art+Culture

WHO'S BEHIND WHAT



Between the lines

How can an artist adopt the flow and movement he sees in nature in order to address questions about the medium of painting itself? Πώς μπορεί ένας καλλιτέχνης να υιοθετήσει τη ροή και την κίνηση που βλέπει στη φύση, με σκοπό να εγείρει ερωτήματα γύρω από το ίδιο το μέσο της ζωγραφικής;

ANSWER ON PAGE
ΔΕΙΤΕ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 54

Sam Friedman, Untitled, 2019, Courtesy of the artist and Library Street Collective



Antony Gormley, Reflect, 2017. Photograph © Oak Taylor Smith | Courtesy NEON; Ephorate of Antiquities of Cyclades and the artist

ANTONY GORMLEY – SIGHT

A modern sculpture exhibition of unique inspiration by the British renowned artist Antony Gormley is hosted in the archaeological site of Delos. The 29 human-shaped installations have the ambition to restore human presence and create a natural path that leads back to the mythology and the human activity of the Delos' past. Μια μοναδικής σύλληψης έκθεση σύγχρονης γλυπτικής τέχνης από τον καταξιωμένο Βρετανό καλλιτέχνη Antony Gormley φιλοξενείται στον αρχαιολογικό χώρο της Δήλου. Οι 29 ανθρωπόμορφες εγκαταστάσεις του φιλοδοξούν να αποκαταστήσουν την ανθρώπινη παρουσία και να δημιουργήσουν ένα φυσικό μονοπάτι που οδηγεί στη μυθολογία και την ανθρώπινη δραστηριότητα του παρελθόντος της Δήλου. **Till 31/10, neon.org.gr**







THE PALACE AT 4 A.M.

The exhibition derives its title from an iconic work by Alberto Giacometti to evoke the spirits, rituals and myths that haunt archaeological sites such as Delos. The island's statues, architectural fragments, vessels and tombstones collected in the museum are attributes of a cosmopolitan citizenry that disappeared two millennia ago. Η έκθεση δανείζεται τον τίτλο της από ένα γλυπτό του Alberto Giacometti, για να επικαλεστεί τα πνεύματα, τις τελετές και τους μύθους που στοιχειώνουν αρχαιολογικούς χώρους όπως η Δήλος. Τα αγάλματα, τα αρχιτεκτονικά θραύσματα, τα αγγεία και οι επιτύμβιες στήλες της χαρακτηρίζουν μια κοσμοπολίτικη κοινότητα που εξαφανίστηκε πριν από δύο χιλιετίες. Till 31/10, Archaeological Museum of Mykonos, neon.org.gr





FOLKLORE MUSEUM OF SANTORINI EMM. A. LIGNOS

You will find it in an 1861 cave house in Fira, founded by the laywer and journalist Emmanuel A. Lignos. The museum preserves the folk tradition of Santorini representing how life was like before the important tourism development of the island. The house is decorated with utensils and items of bygone days, also featuring an old winery. Στεγάζεται σε ένα υπόσκαφο κτίσμα του 1861 στα Φηρά και ιδρύθηκε από το δικηγόρο και δημοσιογράφο Εμμανουήλ Α. Λιγνό. Το μουσείο διατηρεί ζωντανή τη λαϊκή παράδοση της Σαντορίνης, με αναπαράσταση του τρόπου ζωής πριν από τη μεγάλη τουριστική ανάπτυξη του νησιού. Το σπίτι είναι διακοσμημένο με τον παραδοσιακό τρόπο της εποχής, ενώ διαθέτει κι ένα παλιό οινοποιείο. santorinisfolkmuseum.com

Maria Loizidou, Courtesy the artist and Kalfayan Galleries, Athens-Thessaloniki. Barthélémy Toguo, © Barthélémy Toguo/Courtesy Galerie Lelong & Co. and Bandjoun Station. Rena Papaspyrou. Installation view ©Panos Kokkinias, Courtesy NEON

BLUE AMARYLLIS

LUXUS IST EINFACH... EASY LIVING.



ENJOY A DREAM VACATION IN OUR LUXURY BOUTIQUE HOTEL BLUE AMARYLLIS. PAROS MAKES YOUR BLUE DREAMS COME TRUE.







PLEASE ASK FOR CURRENT PROMOTION, SPECIAL RATES AND LAST MINUTE BARGAINS.

Boutique Hotel
Blue Amaryllis Villas
Santa Maria | 84401 Paros | Greece
+49 160-959 66 857
info@blue-amaryllis.com
www.blue-amaryllis.com

Let us spoil you!



MUNICIPAL ART GALLERY OF MYKONOS

The former house of the Mykonian painter Maria Igglesi, to whom is dedicated one of these year's exhibitions, curated by Irini Savvani, Art Historian, operates as a gallery, hosting periodical paint, sculpture, photography and other exhibitions by Greek and foreign artists. This year's program lasts from June to October. Η πρώην οικία της Μυκονιάτισσας ζωγράφου Μαρίας Ιγγλέση, στην οποία είναι και αφιερωμένη μια από τις φετινές εκθέσεις, σε επιμέλεια της ιστορικού τέχνης Ειρήνης Σαββανή, λειτουργεί ως πινακοθήκη φιλοξενώντας περιοδικές εκθέσεις ζωγραφικής, γλυπτικής, φωτογραφίας, κ.ά., Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών. Το φετινό πρόγραμμα διαρκεί από τον Ιούνιο μέχρι τον Οκτώβριο.





DIO HORIA EXHIBITIONS

This year's program concludes with exhibitions by Sam Friedman, whose works are a celebration of mindfulness and natural forms, by Joakim Ojanen, whose wobbly, lonely characters find comfort and company in Mykonos, and finally, by Amir Fallah, who utilizes personal history as an entry point to discuss race, body representation and memories from cultures and countries one has left behind. Το φετινό πρόγραμμα κλείνει με τις εκθέσεις του Sam Friedman, του οποίου τα έργα αναδεικνύουν την ευσυνειδητότητα των φυσικών μορφών, του Joakim Ojanen, του οποίου οι μπερδεμένοι, μοναχικοί χαρακτήρες βρίσκουν συντροφιά στη Μύκονο, και, τέλος, του Amir Fallah, με τις προσωπικές του ιστορίες να γίνονται αφορμή για να συζητήσει κάποιος θέματα φυλής, αναπαράστασης του σώματος και αναμνήσεων από πολιτισμούς και κουλτούρες που έχει αφήσει πίσω. Till 30/9, diohoria.com



LOST ATLANTIS EXPERIENCE

The first museum globally dedicated to Lost Atlantis opened its gates in Santorini and awaits for you to discover the secrets of the ancient myth. Based on Plato's theory that Lost Atlantis was in Santorini, the museum presents the theory and its evidence, using enhanced reality and other innovative technologies. Το πρώτο μουσείο παγκοσμίως αφιερωμένο στη χαμένη Ατλαντίδα άνοιξε τις πόρτες του στη Σαντορίνη και σας περιμένει να ανακαλύψετε τα μυστικά του αρχαίου μύθου. Με βάση τη θεωρία του Πλάτωνα ότι η χαμένη Ατλαντίδα βρισκόταν στη Σαντορίνη, το μουσείο παρουσιάζει την ιστορία και τις αποδείξεις της θεωρίας αυτής, χρησιμοποιώντας μέσα επαυξημένης πραγματικότητας και άλλες καινοτόμες τεχνολογίες. lost-atlantis.com

Joakim Ojanen, Need to ASK Joakim, 2019



kouk a
the art of jewelry

Greek handmade unique jewelry.

Shopping Center "Fabrika", Fira, Santorini, tel.: +30 22860 28326. www.koukla-art.com

Email: info@koukla-art.com Koukla - art koukla_art_santorini/

Lydia Venieri

State of the art

The renowned visual artist Lydia Venieri talks to Grec14n about the 4th Biennale she is setting in Mykonos and this year's theme, Apathia. Η διακεκριμένη εικαστικός Λυδία Βενιέρη μιλάει στο GREC14N για την 4η Μπιενάλε που στήνει στη Μύκονο και το φετινό θέμα της Απάθειας.

by Dimitris Golegos



How did you decided to turn to the arts?
It is certain I was born an artist, as other people are born athletes or musicians, because this was the language I understood and communicated, since I remember myself. And the nature, the scenery and my place in the world under these terms I comprehended it, like the Little Prince. Plato says that nature imitates life, but my belief is that art initiates human to life. That is why I want, with the Mykonos Biennale, everyone there to be initiated to nature, to art, to Mykonos, taking part to a celebration that links the present with the eternal, tradition with contemporary thought, nature with art.

What does Mykonos mean to you and how it inspires your work?
For years Mykonos had been to me the source of energy given by the roots, its sea, the yellow house of my great grandfathers in Ano Mera with the Viscontian allure of tradition, the elements of time and space. I loved the hippy, the cosmopolitan, the pagan, and this is the spirit I honour at the Biennale, which is a great celebration of art. Mykonos is by itself an artistic masterpiece due both to its nature and its human creations, the mythological ones, with the live rocks of the Titans, the wine presses, the menhirs and the vaulted tombs, the mills, the labyrinthine alleys, Paraportiani, which stands as carved by the wind and the wave.

Which is your favourite spot on the island?
The Kantanassos garden, Lino, Divounia, Ftelia, Myrsini, Fokos, Aghios Sostis, the monastery of Ano Mera. I also like the museums, Delos and the adventure it is going to offer me depending on the company, the friends I'll meet while I'm also meeting my own self, in terms of energy, in the island.

Which is the theme of this year's Biennale?
I was raised in a Mykonos where whatever the locals were occupied with, from tapestry to cooking and music, was art. And it was art because they





Apathia 2019: This serenity is not reminiscent peace. It's an uncomfortable silence, a charged stillness. It is the Silence of the Lambs. Is it love that gives them the power to survive the bloody centuries? *Απάθεια 2019: Η γαλήνη αυτή δεν θυμίζει ειρήνη. Είναι μια ποινχία ανήσυχη, μια ακινησία ηλεκτρισμένη. Είναι η σιωπή των αμνών. Πώς συνεχίζουν οι αμνοί να διαοχίζουν με αίσθηση παντοδυναμίας τους αιμοβόρους αιώνες;*

created, renewing tradition with fresh ideas. Mykonos was by itself a school, for many a university. Globalism is the opposite of the cosmopolitan spirit, and now everything develops anonymously, uniformly, unsalted, abstracted, the same music, the same cigarette and drinks brand, clothes and cosmetics. In "Apathia" the time have grown old, the fashions are repeating themselves and future is nostalgic. It is a phase the society is going through, and it has its positives. But I want Mykonos to remain a pioneer, something the island owes to its roots and not to development.

Πώς αποφασίσατε να ασχοληθείτε με τις τέχνες;

Σίγουρα γεννήθηκα καλλιτέχνις, όπως άλλοι γεννιούνται αθλητές ή μουσικοί, γιατί αυτή ήταν η γλώσσα που καταλάβαινα κι επικοινωνούσα από όταν θυμάμαι τον εαυτό μου. Και τη φύση και το διάκοσμο και τη θέση μου στο σύμπαν έτσι την κατανοούσα, σαν τον Μικρό Πρίγκιπα. Ο Πλάτωνας λέει ότι η φύση μιμείται τη ζωή, αλλά πιστεύω ότι η τέχνη μυεί τον άνθρωπο στη ζωή. Γι' αυτό θέλω με τη Μύκονο Μπιενάλε να μυείται όποιος είναι εκεί, στη φύση, στην τέχνη, στη Μύκονο, συμμετέχοντας σε μια γιορτή που ενώνει το τωρινό με το αιώνιο, την παράδοση με τη σύγχρονη σκέψη, τη φύση με την τέχνη.

Τι σημαίνει για εσάς η Μύκονος και πώς εμπνέει τη δουλειά σας;

Για χρόνια η Μύκονος ήταν για μένα η πηγή ενέργειας που δίνουν οι ρίζες, η θάλασσά της, το κίτρινο σπίτι των προπαππούδων στην Άνω Μερά, με τη βιοκοντική αίγλη της παράδοσης, τα στοιχεία του χρόνου και του τόπου. Αγαπούσα το χίπικο, το κοσμοπολίτικο, το παγανιστικό και αυτό το πνεύμα τιμώ στην Μπιενάλε που είναι μια μεγάλη γιορτή τέχνης. Η Μύκονος είναι από μόνη της ένα καλλιτεχνικό αριστούργημα, τόσο από τη φύση της όσο κι από τα ανθρώπινα δημιουργήματα, τα μυθολογικά, με τους ζωντανούς βράχους των Τιτάνων, τα πατητήρια, τα μενίρ και τους θολωτούς τάφους, τους μύλους, τα λαβυρινθώδη σοκάκια, την Παραπορτιανή, που είναι σαν να την έχει σμιλέψει ο αέρας και το κύμα.

Ποιο είναι το αγαπημένο σας σημείο στο νησί;

Ο κήπος του Καντανάσου, η Λληνώ, τα Δυβούνια, η Φτελιά, η Μυροίνη, ο Φωκός, ο Άγιος Σώστης, το μοναστήρι της Άνω Μεράς. Μ' αρέσουν επίσης τα μουσεία, η Δήλος κι η περιπέτεια που θα μου χαρίσει ανάλογα τις παρέες, τους φίλους που θα συναντήσω αλλά και τον ίδιο τον εαυτό μου που ξαναβρίσκω ενεργειακά στο νησί.

Ποιο είναι το θέμα της φετινής Μπιενάλε;

Μεγάλωσα σε μια Μύκονο, όπου οι ντόπιοι ό,τι έπιαναν, από υφαντό μέχρι μαγειρική και μουσική, ήταν τέχνη. Κι ήταν τέχνη γιατί δημιουργούσαν ανανεώνοντας την παράδοση με καινούργιες ιδέες. Η Μύκονος ήταν από μόνη της σχολείο για πολύ κόσμο, πανεπιστήμιο. Ο γκλομπαλισμός είναι το αντίθετο του κοσμοπολίτικου πνεύματος και τώρα τα πάντα αναπτύσσονται, ανώνυμα, ομοιόμορφα, ανάλατα, αφηρημένα, η ίδια μουσική, η ίδια μάρκα τσιγάρων και ποτών, ρούχων και καλλυντικών. Στην «Απάθεια», ο χρόνος γέρασε, οι μόδες επαναλαμβάνονται και το μέλλον είναι νοσταλγικό. Είναι κι αυτό μια φάση που περνά η ανθρωπότητα κι έχει και τα θετικά της σημεία. Θέλω όμως η Μύκονος να παραμείνει πρωτοποριακή, κάτι που το χρωστά στις ρίζες της και όχι στην ανάπτυξη.

mykonosbiennale.com

"MYKONOS IS BY ITSELF AN ARTISTIC MASTERPIECE DUE BOTH TO ITS NATURE AND ITS HUMAN CREATIONS"

«Η ΜΥΚΟΝΟΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟ ΜΟΝΗ ΤΗΣ ΕΝΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ, ΤΟΣΟ ΑΠΟ ΤΗ ΦΥΣΗ ΤΗΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΜΑΤΑ»

GREC14N
COLLECTIONS

JMK JTR

UNFORGETTABLE STAYS

FIND YOUR OWN STAR IN THE HOTEL UNIVERSE OF MYKONOS AND SANTORINI ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΑΣΤΕΡΙ ΣΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟ ΣΥΜΠΑΝ ΤΗΣ ΜΥΚΟΝΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΑΝΤΟΡΙΝΗΣ

A HOTEL
Drakouri, Mykonos, ahotelmykonos.com

AMBASSADOR AEGEAN LUXURY HOTEL & SUITES
Akrotiri, Santorini, ambassadorhotelsantorini.com

ANDRONIKOS CANAVES SUITES
Oia, Santorini, andronikoscanaves.com

ANDRONIKOS HOTEL
Drafaki, Mykonos, andronikos.gr & Imerovigli, Santorini, andronikossantorini.gr

BILL & COO SUITES AND LOUNGE
Megali Ammos, Mykonos, bill-coo-hotel.com

BLUE AMARYLLIS
Santa Maria, Paros, blue-amaryllis.com

CHARISMA SUITES
Oia, Santorini, charismasuites.com

DUCATO VILLAS & MANSIONS
Megalochori, Santorini, ducato.gr

EN LEFKO SUITES
Aleomandra Ornou, Mykonos, enlefko.com.gr

HOTEL ANASTASIA VILLAGE
Kalafatis, hotelanastasiavillage.gr

KATIKIES MYKONOS
Aghios Ioannis, Mykonos, katikies.com

LA MALTESE ESTATE BOUTIQUE HOTEL
Imerovigli, Santorini, lamaltese.com

LEGACY SUITES
Mykonos, legacy-mykonos.com

LEONIS SUMMER HOUSES
Ornos, Mykonos, leonis.gr

MYKONOS PANORMOS VILLAS
Panormos, Mykonos, mykonospanormos villas.com

MYKONOS PEARLS
Mykonos, mykonospearls.com

MYKONOS RIVIERA HOTEL & SPA
Tourlos, Mykonos, mykonosriviera.gr

OSTRACO HOTEL & SUITES
Drafaki, Mykonos, ostraco.gr

PERIVOLAS LIFESTYLE HOUSES
Oia, Santorini, perivolas.gr

ROCHARI
Mykonos Town, rochari.com

SAN ANTONIO HOTEL
Imerovigli, Santorini, sanantonio-santorini.com

SANTA MARINA RESORT
Ornos Bay, Mykonos, santa-marina.gr

BILL & COO SUITES AND LOUNGE - VALMONT SPA
Megali Ammos, Mykonos, bill-coo-hotel.com

KENSHO SPA
Ornos & Psarou Beach, Mykonos, kenshomykonos.com

ON THE ROCKS SPA
Imerovigli, Santorini, ontherocksantorini.com

MYKONOS PEARLS

The experienced hospitality company focuses in hands-on approach of the island's visitors, offering high quality services and fine choices of luxury lodgings. Choose the Pearls Villa which covers your needs and preferences –among rooms with Cycladic aura, sophisticated spaces, cool pools, elegant verandas and breathtaking view of the Mykonian sunset- all built in popular locations in the whole island. Η έμπειρη εταιρεία φιλοξενίας εστιάζει στη hands-on προσέγγιση των επισκεπτών του νησιού, προσφέροντας υψηλής ποιότητας υπηρεσίες και εκλεκτές επιλογές πολυτελών καταλυμάτων. Επιλέξτε την Pearls Villa που ταιριάζει στις ανάγκες και τις προτιμήσεις σας –ανάμεσα σε κυκλαδίτικης αύρας δωμάτια, καλαίσθητους χώρους, δροσερές πισίνες, κομψές βεράντες και εκπληκτική θέα προς το μυκονιάτικο ηλιοβασίλεμα–, όλες χτισμένες σε δημοφιλείς τοποθεσίες σ' όλη τη Μύκονο. Mykonos, mykonospearls.com

THE ULTIMATE HIDEAWAY




1


2


3

1

OSTRACO HOTEL & SUITES

The hotel combines cosmopolitan Mykonian atmosphere with insular harmony. All-white, spacy rooms, discreet furniture and sunbathed verandas promise a genuine Cycladic stay, whereas the impressive pool is an oasis of relaxation and tranquility.
At the minimal restaurant, you will enjoy traditional and modern dishes made of the biological products of the garden and at the cocktail bar authentic Mykonian nights, with late night drinks by the pool, and special events with guest DJs. Το ξενοδοχείο συνδυάζει τον κοσμοπολίτικο μυκονιάτικο αέρα με τη νησιώτικη αρμονία. Ολόλευκα, ευρύχωρα δωμάτια, λιτή επίπλωση και ηλιόλουστες βεράντες υπόσχονται μια γνήσια κυκλαδίτικη διαμονή, ενώ η εντυπωσιακή πισίνα αποτελεί όαση ξεκούρασης και γαλήνης. Στο minimal εστιατόριο, θα απολαύσετε παραδοσιακά και σύγχρονα πιάτα με βιολογικά προϊόντα από τον κήπο και στο cocktail bar αυθεντικές μυκονιάτικες νύχτες με late night drinks και specials events με guest DJs. Drafaki, Mykonos, ostraco.gr

2

EN LEFKO SUITES

From the moment you arrive on the island to the moment of your final farewell, the specially-trained staff and experienced field agents of En Lefko Suites are at your service to provide a wide range of personalized services, from offering up-to-date information and recommendations to planning unforgettable days and nights, making even your wildest dreams come true.
Από τη στιγμή που θα φτάσετε στο νησί μέχρι τον τελικό αποχαιρετισμό σας, το προσωπικό του En Lefko Suites θα είναι στη διάθεσή σας, για να προσφέρει ένα ευρύ φάσμα εξατομικευμένων υπηρεσιών, που θα κάνουν κάθε όνειρό σας πραγματικότητα. Aleomandra Ornou, Mykonos, enlefko.com.gr

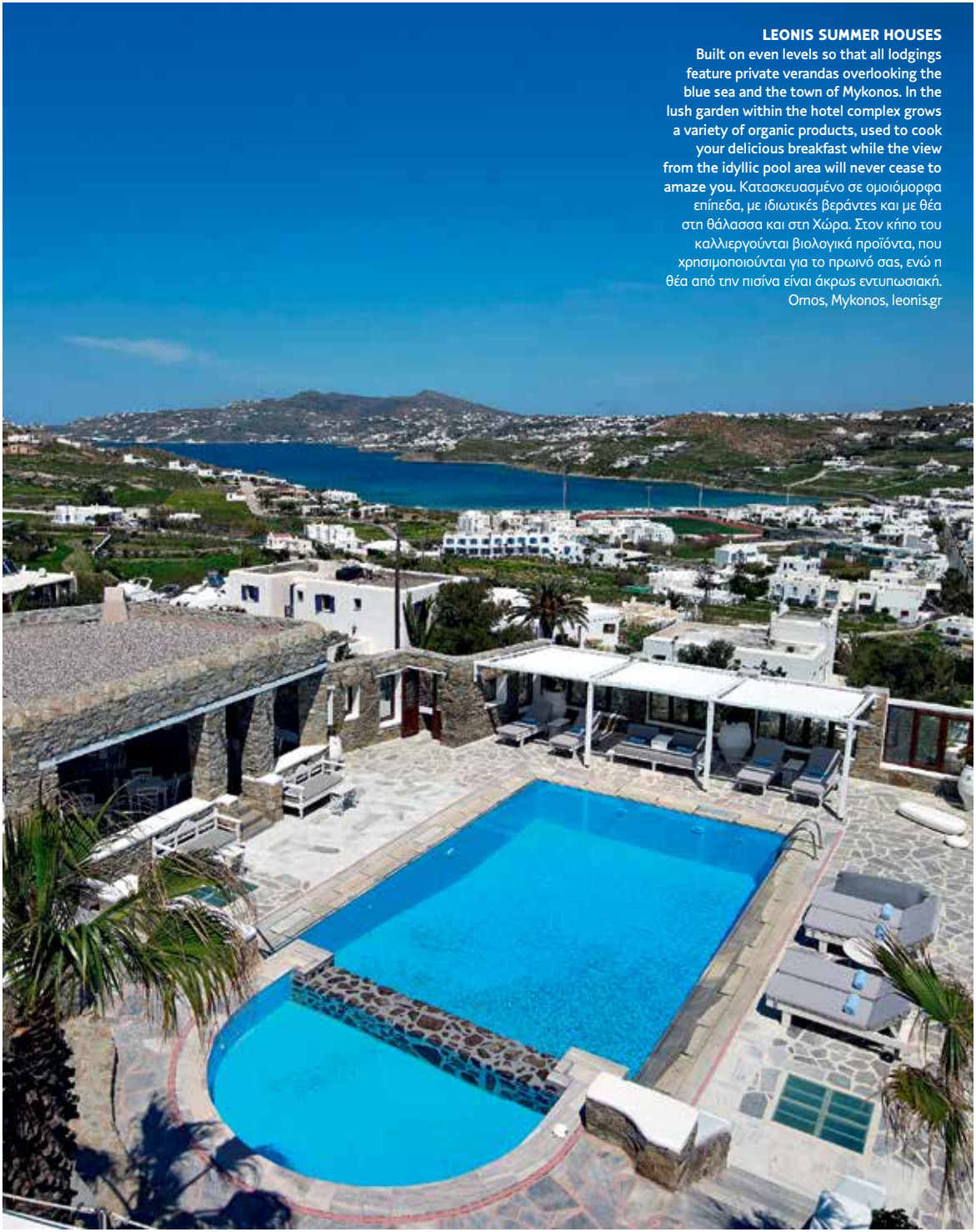
WATCH THE VIDEO

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

3

MYKONOS PANORMOS VILLAS

In a privileged location from Panormos Bay, the timeless collection of villas reflects with the most harmonious way the Mykonian breeze, focusing in architectural integrity, elegant design and personalized approach in stay. The fully equipped villas, the spacious sitting room, the high quality services and the hospitable personnel complete your luxury stay, whereas the dishes of the Greek buffet restaurant and the private dining with private chef transform food to experience.
Σε προνομιακή θέση στον Πάνορμο, οι βίλες αντικατοπτρίζουν με τον πιο αρμονικό τρόπο τη μυκονιάτικη αύρα, δίνοντας προτεραιότητα στην αρχιτεκτονική ακεραιότητα, το κομψό design και την προσωποποιημένη προσέγγιση στη διαμονή. Οι άνετοι χώροι του καθιστικού, οι υψηλού επιπέδου υπηρεσίες και το φιλόξενο προσωπικό ολοκληρώνουν την πολυτελή διαμονή σας, ενώ τα πιάτα του ελληνικού buffet εστιατορίου και τα ιδιωτικά γεύματα με private chef μετατρέπουν το φαγητό σε εμπειρία. Panormos, Mykonos, mykonospanormosvillas.com



LEONIS SUMMER HOUSES
Built on even levels so that all lodgings feature private verandas overlooking the blue sea and the town of Mykonos. In the lush garden within the hotel complex grows a variety of organic products, used to cook your delicious breakfast while the view from the idyllic pool area will never cease to amaze you. Κατασκευασμένο σε ομοιόμορφα επίπεδα, με ιδιωτικές βεράντες και με θέα στη θάλασσα και στη Χώρα. Στον κήπο του καλλιεργούνται βιολογικά προϊόντα, που χρησιμοποιούνται για το πρωινό σας, ενώ η θέα από την πισίνα είναι άκρως εντυπωσιακή.
Ornos, Mykonos, leonis.gr

Vangelis Paterakis


1


2


3

1

CHARISMA SUITES
The elegant lodging reminds of a nest on a rock, built according to the Cycladic architecture. The infinite pool, the luxury rooms and suites are the epitome of the Cyclades' allure, with modern style meeting the natural element. Some of the rooms have privet open-air jet tub or pools, while all of them have private balcony with impressive view of the famous sunset. In matters of gastronomy, the bar & restaurant offers drinks and gourmet meals by the pool. Το κομψό κατάλυμα θυμίζει φωλιά σε βράχο, χτισμένο ακολουθώντας πιστά την κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική. Η πισίνα υπερχείλισης, τα πολυτελή δωμάτια και οι σουίτες αποτελούν επιτομή της γοητείας των Κυκλάδων, με το σύγχρονο στυλ να συναντά το φυσικό στοιχείο. Κάποια από τα δωμάτια διαθέτουν ιδιωτικό υπαίθριο jet tub ή πισίνες, ενώ όλα έχουν ιδιωτικό μπαλκόνι με εντυπωσιακή θέα προς το διάσημο ηλιοβασίλεμα. Στον γευστικό τομέα, το bar & restaurant σερβίρει ποτά και gourmet γεύματα δίπλα στην πισίνα. Oia, Santorini, charismasuites.com

2

ANDRONIKOS CANAVES SUITES
The selection of canaves and suites is located in tranquil Tholos, giving priority to elegant design and luxury privacy. The insular character of the architecture, the modern aesthetics in decoration combined with the high quality facilities and the airy inner spaces complete a special experience of hospitality. At the advantages are the private pools and verantas, with the upper veranta having undisturbed view to the Aegean Sea. Η συλλογή canaves και σουιτών βρίσκεται στον ήσυχο Θόλο, δίνοντας προτεραιότητα στο κομψό design και την πολυτελή ιδιωτικότητα. Ο νησιώτικος χαρακτήρας στην αρχιτεκτονική, η μινιμαλιστική προσέγγιση στην επίπλωση και η μοντέρνα αισθητική στη διακόσμηση σε συνδυασμό με τις υψηλών υπηρεσιών εγκαταστάσεις και τους ευάερους εσωτερικούς χώρους συμπληρώνουν μια ξεχωριστή εμπειρία φιλοξενίας. Στα συν οι ιδιωτικές πισίνες και βεράντες, με την upper βεράντα να χαρίζει ανεμπόδιστη θέα στο Αιγαίο Πέλαγος. Oia, Santorini, andronikoscanaves.com

3

PERIVOLAS LIFESTYLE HOUSES
A typical example of alternative stay. Impressive 300-year-old rocks, once homes to fishermen and farmers, now "host" 20 private houses chiselled in the stone by local artisans. Walks through the island, boat tours, spa & wellness services, state-of-the-art gym and outdoor jacuzzi with direct view to the volcano, guarantee an unforgettable summer escape. In matters of gastronomy, the restaurant honours the Greek and Mediterranean cuisine with interesting culinary creations. Εντυπωσιακά βράχια 300 ετών, κάποτε σπίτια ψαράδων και αγροτών, «φιλοξενούν» σήμερα 20 ιδιωτικές κατοικίες, φτιαγμένες από πέτρα, σμιλεμένη από ντόπιους τεχνίτες. Βόλτες στο νησί, εκδρομές με βάρκα, υπηρεσίες spa & wellness, υπερσύγχρονο γυμναστήριο και υπαίθριο τζακούζι με άμεση οπτική επαφή στο ηφαίστειο εγγυώνται μια αξέχαστη καλοκαιρινή απόδραση. Στον τομέα της γεύσης, το εστιατόριο τιμά την ελληνική και μεσογειακή κουζίνα με ενδιαφέρουσες γαστρονομικές δημιουργίες. Oia, Santorini, perivolas.gr

Enrique Menossi



ROCHARI
A breath away from Chora and the port, it offers a clear view to the island and the blue of the Aegean Sea. Feel at home in the spacious rooms and suites in minimal, white style, unwind by the pool, soak in the sunset with a cocktail and enjoy the authentic Greek cuisine made with organic produce from the family farm. Μια ανάσα από το κέντρο της Χώρας και το λιμάνι, προσφέρει ανεμπόδιστη θέα στο γαλάζιο του Αιγαίου. Νιώστε σαν στο σπίτι σας στα ευρύχωρα δωμάτια και τις σουίτες, χαλαρώστε στην πισίνα, απολαύστε το ηλιοβασίλεμα με ένα κοκτέιλ και γευθείτε αυθεντική ελληνική κουζίνα, με βιολογικές πρώτες ύλες από την οικογενειακή φάρμα.
Mykonos Town, rochari.com

Andreas Bekas







1

KATIKIES MYKONOS

Member of the Leading Hotels of the World, it embodies the definition of luxury stay in the 33 stylish suites boasting a Cycladian aura, whereas the two infinity pools, the A.Spa, and Mikrasia and Seltz restaurants put the finishing touch on an exciting holiday experience. Μέλος των Leading Hotels of the World, αποτυπώνει τον ορισμό της πολυτελούς διαμονής στις 33 στυλάτες σουίτες του, ενώ οι 2 πισίνες υπερχείλισης, το A.Spa και τα εστιατόρια Mikrasia και Seltz Champagne Bar & Restaurant ολοκληρώνουν μια συναρπαστική εμπειρία διακοπών. Aghios Ioannis, Mykonos, katikies.com

2

SANTA MARINA RESORT & VILLAS

Uniquely designed to offer a state-of-the-art holiday experience, the resort leaves its signature on the cosmopolitan side of the island with the world-famous Buddha-Bar, hosting on its seafront setting first-class dining, smooth sounds and inspiring cocktails. For a taste of luxury and relaxation enjoy the Oasis Pool & Lounge, or unwind at the private beach. Μοναδικά σχεδιασμένο για να προσφέρει μια υπερσύγχρονη εμπειρία διακοπών, το resort βάζει την υπογραφή του στην κοσμοπολίτικη πλευρά του νησιού με το πασίγνωστο Buddha-Bar Beach Mykonos μπροστά στη θάλασσα, με κορυφαία γαστρονομία, εμπνευσμένα κοκτέιλ και απαλή μουσική. Πάρτε μια γεύση πολυτέλειας και χαλάρωσης στο Oasis Pool & Lounge ή αφεθείτε στην ηρεμία της ιδιωτικής παραλίας. Ornos Bay, Mykonos, santa-marina.gr

3

BLUE AMARYLLIS

For the lovers of island hopping, built at the north side of Paros, on the beach of Santa Maria, facing the Aegean Sea and the island of Naxos, the boutique hotel is a luxury Cycladic oasis. The extremely spacious and equipped suites combine the white of the walls with the blue of the windows and offer supreme view of the sea, while the 25-m pool is surrounded by a sunbathed veranda for summery times of freshness and relaxation. Για τους λάτρεις του island hopping, χτισμένο στη βόρεια πλευρά της Πάρου, πάνω από την παραλία της Σάντα Μαρία, αντικρίζοντας το Αιγαίο Πέλαγος και το νησί της Νάξου, το boutique ξενοδοχείο αποτελεί μια πολυτελή κυκλαδίτικη όαση. Οι εξαιρετικά άνετες και εξοπλισμένες σουίτες συνδυάζουν το λευκό των τοίχων με το μπλε των παραθύρων και προσφέρουν όλες εντυπωσιακή θέα στη θάλασσα, ενώ η πισίνα, μήκους 25 μέτρων, περιβάλλεται από μια ηλιόλουστη βεράντα για καλοκαιρινές στιγμές δροσιάς και χαλάρωσης. Santa Maria, Paros, blue-amaryllis.com

Christos Drazos



A HOTEL
Inspired by the timeless aura of island mansions, artfully designed suites and elegant rooms decorated according to traditional hues, beautiful green gardens, a great pool with an amazing view to the sea and a wonderful Pool Bar & Restaurant serving homemade tastes and delicacies are combined to create the most memorable holidays of your life. Εμπνευσμένο από τη διαχρονική αύρα των νησιώτικων αρχοντικών, με καλοσχεδιασμένες σουίτες και κομψά δωμάτια, διακοσμημένα με παραδοσιακά χρώματα, όμορφους, κατάφυτους κήπους, μια υπέροχη πισίνα με θέα στη θάλασσα κι ένα εξαιρετικό Pool Bar & Restaurant με σπιτικές προτάσεις, προσφέρει το ιδανικό σκηνικό για τις πιο αξέχαστες διακοπές της ζωής σας. **Drakouri, Mykonos, ahotelmykonos.com**







1

LEGACY SUITES

Built in a privileged location, the luxury hotel offers panoramic view of Delos and Megali Ammos. The aim of the hospitable personnel is to provide high standard services, whereas in its 7 suites, comfort, elegance and traditional architecture take the lead to complete a very stylish stay. For those who prefer holidaying with family or friends, two of the suits are connected for even more comfortable stay. Χτισμένο σε προνομιακή θέση, το πολυτελές κατάλυμα προσφέρει πανοραμική θέα προς τη Δήλο και τη Μεγάλη Άμμο. Στόχος του φιλόξενου προσωπικού είναι οι υπηρεσίες υψηλού επιπέδου, ενώ στις 7 σουίτες του, άνεση, κομψότητα και παραδοσιακή αρχιτεκτονική πρωταγωνιστούν, με τη μελετημένη επίπλωση και την καλαίσθητη διακόσμηση να ολοκληρώνουν μια άκρως stylish διαμονή. Για οικογένειες ή μεγάλες παρέες, δύο από τις σουίτες συνδέονται προσφέροντας περισσότερο χώρο για ακόμα πιο άνετη διαμονή. Mykonos, legacy-mykonos.com

2

MYKONOS RIVIERA HOTEL & SPA

New arrival in luxury hospitality with undisturbed view of the infinite blue of the sea. Inspired by the island's character it features traditional Mykonian design, combined with modern details, while the infinite pool, the spacious rooms and the luxury suites guarantee a totally comfortable stay. LAFS restaurant serves fine dishes of Greek and Lebanese cuisine, whereas Oqua Spa and the fully equipped fitness room promises wellness and rejuvenation. Νέα άφιξη στο χώρο της luxury φιλοξενίας, με ανεμπόδιστη θέα στη θάλασσα. Εμπνευσμένη από το χαρακτήρα του νησιού, η αρχιτεκτονική ακολουθεί το παραδοσιακό μυκονιάτικο design, συνδυασμένο με σύγχρονες λεπτομέρειες, ενώ η πισίνα υπερχείλισης και τα ευρύχωρα δωμάτια και σουίτες εγγυώνται μια άκρως άνετη διαμονή. Το LAFS restaurant σερβίρει εκλεκτά πιάτα ελληνικής και λιβανέζικης κουζίνας, ενώ το Oqua Spa και το πλήρως εξοπλισμένο fitness room υπόσχονται στιγμές ευεξίας και ανανέωσης. Tourlos, Mykonos, mykonosriviera.gr

3

ANDRONIKOS HOTEL

Exclusive services, easy access to the beach and Chora, relaxing therapies at the fully-equipped Earth Spa, and sense-rejuvenating Mediterranean ambience offer a complete holiday experience. Get to know the epitome of fine dining at the Lady Finger gourmet restaurant, socialise at the cosmopolitan Orange Blue Bar and enjoy the view from the Sky Bar. Αποκλειστικές υπηρεσίες, εύκολη πρόσβαση στην παραλία και τη Χώρα της Μυκόνου, χαλαρωτικές θεραπείες στο εξοπλισμένο Earth Spa και μεσογειακή ατμόσφαιρα που αναζωογονεί τις αισθήσεις προσφέρουν μια ολοκληρωμένη εμπειρία διαμονής. Γνωρίστε την επιτομή του fine-dining στο γκουρμέ εστιατόριο Lady Finger, κάντε socialising στο κοσμοπολίτικο Orange Blue Bar και απολαύστε τη θέα από το Sky Bar. Drafaki, Mykonos, andronikos.gr & Imerovigli, Santorini, andronikossantorini.gr

Stavros Habakis



3

Design accommodation that inspires the senses at Andronikos Hotel in Mykonos and in Santorini.
Design που εμπνέει τις αισθήσεις στα ξενοδοχεία Andronikos στη Μύκονο και τη Σαντορίνη.



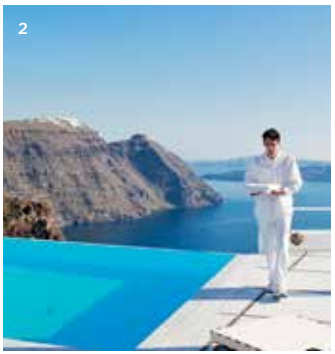
3



BILL & COO SUITES AND LOUNGE
The esteemed member of Leading Hotels of the World combines minimal design with total serenity, signs a luxury stay in spacious suites and sets a dinner table at one of the best restaurants on the island –the Bill & Coo Gastronomy Project- serving Mediterranean tastes. The Valmont Spa, offers a full array of beauty treatments, massages, facials and more, while the infinity pool becomes a haven of rejuvenation and peace. Διακεκριμένο μέλος των Leading Hotels of the World, το ξενοδοχείο συνδυάζει το minimal design με την απόλυτη γαλήνη, υπογράφει την πολυτελή διαμονή σε ευρύχωρες σουίτες και σας κάνει το τραπέζι στο Bill & Coo Gastronomy Project. Το Valmont Spa σας οδηγεί στη βαθύτερη έννοια της ευεξίας, ενώ η εντυπωσιακή πισίνα υπερχείλισης θυμίζει καταφύγιο αναζωογόνησης και ηρεμίας. Megali Ammos, Mykonos, bill-coo-hotel.com


WATCH THE VIDEO
GET ZAPPAR
ZAP THE CODE


1


2


3

1

AMBASSADOR AEGEAN LUXURY HOTEL & SUITES

Perched on the edge of the cliff, overlooking the imposing Caldera and the emblematic volcano of Santorini, Ambassador Aegean Luxury Hotel & Suites welcomes you to Akrotiri. One of the finest, most privileged spots on the island with spectacular vistas taking your breath away and composing the idyllic backdrop for an unforgettable stay. Χτισμένο στην άκρη του βράχου, με θέα στην επιβλητική Καλντέρα και το εμβληματικό πηφαίστειο της Σαντορίνης, το Ambassador Aegean Luxury Hotel & Suites σας καλωσορίζει στο Ακρωτήρι. Ένα από τα ωραιότερα και πιο προνομιακά σημεία του νησιού, με εντυπωσιακή θέα που κόβει την ανάσα, συνθέτει το σκηνικό για αξέχαστη διαμονή. Akrotiri, Santorini, ambassadorhotelsantorini.com

2

SAN ANTONIO HOTEL

A distinctively impressive luxury 4-star hotel with Caldera view set on the narrowest point of Santorini. Like a fine diamond, this majestic luxury hotel rests on a natural volcanic plateau in the picturesque village of Imerovigli and near the Unesco Heritage Village of Oia. Το San Antonio είναι ένα εντυπωσιακό πολυτελές ξενοδοχείο 4 αστέρων με θέα στην Καλντέρα. Όπως ένα υπέροχο διαμάντι, αυτό το μαγευτικό πολυτελές ξενοδοχείο βρίσκεται σε ένα φυσικό πηφαιστειογενές οροπέδιο στο γραφικό χωριό Ημεροβίγλι και κοντά στο χωριό της Οίας. Imerovigli, Santorini, sanantonio-santorini.com

3

HOTEL ANASTASIA VILLAGE

In front of the Aghia Anna beach at Kalafatis, the elegant lodging is constituted by 85 bungalows, combining Cycladic architecture with discreet luxury. The smiling personnel and the continuous improvements in the service factor complete a comfortable and cozy stay, offering an experience faithful to the meaning of Greek hospitality. At Spilia Restaurant taste meets quality in fine seafood dishes, whereas the well-groomed cocktails are introducing you to summer rhythms. Μπροστά στην παραλία της Αγίας Άννας στον Καλαφάτη, το κομψό κατάλυμα αποτελείται από 85 μπανγκαλόους, που συνδυάζουν την κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική με τη λιτή πολυτέλεια. Το χαμογελαστό προσωπικό και οι συνεχείς βελτιώσεις στον τομέα των υπηρεσιών ολοκληρώνουν μια άνετη και cozy διαμονή, προσφέροντας μια εμπειρία, πιστή στον ορισμό της ελληνικής φιλοξενίας. Στο Spilia Restaurant, η γεύση συναντά την ποιότητα, ενώ τα προσεγμένα κοκτέιλ σας βάζουν στους ρυθμούς του καλοκαιριού. Kalafatis, hotelanastasiavillage.gr

Christos Drazos



DUCATO VILLAS & MANSIONS
White walls, traditional furniture and cave-style rooms remind of a luxury, tranquil refuge in the carefully renovated –with capacity of 10 persons- Mansion 1878. Furnished with antiques and hand-made works of art, Villa Io with the traditional vaulted roofs and the light inner spaces is the answer to comfortable stay and discreet luxury, with potential to host up to 6 persons. Λευκοί τοίχοι, παραδοσιακά έπιπλα και cave-style δωμάτια θυμίζουν καταφύγιο πολυτέλειας και πρεμίας στο προσεκτικά ανακαινισμένο Mansion 1878. Επιπλωμένη με αντίκες και χειροποίητα αριστουργήματα, η Villa Io με τις παραδοσιακές θολωτές οροφές και τους φωτεινούς εσωτερικούς χώρους είναι η απάντηση στην άνετη διαμονή και τη λιτή πολυτέλεια, με δυνατότητα φιλοξενίας έως και 6 άτομα.
Megalochori, Santorini, ducato.gr



LA MALTESE ESTATE BOUTIQUE HOTEL

Built as if it is hanging 250 m over the sea in the famous Caldera, the boutique hotel welcomes you in its completely tranquil surroundings, where modern comfort goes hand in hand with the aura of the past. For the taste lovers who seek for fine tastes and original cocktails, the gourmet & lifestyle Buddha-Bar Beach Santorini gives the answer. Χτισμένο σαν να αιωρείται 250 μέτρα πάνω από τη θάλασσα στη διάσημη Καλντέρα, το boutique ξενοδοχείο σας υποδέχεται σε ένα άκρως γαλήνιο περιβάλλον, όπου οι σύγχρονες ανέσεις συμπορεύονται με την αύρα του παρελθόντος. Στους taste lovers που αναζητούν εκλεκτές γεύσεις και πρωτότυπα κοκτέιλ, το gourmet & lifestyle Buddha-Bar Beach Santorini δίνει την απάντηση.
Imerovigli, Santorini, lamaltese.com







3 OF A KIND

1

BILL & COO SUITES AND LOUNGE VALMONT SPA

A heavenly sanctuary for the senses, the spa at Bill & Coo Suites & Lounge is a unique destination for wellness and rejuvenation. Through its remarkable atmosphere as well as its collaboration with the renowned brand Valmont, the hotel's new luxury spa introduces you to the real concept of wellness through its specially designed spa suites, where personalisation unveils its true meaning. Ένα παραδεισένιο καταφύγιο αισθήσεων, το spa του Bill & Coo Suites and Lounge είναι ο απόλυτος προορισμός ευζωίας και αναζωογόνησης. Τόσο με τη μοναδική του ατμόσφαιρα όσο και με τη συνεργασία του με τη γνωστή εταιρεία Valmont, το πολυτελές spa του ξενοδοχείου σάς οδηγεί στη βαθύτερη έννοια της ευεξίας, μέσα από τις ειδικά σχεδιασμένες spa suites, όπου η εξατομίκευση αποκαλύπτει το πραγματικό της νόημα. Megali Ammos, Mykonos, bill-coo-hotel.com

2

ON THE ROCKS SPA

Immersed in the dreamlike landscape of Santorini, the luxurious spa hotel On the Rocks is the ultimate destination for honeymooners and couples who want to escape from everyday life and sink into a magical world. And all this while providing some of the most modern spa treatments. Βυθισμένο στο ονειρικό τοπίο που χαρακτηρίζει τη Σαντορίνη, το On the Rocks και το Spa του είναι ο απόλυτος προορισμός για νεόνυμφους και ζευγάρια, που επιθυμούν να αποδράσουν από την καθημερινότητα. Κι όλα αυτά προτείνοντας κάποιες από τις πιο σύγχρονες θεραπείες spa. Imerovigli, Santorini, ontherocksantorini.com

3

KENSHO SPA

Experience the evocative setting of Kensho rooms and suites, as well as of the state-of-the-art spa facilities. Enter a world of luxury, rejuvenation and wellness, dominated by elegant design and fine architecture, elevated by unique face and body therapies, massages, hammam, aromatherapy, colour & light therapy, nail salon, all this offered by the hotel's experienced personnel. Ζήστε την ατμοσφαιρική εμπειρία στα δωμάτια και τις σουίτες Kensho, καθώς και στις υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις spa. Με κομψό design και ιδιαίτερη αρχιτεκτονική, ο χώρος ανανέωσης και ευεξίας προσφέρει μοναδικές θεραπείες προσώπου και σώματος, μασάζ, χαμάμ, αρωματοθεραπεία, χρωματοθεραπεία από το άρτια εκπαιδευμένο προσωπικό. Ornos & Psarou Beach, Mykonos, kenshomykonos.com

Dimitris Poupalos

JMK | JTR

Explore

DISCOVER THE INFINITE POSSIBILITIES IN EXISTENCE





Dream villages

Cosmopolitan or tranquil, each and every one with great view, the villages of Santorini are calling you to explore them in mountain and sea. Κοσμοπολίτικα ή ήρεμα, όλα με θαυμάσια θέα, τα χωριά της Σαντορίνης σας καλούν να τα εξερευνήσετε σε βουνό και θάλασσα.



Fira



Firostefani



Pyrgos



Oia

christos Drazos

Fira

The beautiful capital of the island and the biggest and most cosmopolitan settlement of Santorini. It is located in the western edge of the island, opposite the volcano and the two volcanic islands, Palaia Kameni and Nea Kameni. Fira is a combination of natural beauty, social life, night life, and shopping, where you can feel the liveliness of the island and where all the action takes place. What makes it so ravishing is the Caldera view that leaves visitors speechless anytime of the day. Η όμορφη πρωτεύουσα του νησιού και παράλληλα ο μεγαλύτερος και πιο κοσμοπολίτικος οικισμός της Σαντορίνης. Βρίσκεται στη δυτική άκρη του νησιού, απέναντι από το ηφαίστειο και τα δύο ηφαιστειογενή νησιά, Παλαιά και Νέα Καμένη. Τα Φηρά είναι ένας συνδυασμός φυσικής ομορφιάς, κοινωνικής και νυχτερινής ζωής και shopping, όπου νιώθεις τη ζωντάνια του νησιού και ο τόπος όπου συμβαίνουν όλα. Αυτό που τα κάνει τόσο εντυπωσιακά είναι η θέα από την Καλντέρα, που οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας τους αφήνει όλους άφωνους.

Oia

Also known as Pano Meria, it is considered the most picturesque village of Santorini and holds the position of the most visited spot for sunset viewing. It is no wonder that a few movies have been filmed in Oia, for its beauty is unprecedented. It is a synthesis of white-blue houses and churches, with pink and ocher details, "hanging" on the Caldera, composing a colourful canvas that is difficult to put in words. It is a rather peaceful and idyllic village that comes alive during the sunset time. Επίσης γνωστή ως Πάνω Μεριά, θεωρείται το πιο γραφικό χωριό της Σαντορίνης και είναι το μέρος που επισκέπτονται οι περισσότεροι για να θαυμάσουν το ηλιοβασίλεμα. Διόλου περίεργο που αρκετές ταινίες έχουν γυριστεί στην Οία, καθώς η ομορφιά της είναι απαράμιλλη. Μια σύνθεση γαλανόλευκων σπιτιών και εκκλησιών, με νότες ρόδινου και ώχρας που «κρέμονται» από την Καλντέρα και υφαίνουν έναν πολύχρωμο καμβά, δύσκολο να περιγραφεί με λόγια. Είναι ένα μάλλον ήρεμο και ειδυλλιακό χωριό που ζωντανεύει την ώρα του ηλιοβασιλέματος.

Imerovigli

Also known as "The balcony to the Aegean", it is built on the highest point of the Caldera cliffs, about 300 meters above sea level. Its position provides a magnificent view of the famous volcano, the sparkling Aegean Sea and the sunset that is out of this world. The notable attraction of the village is the famous, immense rock called Skaros. It is of paramount importance since it was one of the five fortresses of Santorini and the most significant one. Today one can admire the remains left after the earthquake of 1817 and a striking view from the top. Γνωστό και με το παρωνύμιο «Το μπαλκόνι στο Αιγαίο», είναι χτισμένο στο ψηλότερο σημείο της Καλντέρας, 300 μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας. Η θέση του προσφέρει εξαιρετική θέα του διάσημου ηφαιστείου και του Αιγαίου που λαμπυρίζει, ενώ το ηλιοβασίλεμα από εκεί είναι απόκοσμο. Αξίζει να σημειωθεί ότι στο χωριό υπάρχει ο διάσημος κατακόρυφος βράχος Σκάρος, ο οποίος έχει μεγάλο ενδιαφέρον, γιατί ήταν ένα από τα πέντε καστέλια της Σαντορίνης και το πιο σημαντικό. Σήμερα μπορεί να θαυμάσει κάποιος ό,τι απέμεινε από το σεισμό του 1817 μαζί με την εξαιρετική θέα από την κορυφή του.

Firostefani

Although it is considered a separate settlement, it is actually an extension of Fira. The name "Firostefani" (Fira + Stefani, meaning crown in Greek) derives from its position on the highest part of Fira. Its gifted location on the Caldera, makes it a remarkable site. You can spend many splendid hours gazing the view, especially when the sun sets. But of course at night the image of the village can amaze you afresh, when the lights make it look like a painting. Παρότι θεωρείται ξεχωριστός οικισμός, είναι στην πραγματικότητα επέκταση των Φηρών. Το όνομά του, «Φηρά» + «Στεφάνι», προέρχεται από τη θέση του στο ψηλότερο σημείο των Φηρών. Η τοποθεσία του πάνω στην Καλντέρα κάνει το σημείο ξεχωριστό. Μπορείτε να περάσετε πολλές ώρες θαυμάζοντας τη θέα, ιδίως όταν δύει ο ήλιος. Η όψη του νησιού όμως τη νύχτα θα κερδίσει εκ νέου το θαυμασμό σας, καθώς με τα φώτα μοιάζει με πίνακα ζωγραφικής.

Pyrgos

It is the highest village of the whole island, providing great panoramic views of both sides of the island. Thanks to its privileged position it stands out from a distance and the sight from up there offers a different point of view, you can only admire from Pyrgos. You can set eyes on green valleys, the vast sea and the whole island unfolding below your feet. Pyrgos remains traditional, accordant to the Cycladic architecture. The fact that it is slightly undeveloped with narrow, winding paths and stone houses makes it adorable. Είναι το χωριό που βρίσκεται ψηλότερα από τα άλλα στο νησί, προσφέροντας πανοραμική θέα και από τις δύο πλευρές της Σαντορίνης. Χάρη στην προνομιακή θέση του, ξεχωρίζει από μακριά και η εικόνα από εκεί σας δίνει μια εντελώς διαφορετική προοπτική, την οποία μπορείτε να θαυμάσετε μόνο από τον Πύργο. Μπορείτε να δείτε πράσινες κοιλάδες, την απέραντη θάλασσα κι όλο το νησί να ξετυλίγεται κάτω από τα πόδια σας.

Far from the tourist highlights, the villages of Santorini are showing the real face of the island.
Μακριά από τα τουριστικά highlights, τα χωριά της Σαντορίνης δείχνουν το αληθινό πρόσωπο του νησιού.



Kamari


Imerovigli


Akrotiri

Ο Πύργος παραμένει παραδοσιακός ακολουθώντας την κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική. Το γεγονός ότι δεν είναι τόσο ανεπτυγμένος και τα στενά, φιδογυριστά δρομάκια του τον κάνουν αξιολάτρευτο.

Kamari

A seaside village, situated on the southeastern coast of Santorini. Its name comes from a small arch, which was part of an ancient sanctuary dedicated to Poseidon, standing on the south end of the beach. The village has modern infrastructure with a plethora of amenities and holds the airport of Santorini. There is a long promenade for a pleasant stroll overflowing with shops, restaurants, taverns and cafe-bars where you can relax and enjoy the sea breeze. What is more, the only cinemas of the island are in Kamari. Παραθαλάσσιο χωριό στη νοτιοανατολική ακτή της Σαντορίνης. Το όνομά του προέρχεται από μια μικρή καμάρα, τμήμα ενός αρχαίου ιερού του Ποσειδώνα, που υψώνεται στη νότια άκρη της παραλίας. Το χωριό έχει σύγχρονες υποδομές, διαθέτει πληθώρα υπηρεσιών και βρίσκεται κοντά στο αεροδρόμιο. Υπάρχει ένας μακρύς περίπατος για μια ευχάριστη βόλτα, γεμάτος καταστήματα, ρεστοράν, ταβέρνες και καφέ-μπαρ, όπου μπορείτε να καθίσετε χαλαρά και να απολαύσετε τη θαλάσσια αύρα. Αν μη τι άλλο, τα μόνα σινεμά του νησιού βρίσκονται στο Καμάρι.

Akrotiri

A quiet village, not as popular and developed, but of great interest and importance. It is famous for the lighthouse, one of the best in Greece, from where you can relish majestic sunsets. Akrotiri village is home of two historical treasures that are the main attractions of the village. One of them is the archaeological site of Akrotiri, a very important prehistoric town of the Aegean that is totally worth a visit. The other is the Castle of Akrotiri, called La Ponta, which was one of the five fortified settlements of Santorini. Ήσυχο χωριό, όχι τόσο δημοφιλές κι ανεπτυγμένο, αλλά με μεγάλο ενδιαφέρον και σημασία. Είναι διάσημο για το φάρο του, απ' όπου μπορείτε να απολαύσετε μαγευτικά ηλιοβασιλέματα. Έχει επίσης να παρουσιάσει δύο ιστορικούς θησαυρούς που είναι σπουδαία αξιοθέατα του νησιού. Ο ένας είναι ο αρχαιολογικός χώρος του Ακρωτηρίου, μιας πολύ σημαντικής προϊστορικής πόλης του Αιγαίου, που σίγουρα αξίζει να την επισκεφθείτε. Ο άλλος είναι το Κάστρο του Ακρωτηρίου, λεγόμενο και Λα Πόντα, που ήταν ένας από τους πέντε οχυρωμένους οικισμούς της Σαντορίνης.

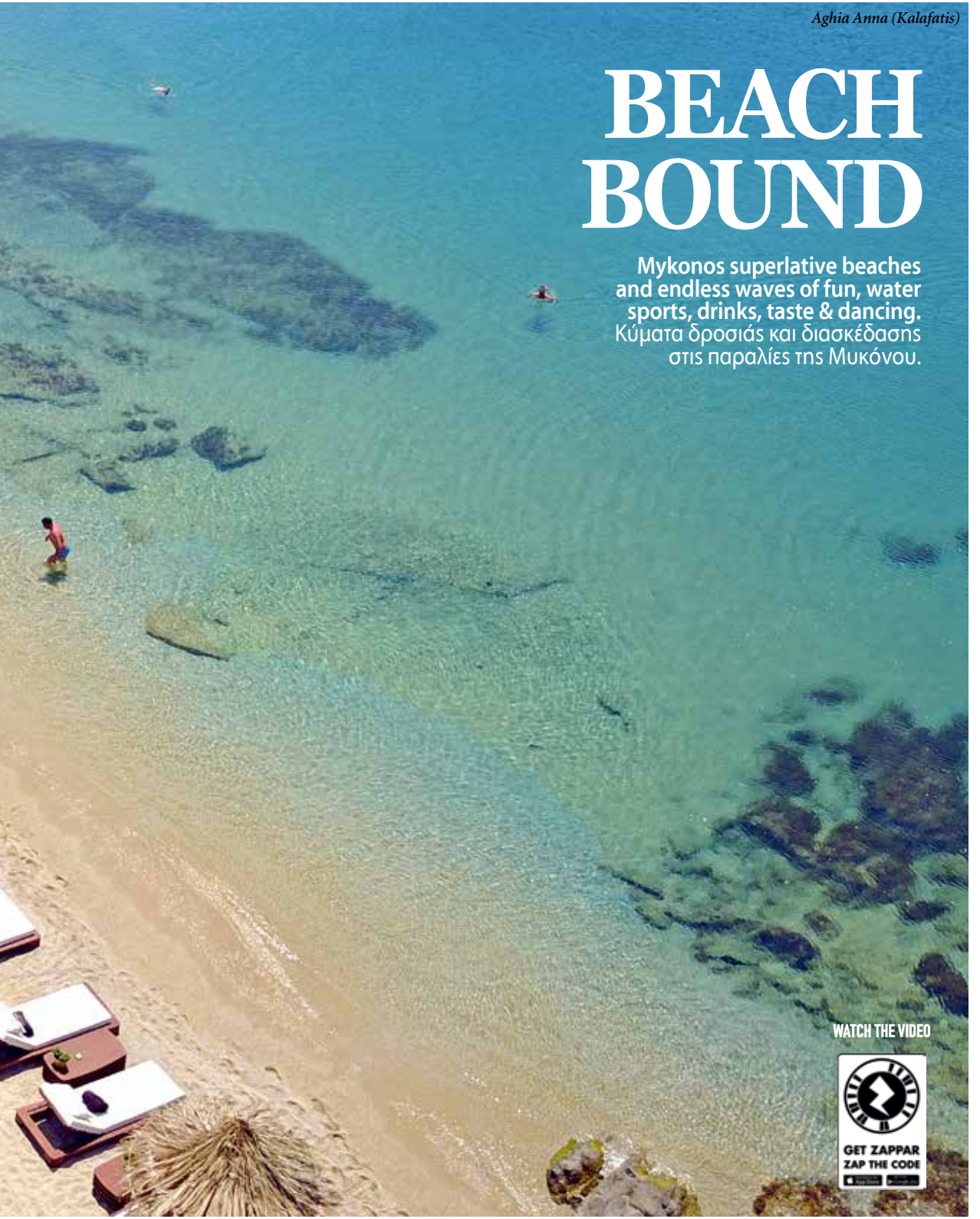
**For more information visit Santorini-view.com*

Small or bigger, picturesque or modern, crowded or with rare visitors, the villages keep the tradition alive. *Μικρά ή μεγαλύτερα, γραφικά ή σύγχρονα, με πολλούς ή λίγους επισκέπτες, τα χωριά διατηρούν ζωντανή την παράδοση.*

Special thanks to the site santorini-view.com for providing the text.



Sara Ronda



Aghia Anna (Kalafatis)

BEACH BOUND

Mykonos superlative beaches and endless waves of fun, water sports, drinks, taste & dancing.
Κύματα δροσιάς και διασκέδασης στις παραλίες της Μυκόνου.

WATCH THE VIDEO

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE


Paradise


Ftelia


Platis Gialos

Take a swim at Platis Gialos for the crystal clear waters and go to Kalo Livadi for its amenities.
Κάντε μια βουτιά στα κρυστάλλινα νερά του Πλατύ Γιαλού και πηγαίνετε στο Καλό Λιβάδι για την οργανωμένη παραλία του.


Kalo Livadi


Panormos


Kalafatis

PLATIS GIALOS

Protected from the winds, with a plethora of restaurants, hotels and sport activities. Απάνεμη παραλία, κατάλληλη για θαλάσσια σπορ. **HIGHLIGHT:** Enjoy seafood pasta at Avli tou Thodori. Απολαύστε τη μακαρονάδα θαλασσινών στην Αυλή του Θοδωρή. avlitouthodori.gr

SUPER PARADISE

The lagoon-like sandy beach is constantly crowded by party people. Access by car is good, except for the last slope before the parking lot. Αμμώδης παραλία, σχεδόν τροπική και άκρως κοσμοπολίτικη. **HIGHLIGHT:** Get the most out of a day at Jackie O' Beach Club & Restaurant. Περάστε τη μέρα σας στο Jackie O' Beach Club & Restaurant. jackieomykonos.com

AGHIA ANNA (PARAGA)

A good choice for those seeking tranquillity. The sun shines until late, offering the opportunity for long sunbathing. Ιδανική για ηρεμία, ενώ η τοποθεσία της προσφέρει τη δυνατότητα ηλιοθεραπείας μέχρι αργά. **HIGHLIGHT:** Enjoy a day at the innovative all-day multi-space of SantAnna. Περάστε μια μέρα στον all-day πολυχώρο του SantAnna. santannamykonos.com

AGHIOS IOANNIS

Protected from the winds, the beach boasts the stunning sunset featured in the 1989 film, Shirley Valentine. Προστατευμένη από τους ανέμους, προσφέρει το υπέροχο ηλιοβασίλεμα που είδαμε στο "Shirley Valentine". **HIGHLIGHT:** Book a table at the Beefbar on the Coast in Mykonos. Κλείστε τραπέζι στο Beefbar on the Coast. mykonos.beefbar.com

AGRARI

South of the island, Agrari offers sunbeds and water sports and can also be accessed by small boats from Platis Gialos. Νότια του νησιού, το Αγράρι διαθέτει ξαπλώστρες και θαλάσσια σπορ και είναι προσβάσιμο και με μικρές βάρκες από τον Πλατύ Γιαλό. **HIGHLIGHT:** Trust Agrari

John Dimotsis, Mykonos Confidential Archive

MoMix™
Molecular Mixology

MORE THAN A BAR

Taste your senses





MoMixBar.com

SANTORINI 14, Marinatou Str., Firá, Kikladhes, Greece
ATHENS 1, Keleou Str., Keramikos, Athens, Greece

Join MoMix Guide

SHAKER TROPHY 2016-2019 ATHENIAN BAR AWARD
SHAKER TROPHY 2017 SPECIAL AWARD "INNOVATION"
SHAKER TROPHY 2019 SPECIAL AWARD "BEST COCKTAIL WITH PERRIER"

ABSOLUT.®

Beach Restaurant for traditional recipes. Στο εστιατόριο του ομώνυμου ξενοδοχείου δοκιμάστε παραδοσιακές γεύσεις. agraribeach.gr

FTELIA

The ideal surfing destination. When calm, it reminds of a lagoon. Ιδανική παραλία για σερφ, με το τοπίο να θυμίζει λιμνοθάλασσα. **HIGHLIGHT:** Indulge in the delicious dishes of Ftelia Castaway. Δοκιμάστε τα νόστιμα πιάτα της Φτελιάς. ftelia-restaurant.gr

PARAGA

It is the first beach on the island to open and the last one to close as its favourable orientation guarantees warm days from May to October. Η ευνοϊκή τοποθεσία της εξασφαλίζει ζεστές ημέρες από το Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο. **HIGHLIGHT:** Have a traditional experience at Tasos taverna. Απολαύστε παραδοσιακές συνταγές στην Ταβέρνα του Τάσου. +30 22890 23002

AGHIA ANNA (KALAFATIS)

A hidden little sandy beach with clean, emerald waters, embraced by ancient Divounia which act as a wind breaker. Μια κρυμμένη αμμώδης παραλία με κρυστάλλινα νερά, δίπλα στα αρχαία Διβούνια. **HIGHLIGHT:** Taste Greek island cuisine at the Nesaea restaurant or seafood delicacies at Spilia. Νησιώτικη κουζίνα στο εστιατόριο Nesaea ή θαλασσινές γεύσεις στο Spilia Seaside Restaurant & Cocktail Bar. niceneasy.gr, spiliarestaurant.gr

SANTA MARINA

A 150-meter private resort beach with crystal waters and golden sand which creates an idyllic ambience for relaxation. Ιδιωτική παραλία 150 μέτρων, με κρυστάλλινα νερά και χρυσή άμμο. **HIGHLIGHT:** Have a taste of the world-renowned Buddha-Bar Beach. Πάρτε μια γεύση από το διάσημο Buddha-Bar Beach Mykonos. santa-marina.gr

MEGALI AMMOS

Accessible even on foot, the golden beach with fine sand and northerly winds is also a great place for windsurfing. Προσβάσιμη με τα πόδια, η χρυσή ακτή με τη λεπτή άμμο και τους βόρειους ανέμους είναι ιδανική για windsurfing. **HIGHLIGHT:** Take your seat at Bill & Coo Gastronomy Project, one of the best hotel restaurants on the island. Στο Bill & Coo Gastronomy Project θα δειπνήσετε σ' ένα από τα καλύτερα εστιατόρια του νησιού. bill-coo-hotel.com

PSAROU

Renowned trend-setter boasting warm waters from early spring. The road needs attention. Ζεστά νερά από την άνοιξη. Προσέξτε τον κακοτράχαλο δρόμο. **HIGHLIGHT:** Nammos, the right place to see and be-seen. Απαραίτητη η στάση στο Nammos. nammos.gr

PANORMOS

The colours of the beach change throughout the day. Τα χρώματα της παραλίας αλλάζουν μαγικά κατά τη διάρκεια της ημέρας. **HIGHLIGHT:** Principote will change the way you enjoy the beach. Το μπάνιο στο Principote είναι εμπειρία. principote.com

PARADISE

A hot spot for nudism with beach bars ideal for dancing. Γυμνιστές και party lovers τη θεωρούν δεύτερο σπίτι τους. **HIGHLIGHT:** At night return to Cavo Paradiso for a dazzling DJ show. Το βράδυ δώστε τα όλα στο Cavo Paradiso ακούγοντας γνωστούς DJs. cavoparadiso.gr

KALO LIVADI

One of the best organised beaches with a strong cosmopolitan feel. Από τις πιο οργανωμένες παραλίες, με κοσμοπολίτικο αέρα. **HIGHLIGHT:** Enjoy signature cocktails by the beach at Blue Marlin. Απολαύστε signature cocktails στο Blue Marlin. bluemarlinibizamykonos.com

ELIA

There is a parking, a lifeguard and water-sports for more active beach goers. Άνετο πάρκινγκ και θαλάσσια σπορ. **HIGHLIGHT:** Enjoy the famed Elia beach restaurant. Περάστε και από το Elia beach restaurant. eliamykonos.gr



Psarou



Aghia Anna (Paraga)



Paraga

THE WHITE HOUSE HOLIDAY EXPERIENCE









HISTORY HOSPITALITY GREEK CUISINE

Kalami, Corfu 491 00.

For Reservations: (+30) 26630 91040. (+30) 697 988 1131. E-mail : info@thewhitehouse.gr

www.thewhitehouse.gr

THE DURRELL SPOT

The beach report

It's not the island's strongest suit, but some Santorinian beaches are uber famous and so special that they're worth visiting even as attractions. Δεν είναι το πιο δυνατό χαρτί του νησιού, ωστόσο κάποιες παραλίες της Σαντορίνης είναι uber διάσημες και τόσο ιδιαίτερες, που αξίζει να τις επισκεφθείτε έστω και ως αξιοθέατα.

WATCH THE VIDEO
GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

KOLOUMBOS
The isolation and complete peacefulness will bring you to this remote sandy beach, featuring an underwater volcano. It's no coincidence that it's a nudists' favourite. Αυτή η απόμερη, αμμώδης παραλία, που έχει και υποθαλάσσιο ηφαίστειο, υπόσχεται απομόνωση και πλήρη ηρεμία. Δεν είναι τυχαία η αγαπημένη των γυμνιστών.

VOURVOULOS
A bay with black pebbles and turquoise-blue waters, not renowned for its facilities. It is ideal for quiet family moments and water sports. Ένας κόλπος με μαύρα βότσαλα και τιρκουάζ-γαλάζια νερά, που ναι μεν δεν είναι σούπερ οργανωμένη παραλία, αλλά ενδείκνυται για ήσυχες οικογενειακές καταστάσεις και θαλάσσια σπορ.





AMMOUDI
One of the most beautiful spots on the island for diving is not a beach. This picturesque little harbour is perfect for eating and swimming. As long as you're careful. Ένα από τα πιο όμορφα σημεία του νησιού για βουτιές δεν είναι παραλία. Το γραφικό αυτό λιμανάκι είναι ό,τι πρέπει για φαγητό και κολύμπι. Πάντα με προσοχή.

AKROTIRI
Another secluded beach for a quiet swim and Zen moments. With a beautiful view and crystal clear waters. Άλλη μια απομονωμένη παραλία για ήρεμο μπάνιο και ζεν καταστάσεις. Με πολύ όμορφη θέα και πεντακάθαρα νερά.



KOKKINI PARALIA
It is all red (kokkini) from the rocks to the sand and the pebbles. Although quite popular, this year the authorities warn against landslips, so you may swim at your own risk. Είναι βαθυκόκκινη από τους βράχους μέχρι την άμμο και τα βότσαλα. Αν και ιδιαίτερα δημοφιλής, φέτος οι τοπικές αρχές προειδοποιούν για ακαταλληλότητα λόγω κατολισθήσεων και η προσέλευση γίνεται με δική σας ευθύνη.

VLYCHADA
The white volcanic rocks that embrace it create a lunar atmosphere, suitable for organised activities as well as solitary swimming. Swing by Theros Wave Bar that's at its far end. Τα ηφαιστειακά λευκά βράχια που την αγκαλιάζουν δημιουργούν σεληνιακή ατμόσφαιρα, τόσο για οργανωμένο όσο και για μοναχικό μπάνιο. Μετά τις βουτιές περάστε κι από το Theros Wave Bar.



PERIVOLOS
One of the most beautiful beaches on the island, with beach bars, restaurants, hotels, and activities for any time of the day. The beach is immense, so if you don't like the hustle and bustle you can just go a little further along. Μια από τις ωραιότερες, οργανωμένες παραλίες του νησιού, με beach bars, εστιατόρια, ξενοδοχεία και δραστηριότητες για κάθε στιγμή της ημέρας. Η παραλία είναι τεράστια, οπότε αν δεν αντέχετε τη φασαρία, μπορείτε να απομακρυνθείτε.

PERISSA
For those who want fun on the beach, there is Perissa. Featuring amenities, it is ideal for water sports and dives near the rocks. Awarded with a Blue Flag. Για όσους θέλουν fun on the beach υπάρχει η Περίσσα. Οργανωμένη και ιδανική για θαλάσσια σπορ και βουτιές κοντά στα βράχια. Βραβευμένη με Γαλάζια Σημαία.



KAMARI
Awarded with a Blue Flag, near the airport, it gathers large crowds. With amenities, it is suitable for families and for daring dives from the high steep rock. Βραβευμένη με Γαλάζια Σημαία, βρίσκεται κοντά στο αεροδρόμιο και μαζεύει πλήθος κόσμου. Οργανωμένη και κατάλληλη τόσο για οικογένειες όσο για ριψοκίνδυνες βουτιές από τον ψηλό, απότομο βράχο.

Buddha-Bar Beach Santorini





Beefbar on the Coast in Mykonos

THE ULTIMATE GUIDE TO FINE DINING

WHERE TO EAT IN MYKONOS & SANTORINI

Bites from those who know. Με την μπουκιά στο στόμα.



Yalos Restaurant

MYKONOS

A HOTEL RESTAURANT
Experience delicious Mediterranean cuisine food in an earthy, cozy and stylish atmosphere, overlooking the north part of the superb Mykonian countryside. Εξαιρετικές μεσογειακές γεύσεις σε ένα όμορφο, cozy και stylish περιβάλλον. Drakouri, +30 22890 23358, ahotelmykonos.com

BAKALÒ
A warm homey atmosphere, tasteful aesthetics, unpretentious intimacy, as well as flavours and aromas from every corner of Greece, accompany traditional Greek dishes at Bakalo. Γεύσεις και αρώματα από κάθε γωνιά της Ελλάδας, σε έναν ζεστό χώρο που θυμίζει σπίτι. Lakka, Chora, +30 22890 78121, bakalo.gr

BEEFBAR ON THE COAST IN MYKONOS
Another location for the famous Beefbar of Riccardo Giraurdi. Here, you will taste fine Kobe and a range of prime wagyu, masterly prepared by the restaurant's team. Ακόμα μια έδρα για το διάσημο Beefbar του Riccardo Giraurdi. Δοκιμάστε κορυφαία Kobe και μια σειρά από εκλεκτά wagyu, τα οποία ψήνονται δεξιοτεχνικά από την μπριγκάντα του εστιατορίου. Aghios Ioannis, +30 22890 77865, mykonos.beefbar.com

BILL & COO GASTRONOMY PROJECT
Situated by the pool, with views over the ocean and the stars above, the best gourmet restaurant in Mykonos serves creative Mediterranean cuisine based on the organic products of Mykonos island. Το καλύτερο γκουρμέ εστιατόριο στη Μύκονο προτείνει μεσογειακές γεύσεις, με βάση τα ντόπια βιολογικά προϊόντα. Bill & Coo Suites & Lounge, Megali Ammos, +30 22890 26292-3, bill-coo-hotel.com

CATARÍ
The menu of this Neapolitan trattoria is dominated by pizzas and pastas. It has been certified by the Italian Ministry of Foreign Affairs for its authenticity. Στο μενού της τρατορίας κυριαρχούν οι πίτσες και η pasta. Έχει πιστοποιηθεί από το ιταλικό Υπουργείο Εξωτερικών για την αυθεντικότητά του. Aghia Anna, Chora, +30 22890 78571, catari.gr

I FRATI
Based on the finest products from Italy and fresh local materials, the all-day restaurant offers authentic Italian tastes, whereas you can enjoy your aperitivo laying back watching the sunset. Με βάση τα πιο εκλεκτά προϊόντα και φρέσκα ντόπια υλικά, δοκιμάστε αυθεντικές ιταλικές γεύσεις και απολαύστε το απεριτίφ σας παρακολουθώντας το ηλιοβασίλεμα. Ano Mylos, Chora, +30 22890 26524, fratimykonos.com

KOURSAROS
Specialised in fresh fish and seafood, its menu includes


Aroma Avlis Food & Wine


Nesaea

Phosart



Spilia Sea Side Restaurant

suggestions of Greek and Mediterranean cuisine even for the more demanding ones. Με δυνατό χαρτί το φρέσκο ψάρι και τα θαλασσινά, το μενού περιλαμβάνει συνταγές της ελληνικής και μεσογειακής κουζίνας, με προτάσεις ακόμα και για τους πιο απαιτητικούς. Meletopoulou Sq., Chora, +30 22890 78140, koursarosmykonos.gr

MA'ERIO RESTAURANT

Ma'erio is a place that respects the roots of the island's gastronomy, giving an important position to local products, through the menu. One that reserves delicious plates such as the onion pie, the zucchini balls and the lemon sauce chicken. Με σεβασμό στις γαστρονομικές ρίζες και τα τοπικά προϊόντα του νησιού, το μενού αποτελείται από πολλά νόστιμα πιάτα, όπως η κρεμμυδόπιτα και οι κολοκυθοκεφτέδες. 16 Kalogera Str., Chora, +30 22890 28825

MAIZEVELO

In an ambience reminiscing of a Sunday family gathering, taste fragrant Mykonian meatballs, beans casserole, yiouvarlakia, and a divine kapama veal with zucchini. Θυμίζει κυριακάτικο οικογενειακό τραπέζι. Δοκιμάστε γευστικά μυκονιάτικα κεφτεδάκια, φασολάκια, γιουβαρλάκια και θεϊκό μοσχάρι καπαμά με κολοκυθάκια. Vougli, +30 22893 00932

NARCISSUS

The boutique hotel Kouros invites you to a gastronomic journey taking place in its poolside restaurant, Narcissus. In its unique setting, the restaurant combines haute cuisine, great service, and Mykonos' sunset, all on your plate! Υψηλή γαστρονομία, εξαιρετικό σέρβις και το ηλιοβασίλεμα της Μυκόνου, όλα στο πιάτο σας! Chora, +30 22890 25381, kouroshotelmykonos.gr

WATCH THE VIDEO

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

NESAEA

The most creative and tasteful version of the farm-to-table cuisine. Holding a special place for the the Nice n Easy team, Nesaea is inspired by the recipes of the Greek islands, offering excellent creative Greek cuisine. Η πιο δημιουργική και γευστική εκδοχή της farm-to-table κουζίνας εμπνέεται από τις συνταγές και τα τοπικά υλικά των ελληνικών νησιών προσφέροντας εκλεκτές δημιουργίες. Aghia Anna, Kalafatis, +30 22890 72130, niceneasy.gr

Phosart


SantAnna

Remvi Restaurant



Character Restaurant & Lounge Bar



NICE N EASY MYKONOS

When a recipe is successful you owe to develop it. That's the motto of the founders of the restaurant chain Nice n Easy, carving out another new path, worthy of their previous steps. This features the vegan menu, the vegetarian choices, the organic ingredients and the gluten-free dishes, ideal for every daily, healthy diet. Ο παράδεισος των vegetarian. Το vegan μενού, οι χορτοφαγικές επιλογές, τα βιολογικά συστατικά και τα πιάτα χωρίς γλουτένη είναι ιδανικά για καθημερινή, υγιεινή διατροφή. Alefkandra, Chora, +30 22890 25241, niceneasy.gr

OTI APOMEINE

Known for its suckling pig on a spit, the family tavern also preserves its reputation for the best meat, masterfully barbecued, and wonderful home cooked recipes. Γνωστή για το γουρουνόπουλο στη σούβλα, η οικογενειακή ταβέρνα είναι φημισμένη για τον αριστοτεχνικό τρόπο που ψήνει τα κρέατα. Ano Mera, +30 22890 71534 & +30 6944940309, otiapomeine.gr

SANTANNA

This special all-day vacation multi-space –member of Mykonos' Nice n Easy Group– reserves a creative kitchen full of surprises showcasing a wellness approach, music and dancing, and of course premium tastes. Ο ιδιαίτερος all-day πολυχώρος από την ομάδα της Nice n Easy προσφέρει δημιουργική κουζίνα, γεμάτη γευστικές εκπλήξεις. Aghia Anna, Paraga, +30 6956762847, santannamykonos.com

SALPARO

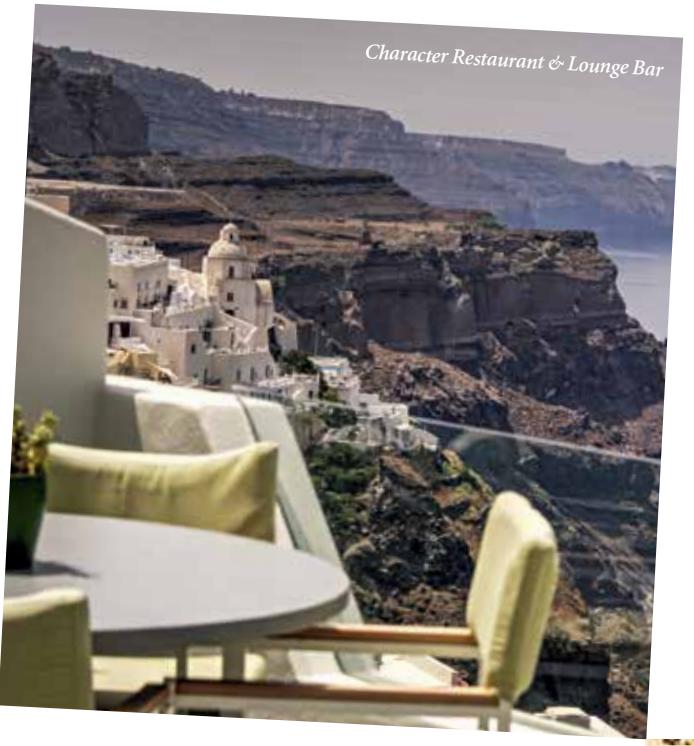
In a privileged spot between the Old Port and Gialos, the top destination for food connoisseurs serves crayfish saganaki vongole, crab cakes with sweet and sour sauce. Complete your dinner tasting caramelised tsoureki (brioche) with halva ice cream. Σε προνομιακό σημείο ανάμεσα στο Παλιό Λιμάνι και το Γιαλό, είναι ο απόλυτος προορισμός για τους λάτρεις του καλού φαγητού. Kaminaki, Chora, +30 22890 78950

SPALA

Culinary surprises with the quality sign of the Nice n Easy Group that showcase the true meaning of surf and turf. Taste fine biological meat, like the Galician rib eye, fish or seafood, and choose among delicious breakfast recommendations. Γαστριμαργικές εκπλήξεις, με την υπογραφή του ομίλου Nice n Easy, που αναδεικνύουν τον όρο surf and turf. Δοκιμάστε εκλεκτά βιολογικά κρέατα και θαλασσινά και διαλέξτε ανάμεσα σε δελεαστικές γευστικές προτάσεις πρωινού. Alefkandra Sq., Chora, +30 22890 25421

SPILIA SEA SIDE RESTAURANT

Nestled in a cave-like cove, Spilia (cave) is for those who enjoy fresh fish in a divine atmosphere. It will captivate your interest with fresh fish, seafood suggestions, live lobsters and sea urchins, and its "ace" seafood spaghetti. Κρυμμένη σε έναν όρμο σαν σπήλαιο πάνω στη θάλασσα, είναι ο παράδεισος


Character Restaurant & Lounge Bar


Raki


Sunset by Paraskevas


Spilia Sea Side Restaurant

Christos Drazos



όποιου δίνει την ίδια σημασία στη γεύση και τη θεϊκή ατμόσφαιρα. Φρέσκο ψάρι, θαλασσινά, ολόφρεσκοι, ζωντανοί αστακοί και αχινοί. Aghia Anna, Kalafatis, +30 22890 71205, +30 6949449729, spiliarestaurant.gr

SANTORINI

AROMA AVLIS FOOD & WINE

Start the ultimate culinary experience of Santorini with a tour in the Artemis Karamolegos Winery and continue with a food-pairing wine testing, whereas in the restaurant Aroma Avlis Food & Wine you will enjoy really savoury and inspired dishes. Ξεκινήστε την απόλυτη γαστρονομική εμπειρία με μια ξενάγηση στο Οινοποιείο Αρτέμης Καραμολέγκος και συνεχίστε με μια food-pairing γευσιγνωσία κρασιού, ενώ στο εστιατόριο Άρωμα Αυλής Food & Wine θα απολαύσετε πεντανόστιμα και εμπνευσμένα πιάτα. Exo Gonia, +30 22860 33395, artemiskaramolegos-winery.com

BUDDHA-BAR BEACH SANTORINI

Sheer lavishness and heavenly tastes redefine fusion gastronomy, setting their own standards of perfection. Here at Imerovigli the world is your playground; explore it through the stimulating Asian delicacies, the scrumptious sushi bites, and the thrill of the finest spirits, in a breath-taking environment immersed in the Buddha-Bar signature sounds. Απόλυτη πολυτέλεια και ουράνιες γεύσεις επαναπροσδιορίζουν τη fusion γαστρονομία θέτοντας τα δικά τους στάνταρ τελειότητας. Απροσδόκητες ασιατικές συνταγές, πεντανόστιμες μπουκιές σούσι και τα καλύτερα ποτά σε ένα εκπληκτικό περιβάλλον με μουσικά ακούσματα με την υπογραφή του Buddha-Bar. Imerovigli, +30 22860 25867, buddhabarbeachsantorini.com

CHARACTER RESTAURANT & LOUNGE BAR

Hanging on the edge of the Caldera, this restaurant lures its guests with its authentic Italian and Japanese cuisine. Explore new flavours accompanied by an excellent wine list, cozy service and a wonderful view. Από το χείλος της Καλντέρας, το εστιατόριο



Idol

Kapetanakis Studios

WATCH THE VIDEO
GET ZAPPAR
ZAP THE CODE

προσκαλεί τους επισκέπτες του με την αυθεντική ιταλική και ιαπωνική του κουζίνα. Νέες γεύσεις με τη συνοδεία μιας εξαίρετης λίστας κρασιών, φιλόξενο σέρβις και θέα που συναρπάζει. Ipapantis, Thira, +30 22860 21816, character.gr

FRATZESKOS

Known for its fresh seafood and fish, the tavern offers Mediterranean Greek cuisine and also dishes for vegans. Enjoy the friendly atmosphere and the big portions. Γνωστή για τα φρέσκα θαλασσινά και ψάρια, η ταβέρνα προσφέρει μεσογειακή, ελληνική κουζίνα και πιάτα, κατάλληλα για χορτοφάγους. Απολαύστε το φιλικό περιβάλλον και τις γενναιόδωρες μερίδες. Perissa, +30 22860 83488

IDOL

With breathtaking view of the Caldera, one of the best restaurants in the island stands out for its deeply delicious and profoundly Greek comfort cuisine, boasting excellent raw materials and the vastest and more updated wine & spirits list on the island. Με συγκλονιστική θέα στην Καλντέρα, ένα από τα καλύτερα εστιατόρια του νησιού ξεχωρίζει για την comfort κουζίνα βαθιάς νοστιμιάς, με διάχυτη ελληνικότητα, δυνατή πρώτη ύλη και τη μεγαλύτερη και πιο ενημερωμένη wine & spirits list στη Σαντορίνη. Fira, +30 22860 23292, idolsantorini.gr

KOUKOUMAVLOS

For more than 25 years has been creating a personal cuisine based on peculiar combinations and culinary impression. Enjoy the service with true care and an intriguing, generous wine list. Για περισσότερα από 25 χρόνια δημιουργεί προσωπική κουζίνα, που στηρίζεται στους ιδιόρρυθμους, τολμηρούς συνδυασμούς και τον γευστικό εντυπωσιασμό. Fira, +30 22860 23807, koukoumavlos.com

PANIGYRI

New arrival with genuine Mediterranean and Greek recipes for breakfast, brunch and also lunch and dinner. Enjoy your coffee and your drink with pleasant service. Νέα άφιξη με γνήσιες μεσογειακές και ελληνικές συνταγές για πρωινό και brunch, αλλά και μεσημεριανό και δείπνο. Απολαύστε τον καφέ αλλά και το ποτό σας με ευχάριστο σέρβις. Fira, +30 6979333133

RAKI

At the picturesque Megalochori enjoy Santorinian and Greek flavours under a pergola covered with vines, in a traditional Greek tavern. Excellent presentation, the best flavours of all regions of Greece with the most fresh, seasonal ingredients, it already has many loyal customers. Στο γραφικό Μεγαλοχώρι, απολαύστε σαντορινιές και ελληνικές γεύσεις κάτω από την κληματαριά σε μια παραδοσιακή ελληνική ταβέρνα. Εξαιρετική παρουσίαση, οι καλύτερες γεύσεις από όλες τις περιοχές της Ελλάδας, με τα πιο φρέσκα εποχιακά υλικά και φανατικούς θαυμαστές. Megalochori, +30 22860 81274

REMVI RESTAURANT

The panoramic view of the Caldera is the ideal frame for the delicious dishes inspired by the Greek and international cuisine, such as fresh fish and seafood. The menu has also many vegan, vegetarian and



A Hotel Restaurant

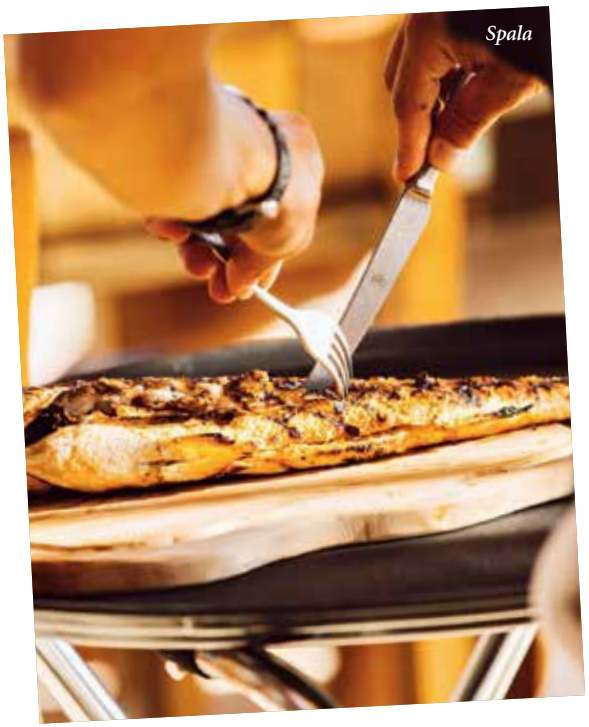


Bakalo

WATCH THE VIDEO

GET ZAPPAR
ZAP THE CODE


Catari


Spala

gluten-free choices. Γευστικές προτάσεις ελληνικής και διεθνούς κουζίνας με πανοραμική θέα στην Καλντέρα. Firostefani, +30 22860 28200, remvi.gr

SALTY BONE

Beside the old tomato factory, on Vlychada beach, enjoy funky street food by Vasilis Akrivos. The best of meat and fish is paired with an interesting wine list. Funky street food από τα χέρια του Βασίλη Ακρίβου, δίπλα στο παλιό εργοστάσιο ντομάτας, στην παραλία της Βλυχάδας. Ό,τι εκλεκτότερο από κρεατικά και ψάρια συνοδεύεται από μια ενδιαφέρουσα λίστα κρασιών. Vlychada beach, +30 6946848277, saltybone.gr

SEASIDE RESTAURANT

Following the cosmopolitan atmosphere of the island, the restaurant suggests Mediterranean tastes, harmonically combined with the creative and funky side of Greek cuisine. Ακολουθώντας την κοσμοπολίτικη ατμόσφαιρα του νησιού, το εστιατόριο προτείνει μεσογειακές γεύσεις, συνδυασμένες με τη δημιουργική πλευρά της ελληνικής κουζίνας. Perivolos, Aghios Georgios beach, +30 22860 82801, seasidesantorini.com

SELENE

Better than ever, Giorgos Hatzigiannakis' Selene in Pyrgos excels for another year. It provides its standing of modern Greek and local cuisine, with a really admirable culinary way. Η Σελήνη μεσουρανεί για ακόμα μια χρονιά καταθέτοντας την άποψή της για τη σύγχρονη –ελληνική και τοπική– κουζίνα. Pyrgos, +30 22860 22249, selene.gr

SKALA RESTAURANT

The outdoor space with a view to the Aegean and the characteristic Cycladic style complete the culinary experience focusing on authentic raw materials. Ο υπαίθριος χώρος με θέα το Αιγαίο και η κυκλαδίτικη διακόσμηση ολοκληρώνουν τη γαστρονομική εμπειρία, που εστιάζει σε αγνές πρώτες ύλες. Oia, +30 22860 71362

SUNSET BY PARASKEVAS

Right in the heart of the old port of Oia, where the fishermen boats return every sunrise with their catch, you will enjoy the most famous lobster spaghetti of the Cyclades, admiring the vastness of the sea and the breathtaking sunset. Στην καρδιά του παλιού λιμανιού της Οίας, εκεί που τα καΐκια φέρνουν κάθε ξημέρωμα την ψαριά τους, θα απολαύσετε την πιο ξακουστή αστακομακαρονάδα των Κυκλάδων, θαυμάζοντας την απεραντοσύνη της θάλασσας και το ηλιοβασίλεμα. Ammoudi, Oia, +30 22860 71614, sunset-ammoudi.gr

YALOS RESTAURANT

Unparalleled savoury dishes, in a majestic location, in Exo Gialos, literally on the wave. The cuisine focuses in authentic Santorinian flavours and fresh raw materials brought every day in the restaurant by local producers and fishermen. Ανεπανάληπτα, γευστικά πιάτα, σε μια μαγευτική τοποθεσία πάνω στο κύμα στον Έξω Γιαλό. Η κουζίνα εστιάζει σε αυθεντικές σαντορινιές γεύσεις και φρέσκες πρώτες ύλες από ντόπιους παραγωγούς και ψαράδες. Exo Gialos Beach, Fira, +30 22860 25816, yalos-santorini.com

Inspector Tortellini goes to Santorini

A sensational gastronomic detective story with Inspector Tortellini as the main hero. Μια συναρπαστική, γαστρονομική, αστυνομική ιστορία μυστηρίου, με ήρωα τον επιθεωρητή Tortellini.

by Tasos Mitselis / illustration: Shutterstock



The gastronomic... compass of summer shows Santorini. The "artist chef" Thodoris Papanikolaou has, once more, taken over the emblematic on the island **Selene** restaurant of George Hatzigiannakis. At the best restaurant in the Cyclades you can enjoy the gastronomic avant-garde: distinctive creations with a Cycladic touch, such as Santorini tomato (tomatinia), black cod (butterfish) from the Aegean, and pitsouni pastitsada (a special squab recipe). Panagiotis Yakalis has also great plans when it comes to Santorini: beyond his post at the wonderful The Margi, he is the executive chef of the very good **Idol** at Fira, and in charge of the menu refreshment. Loukas Katris trusted the kitchen of his successful restaurant to one of the top Greek chefs and optimistic predictions turned out to be spot-on. Yakalis, on the other hand, has staffed the restaurant with his most talented collaborators and, at the same time, has joined forces with the excellent pastry chef Dimitris Chronopoulos, who takes care of the desserts at Idol. By the way, the wine list is excellent.

Another summer full of creativity at the Canaves Oia Group: the highly experienced Tasos Stefatos has been promoted to executive chef of the Group's hotels, leading the revitalization of their restaurants. At **Elements**, the restaurant of the Canaves Oia Epitome, Stefatos composes a mosaic of flavours inspired by the Ionian Islands cuisine, such as sofigado of Lefkada that is served al cartoccio (enveloped in paper). The chef's signature dishes have also references to the local cuisine of Santorini, blended with his own influences. Note that talented Vassilis Roussos is head chef at **Petra** restaurant.

I've got some good news for you about Andronis Group. I'll start with the new addition to the group's brand portfolio: Stefanos Kolymadis creates the gastronomic profile of the Andronis Arcadia Hotel, which is located on the outskirts of Oia and has premiered this season. At **Opson**, one of the three restaurants that the Group launched this year, Kolymadis serves an original cuisine inspired by flavours and ingredients of ancient Greece – for the implementation of the project, the chef has collaborated with an academic. In respect to the rest of their restaurants, the Group has renewed the golden contract of Emmanuel Renaut –the 3-Michelin star French chef– for **Lauda**, a restaurant that gave us the best impression last year. Apart from the award-winning **Lycabettus Restaurant**, Pavlos Kyriakis is in charge of **Throubi** of the Andronis Concept, creating alongside George Filippides of the Andronis Exclusive – in his annual festival on the island; Filippid- ▸



es will host some of the most famous chefs in the world of gastronomy.
You should also check on the brand new **Katikies Garden** at the new grand hotel of the Katikies Group at Fira. The talented Harris Nikoloulzos is in charge of the kitchen, who is also the custodian of the stunning White House on Corfu Island. The presence of the master of wine Giannis Karakasis completes this thrilling collaboration. Jean Charles Metayer works with the beautiful Grace Santorini in order to level up the already remarkable **Santoro** restaurant; while Kostas Angelopoulos is doing a really fine work at **Ifestioni** of the Arresana hotel at Fira.
Chronis Damalas is doing extremely well at **Ovac** of the Cavo Tagoo, creating a super delicate mix & match menu based on Japanese fusion cuisine that is blended skillfully with classic Greek and European flavours. Damalas can take a well-deserved bow for his dish with nigiri, scorched sea bass and spicy mayonnaise; as well as the one with truffles and aged parmesan. Don't forget to visit the Santo Maris Oia, where executive chef Manolis Matheakis presents a gourmet combination of Santorinian and Cretan tradition that you can enjoy at **Alios Ilios** restaurant – the spectacular sunset is an added bonus. Those of you who will walk around Imerovigli and have an appetite for exotic tastes try the amazing **Buddha Bar Beach Santorini** at the La Maltese Hotel and you won't regret it.
When it comes to Italian cuisine, the stylish **Character** in the centre of Fira is ideal. If you love champagne, at the all-day bar **Palia Kameni**, with verandas hanging on the edge of the Caldera, you will find the most complete collection of French labels on the island, as well as a wide range of premium spirits and well-made cocktails. Let's go on. Besides the amazing view, **Remvi** is also inspired by the pluralist Mediterranean tradition, while its menu includes dishes that reflect the rich gastronomy of Santorini.
At the nearest beach to Fira, the beautiful all-day **Yalos** offers a cosmopolitan taste of life on the beach, relaxed vibes, and tasty cuisine based mostly on the island's tradition with contemporary art de la table. In our next destination, the wine list is the epicenter. In the famous winery of Artemis Karamolegou pair excellent wines from the vineyard with delicious Greek-Mediterranean dishes served at **Aroma Aylis** restaurant. If it happens to visit Megalochori, try raki and delicious meze at the homonymous **Raki** of Efthimis Thomaidis, which is located in the picturesque settlement square.
Finally, if you want to taste a completely idiosyncratic approach to seafood, then your man is the charismatic chef Vassilis Akrivos, who has moved this year to the island, recreating to **Salty Bone** the culture of the popular Athenian restaurant Psariston. For his subversive culinary skills, put a mark on the map pointing at Vlychada. On the other hand, for those of you who don't prefer postmodern and gourmet seafood versions, I definitely suggest the wonderful **Ta Dichtia** of Michalis Troulakis for hardcore classic fish dishes. **Sunset by Paraskevas** in Ammoudi is on the same page, and it would be an oversight not to mention the famous **To Psaraki**. Mark my words and taste the juicy croaker fish.

CHEF VASSILIS AKRIVOS RECREATES TO SALTY BONE THE CULTURE OF THE ATHENIAN RESTAURANT PSARISTON

Ο ΣΕΦ ΒΑΣΙΛΗΣ ΑΚΡΙΒΟΣ ΜΕΤΕΦΕΡΕ ΣΤΟ SALTY BONE ΤΗΝ ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ ΤΟΥ ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΨΑΡΙΣΤΟΝ

Η γαστρονομική πυξίδα του φετινού καλοκαιριού δείχνει έντονα προς τη Σαντορίνη. Εκεί βρίσκεται ο μάγειρας-καλλιτέχνης Θοδωρής Παπανικολάου, ο οποίος ανέλαβε ξανά την εμβληματική **Σελήνη** του Γιώργου Χατζηγιαννάκη.
Στο καλύτερο εστιατόριο των Κυκλάδων απολαμβάνετε avant garde δημιουργίες με κυκλαδίτικο πρόσημο, όπως σαντορινιά κονσέρβα, μαύρο μπακαλιάρο του Αιγαίου και πιτσούνι παστιτσάδα. Τώρα, μεγάλα σχέδια για το νησί έχει και ο Παναγιώτης Γιακαλής, που, εκτός από τα πόστο του στο υπέροχο The Margi, ανέλαβε ως executive chef τη γευστική ανανέωση του ήδη πολύ καλού **Idol** στα Φηρά. Ο Λουκάς Κατρής εμπιστεύεται την κουζίνα του επιτυχημένου εστιατορίου του σε έναν από τους κορυφαίους Έλληνες σεφ και τα προγνωστικά αναμένονται κάτι

παραπάνω από ευοίωνα. Ο Γιακαλής, από την άλλη, έχει επανδρώσει το εστιατόριο με ορισμένους από τους ικανότερους συνεργάτες του και παράλληλα ενώνει τις δυνάμεις του στο Idol με τον εξαιρετικό ζαχαροπλάστη Δημήτρη Χρονόπουλο, που έχει υπογράψει τα επιδόρπια. Επίσης, διαθέτει κορυφαία λίστα κρασιών.

Δημιουργικότατο προδιαγράφεται και το καλοκαίρι στον Όμιλο Canaves Oia, με τον πολύ έμπειρο Τάσο Στεφάτο να προβιβάζεται σε executive chef όλων των ξενοδοχείων, ανανεώνοντας κατ' επέκταση και τα εστιατόριά τους. Ο Στεφάτος στο εστιατόριο **Elements** του Canaves Oia Epitome συνθέτει ένα ψηφιδωτό από μνήμες της επτανησιακής κουζίνας, όπως το λευκαδίτικο σοφιγάδο το οποίο σερβίρει μέσα σε ένα φάκελο, και με αναφορές στην τοπική κουζίνα της Σαντορίνης, που τις συνδυάζει με στιγμιότυπα μιας προσωπικής του χαρτογράφησης, ενώ στο εστιατόριο **Petra** έχει αναλάβει χρέη head chef ο ταλαντούχος Βασίλης Ρούσσος.

Αλλά και ο Όμιλος Andronis πάντως έχει ευχάριστα νέα και εξελίξεις. Θα αρχίσω με την καινούργια προσθήκη στο portfolio της οικογένειας, το ξενοδοχείο Andronis Arcadia, το οποίο βρίσκεται στις παρυφές της Οίας και θα κάνει πρεμιέρα, με τον Στέφανο Κολυμάδη να υπογράφει το γαστρονομικό του προφίλ. Στο **Opson**, ένα από τα τρία εστιατόρια που θα παρουσιάσουν φέτος εκεί ο Κολυμάδης σε συνεργασία με έναν κλασικό ακαδημαϊκό για την υλοποίηση του μενού, θα σερβίρει μια πρωτότυπη κουζίνα, εμπνευσμένη από τις γεύσεις και τα συστατικά της αρχαίας Ελλάδας. Κατά τα άλλα ανανεώνουν για δεύτερη χρονιά το χρυσό συμβόλαιο του τριάστερου Γάλλου σεφ Emmanuel Renaut για το εστιατόριο **Lauda,** που μας άφησε πέρυσι τις καλύτερες εντυπώσεις, ενώ ο Παύλος Κυριάκης, εκτός από το βραβευμένο **Lycabettus Restaurant**, παίρνει επ' ώμου και το εστιατόριο **Throubi** του Andronis Concept, σχεδιάζοντας παράλληλα με την ψυχή του Andronis Exclusive, τον Γιώργο Φιλιππίδη, το φετινό φεστιβάλ, που θα φιλοξενήσει στο νησί ορισμένα μεγάλα ονόματα της παγκόσμιας γαστρονομικής σκηνής.

Τσεκάρετε επίσης οπωσδήποτε και το ολοκαίνουργιο **Katikies Garden**, το νέο μεγαλεπήβολο ξενοδοχείο του Katikies Group στα Φηρά. Στην κουζίνα συναντάμε τον ταλαντούχο Χάρη Νικολούζο, ο οποίος κρατάει και φέτος την επιμέλεια του εκπληκτικού White House στην Κέρκυρα. Το ψηφιδωτό αυτού του συναρπαστικού οικοδομήματος συμπληρώνει η παρουσία του Master of Wine, Γιάννη Καρακάση. Ο Jean Charles Metayer συνεργάζεται με το πανέμορφο Grace Santorini, επιχειρώντας ένα level up του ήδη αξιόλογου εστιατορίου **Santoro**, ενώ καλή δουλειά κάνει και ο Κώστας Αγγελόπουλος στο εστιατόριο **Ifestioni** του

INFO

Selene +30 22860 22249
Idol +30 22860 23292
Elements +30 22860 71453
Petra +30 22860 71844
Opson +30 22860 27350
Lauda +30 22860 72182
Lycabettus Restaurant +30 22860 72041
Throubi +30 22860 36737
Katikies Garden +30 22864 40900
Santoro +30 22860 21300
Ifestioni +30 22860 23900
Ovac +30 22860 28900
Alios Ilios +30 28975 02151
Buddha-Bar Beach Santorini +30 22860 25867
Character +30 22860 21816
Palia Kameni Cocktail Bar +30 22860 22430
Remvi +30 22860 28200
Yalos +30 22860 25816
Aroma Avlis +30 22860 33794
Raki +30 22860 81724
Salty Bone +30 22860 27540
Ta Dichtia +30 22860 82818
Sunset by Paraskevas +30 22860 71614
To Psaraki +30 22860 82783





SANTORINI YACHTING CLUB

WE TRAVEL YOUR SOUL

ALL KIND OF CRUISES WITHIN SANTORINI AND SURROUNDING ISLANDS



Santorini Yachting Club
Oia Santorini, 84702, Greece
Tel: +30 22860 72071 **Fax:** +30 22860 72126
Oia Branch: +30 22860 72304 **Ammoudi Branch:** +30 22860 71756 **Firostefani Branch:** +30 22860 21669
Imerovigli Branch: +30 22860 21681 **Kamari Branch:** +30 22860 31620
reservations@santoriniyachtingclub.com **www.santoriniyachtingclub.com** **Santorini Yachting Club** **santorini.yachting.club**

WHEN IT COMES TO ITALIAN CUISINE, THE STYLISH CHARACTER IN THE CENTRE OF FIRA IS IDEAL

ΣΤΟ ΤΕΡΕΝ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΤΟ ΣΤΥΛΑΤΟ CHARACTER ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΤΩΝ ΦΗΡΩΝ

Arresana στα Φηρά.
Ο Χρόνης Δαμαλάς, τώρα, συνεχίζει να τα καταφέρνει θαυμάσια στο χάρμα οφθαλμών **Ovac** του Cavo Tagoo, με ένα σούπερ ντελικάτο mix & match μενού, που έχει ως κορμό την ιαπωνική fusion κουζίνα, αλλά κάνει έντεχνα παιχνιδίσματα και με κλασικότερες γεύσεις από Ελλάδα και Ευρώπη. Τα nigiri του, με το καψαλισμένο λαβράκι και τη spicy mayo, αλλά κι εκείνα με τις τρούφες και την παλαιωμένη παρμεζάνα, είναι για βαθιά υπόκλιση. Αξίζει επίσης να πάτε μια βόλτα μέχρι το Santo Maris Oia, εκεί όπου ο executive chef Μανόλης Ματθαιάκης παρουσιάζει ένα γκουρμέ μιξάρισμα της σαντορινιάς με την κρητική παράδοση, το οποίο μπορείτε να απολαύσετε στο εστιατόριο **Alios Ilios**, με έξτρα μπόνους μια δύση να την πιεις στο ποτήρι, ενώ όσοι θα σουλατσάρετε στο Ημεροβίγλι, αν τραβάει η όρεξή σας



μπόλικο απωανατολίτικο εξωτισμό, το πανέμορφο **Buddha-Bar Beach Santorini** στο ξενοδοχείο La Maltese θα σας αποζημιώσει. Στο τερέν της ιταλικής κουζίνας κινείται το στυλάτο **Character** στο κέντρο της πόλης των Φηρών και αν είστε ρέκτης της σαμπάνιας, στο all-day bar **Παλιά Καμένη** με τις βοτσαλωτές βεράντες, που κρέμεται επίσης στο χείλος της Καλντέρας, θα βρείτε ίσως την πληρέστερη συλλογή στο νησί με γαλλικές ετικέτες και μια σειρά από premium αποστάγματα και καλοφτιαγμένα κοκτέιλ. Η **Ρέμβη**, με την υπέροχη θέα, εμπνέεται από την πλουραλιστική παράδοση της Μεσογείου, αλλά στο μενού ενθέτει και αρκετά στοιχεία από τον γαστρονομικό πλούτο του νησιού. Στην πιο κοντινή παραλία των Φηρών, το πανέμορφο all-day **Yalos** προσφέρεται για κοσμοπολίτικο beach life σε χαλαρούς τόνους, σερβίροντας μια εύγευστη κουζίνα που βασίζεται ως επί το πλείστον στη γευστική παράδοση του νησιού, την οποία παρουσιάζει με σύγχρονο τρόπο. Δώστε κι εδώ βάση στη λίστα κρασιών –πιο δίπλα στη θάλασσα δεν γίνεται. Στο φημισμένο οινοποιείο του Αρτέμη Καραμολέγκου συνοδέψτε τα εξαιρετικά κρασιά του κτήματος με γευστικότατα πιάτα ελληνομεσογειακού προφίλ που σερβίρουν στο εστιατόριο **Άρωμα Αυλής**, ενώ αν βρεθείτε στο Μεγαλοχώρι, καθίστε για ρακή και καταπληκτικό μεζέ στην πλατεία του γραφικού οικισμού στο ομώνυμο εστιατόριο **Raki** του Ευθύμη Θωμαΐδη.
Τέλος, αν θέλετε να δοκιμάσετε μια εντελώς ιδιοσυγκρασιακή προσέγγιση της ψαροφαγίας, τότε ο άνθρωπός σας είναι ο duo generous χαρισματικός σεφ Βασίλης Ακρίβος, που φέτος άνοιξε παρτίδες με το νησί μεταφέροντας στο **Salty Bone** την κουλτούρα του δημοφιλούς αθηναϊκού Ψάριστον. Καρφιτσώστε ένα σημαιάκι λοιπόν στη Βλυχάδα για τις ανατρεπτικές μαγειρικές του. Από την άλλη, όσοι προτιμάτε να ξεκοκαλίζετε το ψάρι σας χωρίς να αποζητάτε μεταμοντέρνες εκδοχές και πολύ γκουρμέ, θα σας προτείνω ανεπιφύλακτα τα υπέροχα **Δίχτυα** του Μιχάλη Τρουλάκη για hardcore κλασικότητα. Στο ίδιο θαλασσινό τέμπο κινείται επίσης το **Sunset by Paraskevas** στο Αμμούδι, αλλά πιστεύω θα ήταν παράλειψη να μην αναφέρω το περίφημο **Ψαράκι**. Δοκιμάστε, για παράδειγμα, το ζουμερό μυλοκόπι του και μου λέτε.

P.K
COCKTAIL BAR



Pk Cocktail bar

offers three open air levels of unparalleled views overlooking the Santorini volcano and views of oia and Akrotiri. We offer you & your guestsan experience of freshest and finest cocktails, champagnes and fine wines located centrally in Fira. Pk is a doorway to another world lost in a byzantine era, a forgotten time when service was with attentiveness, passion & charm.



Our cocktail menu

is unique and focuses on fresh local home madeproduce, premium spirits, champagnes and mixers, all fruits used are real fresh fruit,andchange through the season. We make our own home made cooked tomato juice and grow our own mint and basil for the cocktails. We now offer cocktail masterclasses run by Vassilis Chryssos learn your favorite cocktails to enjoy at home or at a party for your friends.





Located centrally

on the cliffs edge near the main cathedral of fira opposite Mati art galery, we open daily through the main season 8am-3am, with shourtened hours of 9am-1am through the winter season. The top level is the entrance and leads down to middle bar &mid level balcony then further down to the largest level and bar. Pk is available for private hire level by level or full hire to host your gathering.



We are here to serve you 19 hours a day 7 days a week and look forward to you visiting us.

For reservations visit us at **www.paliakameni.com**

Operation hours: from 10 a.m. to 2 a.m.


SANTBONE
VLYCHADA SANTORINI
JUST OPENED

Island nights

An insider's guide for endless fun at the beaches and streets of Mykonos and Santorini.
Ο ψαγμένος οδηγός για ατελείωτη διασκέδαση στις παραλίες και τα σοκάκια της Μυκόνου και της Σαντορίνης.



THE SPIRIT OF THE ISLANDS

The Garden

John Dimotsis

MYKONOS

Agia Anna Beach Bar & Restaurant
Chill-out atmosphere, summer snacks, refreshing cocktails, massage services by experts, all this on one of the island's most stunning beaches. Chill out ατμόσφαιρα, δροσερά κοκτέιλ, σνακ και υπηρεσίες μασάζ από experts, σε μια από τις ομορφότερες παραλίες του νησιού. Aghia Anna Beach, Kalafatis, +30 6985068678, +30 6934499888, saintannarestaurant.gr

Alemagou
A bohemian destination, authentically relaxed while also eclectic and elegant, both remote and cosmopolitan, "rough" yet refined. Μποέμ και χαλαρός προορισμός με κομψή διακόσμηση. Αν και απόμερος, δεν χάνει το κοσμοπολίτικο στοιχείο του. Ftelia, +30 22890 71339, alemagou.gr

Aroma Bar
At the centre of Mykonos town, this key spot continues its successful course since 1996 serving imaginative and mouth-watering cocktails. Το πιο κεντρικό spot της Μυκόνου συνεχίζει την επιτυχημένη πορεία του από το 1996 με ευφάνταστα κοκτέιλ. Matogianni, +30 22890 27148, aromamykonos.com

Astra
Famous for the hip music, the special events and the fashion nights attracting all the A-listers of the showbusiness. Διάσημο για τη hip μουσική, τα special events και τις βραδιές μόδας, που συγκεντρώνουν όλη την αφρόκρεμα της σόουμπιζ. Tria Pigadia, Chora, +30 22890 24767, astra-mykonos.com

Bao's Cocktail Bar
It has all that it takes to be loved for its strong beats, looks, and atmosphere. Δυνατά μπιτ, όμορφη διακόσμηση και ωραίος κόσμος. Little Venice, +30 22890 26505, baosmykonos.com

Bill & Coo Lounge Bar
It prepares an array of island-style cocktails and light snacks, perfect for those Mykonian sunsets with an ocean view. Signature νησιώτικα κοκτέιλ και ελαφριά σνακ με θέα το πέλαγος. Megali Ammos, +30 22890 26292, bill-coo-hotel.com

Blue Marlin Ibiza
One of Ibiza's most famous clubs, synonymous with frantic entertainment, landed in Mykonos and promises unique champagne parties and more. Ένα από τα διασημότερα κλαμπ της Ίμπιζα, συνώνυμο της ξέφρενης διασκέδασης, προσγειώθηκε στη Μύκονο και υπόσχεται μοναδικά champagne parties κ.ά. Kalo Livadi beach, +30 6943119944, aegonmykonos.com

Caprice Bar
Cosmopolitan and unique, the mood skyrockets with its famous cocktails, made and decorated in the most imaginative way. Διακοσμημένο με πολλή φαντασία, ξεχωρίζει για τα διάσημα κοκτέιλ και το «ανεβαστικό» του κλίμα. Little Venice, +30 22890 23541, capriceofmykonos.com

Cavo Paradiso
World famous for its parties, every summer it attracts thousands of people to the island coming to enjoy some of the greatest DJ sets in the industry. Παγκοσμίως γνωστό για τα πάρτι του, φιλοξενεί τους πιο διάσημους DJs στον πλανήτη. Paradise Beach, +30 22890 27205, +30 6948504989, cavoparadiso.gr

Galleraki Cocktail Bar
You can enjoy the scenic setting sun sipping various cocktails, such as frozen Daiquiries or the legendary "Katerinaki cocktail" for which Galleraki is famous. Γνωστό για το θρυλικό του κοκτέιλ «Κατερινάκι» αλλά και για τα παγωμένα Ντάκιρι. Little Venice, +30 22890 27188, galleraki.gr

I Frati Aperitivo & Wine Bar
A comfortable bar invites you for an aperitivo in the afternoon, and a relaxed drink in the evening. Later on, unique events complements your Frati experience. Όμορφος χώρος για απογευματινό απεριτίφ και βραδινό χαλαρό ποτό. Τις νύχτες η εμπειρία ολοκληρώνεται με ξεχωριστά events. Ano Mylos, +30 22890 26524, fratimykonos.com

Jackie O' Beach Club
An upbeat place right on the seawall of the old harbour of Mykonos for all-day entertainment. Show your moves on the dancefloor and don't forget to visit the 360º open bar. Must προορισμός με δυναμική διάθεση και κέφι. Super Paradise, +30 22890 77298, jackieomykonos.com

Principote Mykonos
Bohemian chic atmosphere, refreshing signature cocktails by the best mixologists and original dishes inspired by the Mediterranean cuisine. Boho chic ατμόσφαιρα, δροσιστικά κοκτέιλ από τους καλύτερους mixologists και αυθεντικά μεσογειακά πιάτα. Panormos, +30 22890 77184, principote.com

Queen of Mykonos
This is the place for champagne lovers and people who enjoy its cosmopolitan feeling. Ιδανικό μέρος γι' αυτούς που αγαπούν τον αφρώδη οίνο και την κοσμοπολίτικη διάθεση. Enoplon Dinameon Str., Chora, +30 6949078018, queenofmykonos.gr

Remezzo
Head to the historical restaurant and cocktail bar and make your own memories in its renovated scenery. Δημιουργήστε τις δικές σας αναμνήσεις στο ιστορικό εστιατόριο και μπαρ. Polikandrioti Str., Chora, +30 22890 25700, remezzo-mykonos.com

SantAnna
The impressive all-day holiday multi-purpose space and member of the Nice n Easy team aspires to become for one more



Blue Marlin Ibiza



Agia Anna Beach Bar



The Garden



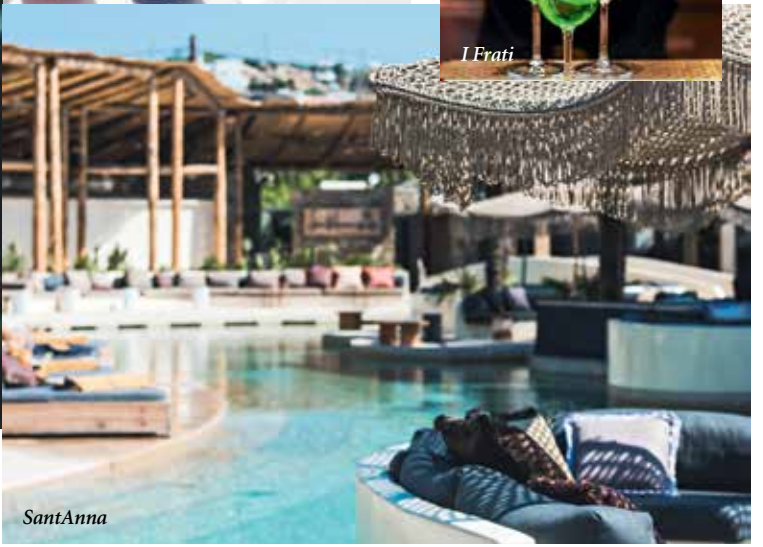
Buddha-Bar Beach Santorini



I Frati



Momix Bar



SantAnna

Sara Ronda, Aless. Kikinas



Character Restaurant & Lounge Bar



PK Cocktail Bar



Scorpios



SantAnna

year the talk of the island. Ο εντυπωσιακός all-day πολυχώρος της ομάδας Nice n Easy βρίσκεται για ακόμα μια χρονιά στο επίκεντρο των προτιμήσεων του νησιού.
Paraga, +30 22890 25805, santannamykonos.com

Scorpios

The perfect place to sip your drink under a canopy, that can stretch on into the night featuring live music. Με εξωτική αισθητική, απολαύστε το ποτό σας υπό τους ήχους ζωντανής μουσικής. Paraga, +30 22890 29250, scorpiosmykonos.com

The Garden

Sit back and enjoy the tranquil surroundings, breathtaking sunsets while savouring delicious cocktails based on fresh Greek herbs and flowers, award-winning wines and selected spirits. Καθίστε αναπαυτικά και απολαύστε το γαλήνιο περιβάλλον και το μαγευτικό ηλιοβασίλεμα με εξαιρετικά κοκτέιλ με φρέσκα βότανα και λουλούδια και βραβευμένα κρασιά.
Despotika, +30 6932545616, garden-mykonos.club

SANTORINI

Buddha-Bar Beach Santorini

The amazing Caldera of Santorini welcomes the exuberant Buddha-Bar Beach concept to change the way you feel about finding pure summer bliss. Η μαγική Καλντέρα της Σαντορίνης καλωσορίζει το ξεχωριστό concept Buddha-Bar Beach, για να αλλάξει τον τρόπο που αντιλαμβάνεστε την αληθινή καλοκαιρινή διασκέδαση. Imerovigli, Santorini, +30 22860 25867, buddhabarbeachsantorini.com

Casablanca Soul

Its high-standard exotic cocktails, authentic funk music and live rock performances are really worth it. Εξωτικά κοκτέιλ, αυθεντικές funk μουσικές και live ροκ εμφανίσεις.
Ypapantis Str., Fira, +30 22860 27188, casablancasoul.com

Character Restaurant & Lounge Bar

Exotic cocktails and nights with live music in a magic scenery surrounded by the imposing Caldera. Εξωτικά κοκτέιλ και βραδιές με ζωντανή μουσική σε ένα μαγικό τοπίο στην επιβλητική Καλντέρα. Ipapantis, Thira,+30 22860 21816, character.gr

Franco's Bar

Boasting 40 years of presence on the island, the iconic bar of Franco Colombo stands for the quintessence of Santorini's nightlife. Το εμβληματικό μπαρ είναι η πεμπτουσία της νυχτερινής ζωής της Σαντορίνης. Fira, +30 22860 24428

BEACH GASTRONOMY CULTURE BALANCE AMBIANCE EXPERIENCE STAY



INK DESIGN

SANTORINI | +30 2286025816 | EXPERIENCE@YALOS-SANTORINI.COM | WWW.YALOS-SANTORINI.COM

Momix Bar
Its unique molecular cocktails will give you a new perspective. Μοριακά κοκτέιλ θα σας κάνουν να ξεχάσετε αυτά που ξέρατε. Marinatou Str., Fira, +30 6974350179, momixbar.com

Nektar Lounge
Select wine list from various wineries, sparkling wines and quality finger food. Εκλεκτή λίστα κρασιών, sparkling wines και προσεγμένο finger food. Ypapantis Str., Fira, +30 22860 24047, +30 6944457419, nektarlounge.gr

On the Rocks
The bar next to the pool's emerald waters of On the Rocks hotel is exactly what you need to relax with an exotic cocktail. Χαλαρώστε μ' ένα κοκτέιλ στο μπαρ του boutique hotel On the Rocks. Imerovigli, +30 22860 23889, ontherocksantorini.com

PK Cocktail Bar
A cocktailing experience at its best, gazing at the volcano from high up. Try the freshest of Daiquiris and get carried away by the view. Το drinking experience στα καλύτερά του με θέα το ηφαίστειο. Επιλέξτε ένα ολόφρεσκο Ντάκιρι και αφεθείτε στη μαγεία. Fira, +30 22860 22430, paliakameni.com

Tango Bar
This bar has the unique ability to transform into the best place to start your night with a relaxing drink and then end it dancing until dawn. Το ιδανικό μέρος να ξεκινήσετε το βράδυ σας με ένα χαλαρό ποτό και να συνεχίσετε με ξέφρενο χορό έως το πρωί. Fira, +30 6945417875, tangosantorini.gr

Theros Wave Bar
Enjoy the music and drinks on the terraces that "flirt" with the sea, surrounded by a 360-degree horizon. Απολαύστε τη μουσική και τα ποτά σας στις βεράντες που φλερτάρουν με τη θάλασσα. Vlychada, +30 22861 12015, +30 6977222666, theroswavebar.gr

Yalos
Choose an umbrella and a deck chair, settle down with a glass of champagne and indulge in the abundant flavours of Mediterranean cuisine. Διαλέξτε ομπρέλα, χαλαρώστε στην ξαπλώστρα με ένα ποτήρι σαμπάνια και απολαύστε τις άφθονες γεύσεις της μεσογειακής κουζίνας. Exo Gialos - Fira Beach, +30 22860 25816, yalos-santorini.com


Yalos


Momix Bar


Caprice Bar


PK Cocktail Bar

Remvi
RESTAURANT

EXPERIENCE BREATHTAKING VIEW, AMAZING SUNSET, FRIENDLY SERVICE AND DELICIOUS FOOD.

Remvi Restaurant combines spectacular views of the volcano and the caldera, with tasty recipes from mediterranean and international cuisine. Seafood is our specialty.
Opening hours
12:00 pm – 12:00 am

Firostefani – 847 00
Santorini Island
– GREECE
Tel: +30 2286 028200
Email:
remvirestaurant@gmail.com





AVANTIS WINERY
SANTORINI

AVANTIS WINERY

by

APOSTOLOS MOUNTRICHAS

WINE TOURISM

Wine tour – Wine tasting – Wine wellness
A wine experience to remember

AVANTIS CELLAR DOORS - SANTORINI - FIRA KONTOCHORI
T: 22860 23140 - EMAIL: INFO@AVANTISSANTORINI.GR
Avantis Winery Santorini Avantis Santorini

WWW.AVANTISSANTORINI.COM

Indulge

ANYTHING WORTH DOING IS WORTH OVERDOING

Juliette
Top: Ira (Elena Makri Mykonos boutique) Jean shorts: Dondup. Belt: B-Low the Belt (Principote Agora). Hat: Costumier. Boots: Boho vintage Clothing

Adrian
Trousers: Dsquared2 (Dsquared2 boutique). Belt: Moon Nidodileda (Jardin of Mykonos). Silver bracelet with integrated ring & Runes. Silver rings: Harry Mestro. Hat: Costumier Boots: Boho Vintage clothing



Matters of style
Clothes mean nothing until someone lives in them. Renew your wardrobe and create your own summer style.

Photographer: Kostas Avgoulis. Fashion Editor: Stefanos Zaousis. Make-up & Hair: Christos Mazourek (This is not another agency). Fashion Associate: Evelina Lagou. Photographer Assistant: Filippos Margalias. Model: Juliette (D-MODELS), Adrian (ACE) / Fashion editorial from Mykonos Confidential Magazine, issue Summer 2019.



Leather bag | Δερμάτινη τσάντα **Monzouzou (monzouzou.com)**









STYLISH PICKS

Top left and clockwise:
Από επάνω αριστερά και δεξιόστροφα:

Decorative objects | Διακοσμητικά αγαλματίδια **Chora Art Home & Design.**
Dress | Φόρεμα **Attico, Soho Soho.**
Decorative objects | Διακοσμητικά **Oikia**.
Fan | Βεντάλια **Accessorize**.
Leather bag | Δερμάτινη τσάντα **Meraki (bymeraki.com).** Blue ceramic vase with lid | Μπλε κεραμικό βάζο **Oikia**.
Shirt with denim details and embroidered flower motives | Πουκάμισο **Dassios.**
Handmade summer bracelet | Χειροποίητο βραχιόλι **Koukla.**

















SPARKLING SUMMER

Top left and clockwise:
Από επάνω αριστερά και δεξιόστροφα:
Golden bracelet | Χρυσό βραχιόλι **Karat.** Necklace with pearls and semi-precious stone | Κολιέ με πέρλες και ημιπολύτιμο λίθο **Karat.** Handmade bracelet with silver, gold and precious stones | Χειροποίητο βραχιόλι από ασήμι, χρυσό και πολύτιμους λίθους **VP Jewellery.** Gold coated silver bracelet with semi-precious stones | Ασημένιο επιχρυσωμένο βραχιόλι με ημιπολύτιμους λίθους **Koukla**. Gold and silver ring with precious stones | Χρυσό και ασημένιο δαχτυλίδι με πολύτιμους λίθους Margoni, **Koukla.** Handmade bracelet with silver, gold and precious stones | Χειροποίητο βραχιόλι **VP Jewellery.** Gold and sterling silver blue poppy ring | Χρυσό δαχτυλίδι με ασημένια στοιχεία **Fanourakis, Nick the Greek.** Golden ring with precious stones | Χρυσό δαχτυλίδι με πολύτιμους λίθους **Ya Jewels.**











Yellow gold coated watch with GG supreme canvas dial and strap
Χρυσό ρολόι με μονόγραμμα Gucci στο καντράν και στο λουράκι **Gucci, Nick The Greek**



SHOPPING SPREE

At the islands of white and blue, designed spots, exclusive boutiques and local treasures fill with colour, taste and style the suitcase of your return.
Designed spots, exclusive μπουτίκ και τοπικοί θησαυροί γεμίζουν χρώμα, στυλ και γεύση τη βαλίτσα της επιστροφής.



Chora Art Home & Design


VP Jewellery


Oikia


Maison Christian Dior


Karat


Soho Soho


Meraki

AT YOUR SERVICE

AEGEAN TAXI

The modern and professional app gives you the opportunity to transport in Mykonos, Santorini and other Greek destinations with safe vehicles, experienced drivers, instant availability and very good prices. Το σύγχρονο και επαγγελματικό app σας δίνει τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε τις μετακινήσεις σας σε Μύκονο, Σαντορίνη κι άλλους ελληνικούς προορισμούς με ασφαλή οχήματα, έμπειρους οδηγούς, άμεση διαθεσιμότητα και πολύ καλές τιμές. aegeantaxi.com

MY TAXI MYKONOS

Through the organized app you will find immediately your personal professional driver, enjoy comfortable transportation from the airport to your chosen destination, whereas the vehicles MVP and MINIVAN can transport up to 8 persons. Μέσω της οργανωμένης εφαρμογής βρίσκετε άμεσα τον προσωπικό σας επαγγελματία οδηγό, απολαμβάνετε άνετες μετακινήσεις από το αεροδρόμιο προς τον προορισμό της επιλογής σας, ενώ τα οχήματα MVP και MINIVAN εξυπηρετούν για τη μεταφορά έως και 8 ατόμων. mytaximykonos.gr

ELLINAIR

Two daily routes in competitive prices and high level of service connects Athens to Thessaloniki, while you can take with you for free a luggage of 8 kilos. The air services of Ellinair connects Athens and Thessaloniki to Chania, Heraklion, Rhodes, Mykonos, Santorini and Corfu. Τα δύο καθημερινά δρομολόγια, σε ανταγωνιστικές τιμές και με υψηλού επιπέδου σέρβις, συνδέουν την Αθήνα με τη Θεσσαλονίκη, ενώ μπορείτε να πάρετε μαζί σας δωρεάν μια χειραποσκευή 8 κιλών. Δρομολόγια της Ellinair συνδέουν Αθήνα και Θεσσαλονίκη με Χανιά, Ηράκλειο, Ρόδο, Μύκονο, Σαντορίνη, Κέρκυρα. ellinair.com

CHORA ART HOME & DESIGN
Decorate your walls giving them another dimension with bold artistic objects, such as the Bell White light, the Palm floor lamp, the Evil Eye poof, as well as plenty of elegant furniture, dining items, mirrors, handmade lucky charms and of course paintings. Δώστε χαρακτήρα κι άλλη διάσταση στο χώρο σας με κομψά έπιπλα, καθρέφτες, γούρια και ατμοσφαιρικούς πίνακες. Main Road Ano Mera, Ano Mera & 43 Florou Zouganeli Str., Mykonos Town, mykonoschora.gr

JARDIN OF MYKONOS
This summer's new trends arrive at the elegant boutique bearing the signature of Greek designers. The boho philosophy is reflected on stylish suggestions for men and women, accessories, jewellery, shoes and bags. Όλες οι νέες τάσεις του φετινού καλοκαιριού έρχονται στην κομψή μπουτίκ και φέρουν την υπογραφή Ελλήνων σχεδιαστών, με boho επιλογές για άνδρες και γυναίκες, αξεσουάρ, κοσμήματα, υποδήματα και τσάντες. 23 Mitropoleos Str., Mykonos Town

VP JEWELLERY
Continuing the tradition since 1936, contemporary and classic pieces made of gold and silver breathe life into imaginative creations and original designs that guarantee elegance on every look. Με παράδοση από το 1936, μοντέρνα και κλασικά κομμάτια από χρυσό και ασήμι μετατρέπονται σε πρωτότυπες δημιουργίες και ιδιαίτερα σχέδια για κομψότητα σε κάθε εμφάνισή σας. 42 Florou Zouganeli Str., Mykonos Town

KARAT
The essence of Greek handmade jewellery all gathered in one shop. Located in the heart of Mykonos downtown the "turquoise" boutique stands out for its design and quality. Definitely a must for Mykonos shopping. Η πεμπτουσία του χειροποίητου κοσμήματος σε ένα κατάστημα στην καρδιά της Μυκόνου. Η «τιρκουάζ» μπουτίκ ξεχωρίζει για το design και την ποιότητα, ενώ αποτελεί must στο shopping της Μυκόνου. 14 Mitropoleos Str., Mykonos Town

MINAS
If the island were a jewel, it would have been a masterpiece created by Minas. From the Jolly Roger and the 'Girl from Rio' to the double star (if you're going past the Astra bar, look up - does it remind you of something?), every design by the talented Minas is literally a little work of art. Η γκαλερί του ταλαντούχου Μηνά εκθέτει μικρά αριστουργήματα, εμπνευσμένα από την ιστορία του νησιού. Aghia Kyriaki Sq., Mykonos Town, minastudio.com

OIKIA
A store with great ideas for your home: chic furniture and special decorative and utilitarian items. Mirrors, ceramics, lamps, paintings and elegant decoratives will inspire you with their bohemian aura. Ένα κατάστημα με υπέροχες ιδέες για το σπίτι: κομψά έπιπλα και ιδιαίτερα διακοσμητικά και χρηστικά αντικείμενα. Καθρέφτες, κεραμικά σκεύη, φωτιστικά, πίνακες ζωγραφικής και κομψά διακοσμητικά θα σας εμπνεύσουν με την μποέμ αύρα τους. Airport, Mykonos

HARRY MESTRO
Handmade items, unique and impressive, always inspired by Mykonos and its "free spirit" philosophy: the Aegean turquoise, the white houses, the red sunset sky. Χειροποίητες δημιουργίες, μοναδικές και εντυπωσιακές, πάντα εμπνευσμένες από «το ελεύθερο πνεύμα» της Μυκόνου: το απέραντο μπλε του Αιγαίου, τα λευκά σπιτάκια, τα πορτοκαλί ηλιοβασιλέματα. 11 Aghiou Gerasimou Str. & 28 Florou Zouganeli Str., harryjwls.com

ENNY MONACO
Check out the brand new and exciting designer arrivals. Have a glance at the new Anjuna swimwear, the chic Gianvito Rossi arrivals and the wonderful Christian Louboutin's limited edition Portugaba bags. Ό,τι πιο καινούργιο από τους μεγαλύτερους σχεδιαστές, όπως Aquazzura, Gianvito Rossi, Anjuna, καθώς και οι υπέροχες limited edition Portugaba τσάντες από τον Christian Louboutin. Tria Pigadia, Mykonos Town, ennymonacostyle.com

GEORGIOS & CO
Elegant masterpieces from silver, gold and precious stones, become temptations for every visitor of the Mykonos shop. Χειροποίητα κοσμήματα-έργα τέχνης, με έμπνευση την αρχαία Ελλάδα, τη Μύκονο και τη Δήλο. Waterfront, Mykonos Town, georgiosco.gr

DIMITRIS DASSIOS
As one of the most intellectual and avant-garde fashion designers of Greece, Dimitris Dassios just opened his boutique on the island presenting his talent to international travellers and devotees. Meet his new SS2019 collection "Theros". Ένας από τους πιο καταξιωμένους και πρωτοποριακούς Έλληνες σχεδιαστές, ο Δημήτρης Ντάσιος, συστήνεται και στο διεθνές κοινό με τη νέα του μπουτίκ στο νησί. 30 Kalogera Str., dassios.com

PONIROS
Jewellery creations by Fotis Poniros will undoubtedly captivate and seduce you. Meet the emblematic "Windmills", "Thalassa" and "Volcanic Flower" collections. Οι χαρακτηριστικές συλλογές του Φώτη Πονηρού, εμπνευσμένες από τα κοσμοπολίτικα ελληνικά νησιά Μύκονο και Σαντορίνη, θα σας γοητεύσουν με την απαράμιλλη αισθητική τους. Mykonos Town & Mykonos Grand, Aghios Ioannis, poniros.com

MERAKI
The handmade Meraki bags are inspired by nature with distinct wooden handles, leather or from other materials, made using soul-creativity and imagination. Χειροποίητες τσάντες, εμπνευσμένες από τη φύση, με ξεχωριστά, ξύλινα χερούλια, δερμάτινες κι από άλλα υλικά, φτιαγμένες με ψυχή και φαντασία. bymeraki.com

MAISON CHRISTIAN DIOR POP-UP STORE
Designed carefully to the last detail, so as to include a new Dior's universe, the luxurious pop-up store presents an exclusive collection of 22 perfumes, candles, soaps and Mitzah silk scarves by Dior. Προσεκτικά σχεδιασμένο μέχρι την τελευταία λεπτομέρεια, ώστε να φιλοξενήσει ένα νέο σύμπαν Dior, το πολυτελές pop-up store παρουσιάζει μια exclusive συλλογή από 22 αρώματα, κεριά, σαπούνια και μεταξωτά φουλάρια αρωματισμού Mitzah του οίκου Dior. Nammos Village

SOHO SOHO
International brands and famous designers, such as Alexander Wang, Golden Goose, Comme Des Garcons, Emilio Pucci, Attico, Zimmerman, Mary Katrantzou, Zadig & Voltaire and many more. Οι συλλογές των μεγαλύτερων brands και των κορυφαίων οίκων μόδας πρωταγωνιστούν σε ένα από τα πιο ενημερωμένα fashion spots του νησιού. sohosohoboutique.com

BRING BACK HOME



Boasting a well-established presence within the import sector, and with a focus on modern marketing and branding, the company operates in Greece and abroad, providing a wide selection of souvenirs and gifts. Decorative items, accessories and jewellery are featured in the new brand names SeaPlus+ and Eva's Fashion. Με μακρόχρονη πορεία στις εισαγωγές, στο σύγχρονο μάρκετινγκ και branding, η εταιρεία δραστηριοποιείται και στο εξωτερικό με μια πλούσια γκάμα τουριστικών ειδών και δώρων. Διακοσμητικά, αξεσουάρ και κοσμήματα εμπλουτίζουν τα νέα brand names SeaPlus+ και Eva's Fashion. moutsos.gr

HANDMADE AND UNIQUE



Monzouzou handmade leather handbags "dressed" with beautiful colours and unique hand-embroidered motives, each one designed and crafted once, something that makes the woman who holds it feel really special. Monzouzou χειροποίητες δερμάτινες τσάντες χειρός, «ντυμένες» με όμορφα χρώματα και ιδιαίτερα μοτίβα κεντημένα στο χέρι, καθεμία σχεδιάζεται και δημιουργείται μόνο μια φορά, κάνοντας κάθε γυναίκα που την κρατά να αισθάνεται ξεχωριστή. monzouzou.com



Koukla - Art



Nick the Greek Jewellery



Ya Jewels

NICK THE GREEK JEWELLERY
Counting 42 years of tradition, the store in Santorini provides a wide women's and men's collection of designer jewels and watches to luxuriously adorn every moment of your day. Με 42 χρόνια παράδοσης, το κατάστημα της Σαντορίνης προσφέρει μεγάλη γκάμα επώνυμων -γυναικείων και ανδρικών- κοσμημάτων και αξεσουάρ, που θα χαρίσουν ιδιαίτερο στυλ στις βόλτες σας στο νησί. Main Gold Street & Shopping Center "Fabrika", Fira

KOUKLA - ART
A rich and idiosyncratic collection of handmade bracelets, pendants, rings, earrings made by precious or semiprecious metals, creations of Greek and foreign designers, is waiting for you to discover it. Special pieces with Greek identity. Μια πλούσια και ιδιαίτερη συλλογή από χειροποίητα βραχιόλια, κρεμαστά, δαχτυλίδια, σκουλαρίκια, φτιαγμένα από πολύτιμα ή ημιπολύτιμα υλικά, έργα Ελλήνων και ξένων σχεδιαστών, σας περιμένει να την ανακαλύψετε. Ιδιαίτερα κομμάτια, με ελληνική ταυτότητα. Shopping Center "Fabrika", Fira, koukla-art.com

ELIXIR SPA
High-quality beauty and wellness services based on top products. Anti-aging face and body therapies, depilation, make-up, mani-pedi and bridal packages in an ambience reflecting the island's aura. Υψηλής ποιότητας υπηρεσίες ομορφιάς και ευεξίας, βασισμένες σε κορυφαία προϊόντα. Αντιγηραντικές θεραπείες προσώπου και σώματος, αποτρίχωση, μακιγιάζ, μανικιούρ-πεντικιούρ και νυφικά πακέτα, σε ένα περιβάλλον που αντανακλά όλη την αύρα του νησιού. Road Fira to Pyrgos

LOCAL TOUCH



Silk scarf with the colours of the fine Akrotiri frescoes | **Μεταξωτό μαντίλι με τα χρώματα των τοιχογραφιών του Ακρωτηρίου grecianchic.gr**

YA JEWELS
Add the necessary glam note to your vacations, choosing from an excellent high karat jewellery collection and admire one-of-a-kind pieces, especially designed for you to stand out and remember Santorini for ever. Προσθέστε την απαραίτητη glam νότα στις διακοπές σας επιλέγοντας από την εξαιρετική συλλογή κοσμημάτων πολλών καρατίων και θαυμάστε one-of-a-kind κομμάτια, ειδικά φτιαγμένα για να ξεχωρίζετε και να θυμάστε για πάντα τη Σαντορίνη. Ammoudi Bay, Oia, yajewels.com

ATLANTIS BOOKS
The best bookstore in the whole planet, according to National Geographic, was founded in 2004 by two young American college students, who were vacationing in Santorini. The island's first bookstore was conceived as an idea while casually drinking a glass of wine. Το διεθνώς βραβευμένο ως το «καλύτερο βιβλιοπωλείο στον πλανήτη» άνοιξε το 2004 από δύο Αμερικανούς φοιτητές, που έκαναν τις διακοπές τους στη Σαντορίνη. Oia, atlantisbooks.org

Christos Drazos



Kelly Vorrea

Inspired elegance

The interior designer and owner of CHORA Art Home and Design selects aesthetics and imagination. Η interior designer και ιδιοκτήτρια του CHORA Art Home and Design επιλέγει αισθητική και φαντασία.

You have recently honoured with one more award by the Seven Stars Luxury Awards. What does these distinctions mean to you?
Any distinction empowers me to continue doing what I love, a motive for my next creations, and also a challenge for the next award.
Which factors contribute to the success of CHORA?
The fact that it has created a unique "identity" with its aesthetic and quality and it is addressed to high demanding customers.
How does Mykonos inspire you?
The island is an inspiration on its own... its aura and the infinite blue.
Προσφάτως τιμηθήκατε με ακόμα ένα βραβείο από τα Seven Stars Luxury Awards. Τι σημαίνουν αυτές οι διακρίσεις;
Μου δίνουν δύναμη να συνεχίσω να κάνω αυτό που αγαπάω, κίνητρο για τις επόμενες δημιουργίες, αλλά και πρόκληση για το επόμενο βραβείο.
Ποιοι παράγοντες συμβάλλουν στην επιτυχία του CHORA;
Το ότι έχει δημιουργήσει μια μοναδική «ταυτότητα» με την αισθητική και την ποιότητά του και απευθύνεται σε πελάτες με υψηλές απαιτήσεις.
Πώς σας εμπνέει η Μύκονος;
Το νησί είναι από μόνο του έμπνευση... η αύρα του και το απέραντο γαλάζιο.

Shopping break

Spots to stop before you drop.
Μια στάση για να φορτίσεις τις μπαταρίες σου.


Flora Super Market


Dimello


Avantis Winery

AVANTIS WINERY SANTORINI
Inspired by the Santorinian Assyrtiko and its distinct terroir, winemaker Apostolos Moundrichas launched the series of Santorinian wines Delfinia, Afoura and Grace in 2012. Today, the visitable part of his Avantis Cellar Doors offers a complete experience of enotourism, which includes tour, wine tasting, lunch at the restaurant and also the experience of grape therapy. Εμπνευσμένος από το Ασύρτικο της Σαντορίνης και το ιδιαίτερο terroir της, ο οινοποιός Απόστολος Μούντριχας εγκαινίασε το 2012 τη σειρά των σαντορινιών κρασιών Δελφίνια, Άφουρα και Grace. Σήμερα, το επισκέψιμο τμήμα του οινοποιείου του προσφέρει μια ολοκληρωμένη εμπειρία οινοτουρισμού, που περιλαμβάνει ξενάγηση, γευστική δοκιμή κρασιών, γεύμα στο εστιατόριο, αλλά και την εμπειρία της σταφυλοθεραπείας. Kontochori, Fira, Santorini, avantissantorini.com

FLORA SUPER MARKET
The boutique super markets near the Airport in Mykonos, in Ano Mera and in Vothonas will sweep you off your feet thanks to their arty ambience, DJ music, deli, wine corner, and premium brands. Ένα μοναδικό boutique super market -τρία καταστήματα στο νησί- με hip decor, μουσική DJ, delicatessen, κάβα και premium brands. mykonos-flora.gr

KAFEA TERRA FOOD & DRINKS S.A.
With a broad net of partners, covering the 96% of the country, export activity and main object the exclusive import and distribution of premium products, the successful company took the lead featuring the values of the iconic espresso, while the Dimello products turn coffee into an experience. Με ένα εκτενές δίκτυο συνεργατών, που καλύπτει το 96% της χώρας, εξαγωγική δραστηριότητα και κύριο αντικείμενο την αποκλειστική εισαγωγή & διάθεση premium προϊόντων, η επιτυχημένη εταιρεία αναδεικνύει τις αξίες του εμβληματικού espresso, ενώ τα προϊόντα Dimello μετατρέπουν τον καφέ σε εμπειρία. kafeaterra.gr

AT YOUR SERVICE

MOTOR INN Since 1988 the company offers visitors the chance to see Santorini with the vehicles of its modern fleet. Choose a car, motorcycle, ATV or mountain bike and they will be delivered on time by the professional, helpful and friendly personnel, focusing on your safety and fun. Από το 1988 η εταιρεία προσφέρει στους επισκέπτες την ευκαιρία να δουν τη Σαντορίνη με τα οχήματα του σύγχρονου στόλου της. Αυτοκίνητο, μηχανή, ATV ή ποδήλατο βουνού που θα διαλέξετε θα σας παραδοθεί στην ώρα του από το πρόθυμο και εξυπηρετικό προσωπικό της εταιρείας, δίνοντας έμφαση στην ασφάλεια αλλά και τη διασκέδασή σας. 1 M. Alexandrou Str., Kamari, motorinn.gr

SANTORINI VIEW The experienced office organizes for you various tours and activities. Discover the famous museum, join cultural and bus tours, live the experience of catamaran and choose your favourite romantic or honeymoon cruise. Το έμπειρο γραφείο διοργανώνει για εσάς ποικίλες ξεναγήσεις και δραστηριότητες. Περιηγηθείτε στο διάσημο πφαίστειο, σε πολιτιστικές ξεναγήσεις και bus tours, ζήστε την εμπειρία του catamaran και διαλέξτε την αγαπημένη σας ρομαντική ή honeymoon κρουαζιέρα. santorini-view.com

SANTORINI YACHTING CLUB Tour around Santorini with the brand new and fully equipped flee of yachting club, organize your own special event and live unforgettable experiences, such as scuba diving, yoga and massage sessions, fishing, wine tasting and premium dinner on board. Περιηγηθείτε γύρω από τη Σαντορίνη με τον ολοκαίνουργιο και πλήρως εξοπλισμένο στόλο του yachting club, διοργανώστε το δικό σας special event και ζήστε αξέχαστες εμπειρίες, όπως scuba diving, υπηρεσίες yoga και massage, ψάρεμα, wine tasting και premium δείπνο on board. santoriniyachtingclub.com

AGL SANTORINI OROLOGAS With specialized provisions, experienced partners, complete information and instant service the successful company is activated in real estate in Santorini since 2000, whereas it has the most updated portfolio of property and full presence with 3 offices in Greece. Με εξειδικευμένες παροχές, έμπειρους συνεργάτες, πλήρη ενημέρωση και άμεση εξυπηρέτηση, η επιτυχημένη εταιρεία κινείται στο χώρο του real estate στη Σαντορίνη από το 2000, ενώ διαθέτει το πληρέστερο χαρτοφυλάκιο ακινήτων και πλήρη παρουσία με 3 γραφεία στην Ελλάδα. Karterados' Mall, santorinirealestates.gr

EYEWIDE DIGITAL MARKETING Specialized at the sectors of Web Development, Hotel eBusiness, Travel & Tourism, etc., the innovative agency team enjoy since 2008 a successful course in the fields of digital marketing and tourist industry. Its aim is the multifaceted feature of model enterprises and their establishment in the Internet. Με ειδίκευση στους τομείς των Web Development, Hotel eBusiness, Travel & Tourism Industries, κ.ά., η καινοτόμος agency ομάδα πορεύεται επιτυχημένα στο χώρο του ψηφιακού μάρκετινγκ και της τουριστικής βιομηχανίας από το 2008. Στόχος της, η πολύπλευρη ανάδειξη πρότυπων επιχειρήσεων και η παγίωσή τους στο χώρο του διαδικτύου. eyewide.gr

sunset
by PARASKEVAS

UNDER THE RED CLIFFS OF OIA, in an idyllic cove that seems forgotten in time, Sunset tavern by Paraskevas serves some of the most tantalizing traditional dishes of Santorini. Right at the edge of Oia's old port, where the fishermen's caiques arrive early every morning with the day's catch.

For the past 30 years, Sunset by Paraskevas tavern in Ammoudi, one of the most idyllic spots of Santorini, has been serving fresh fish and seafood in dishes inspired by the island's rich culinary heritage. Scrumptious appetizers, colorful salads, delicious appetizers, dishes that embody the true spirit of Santorini made with ingredients from its auspicious land and a wine list that features the finest local labels.

Sunset by Paraskevas tavern is famous for the lobster pasta, made with a top secret recipe, along with dishes that made the "New York Times", "Travel Channel" and many other international media to recommend Sunset by Paraskevas tavern as one of the most imperative stops during your visit in Santorini.

ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΑ ΚΟΚΚΙΝΑ ΒΡΑΧΙΑ ΤΗΣ ΟΙΑΣ, σε ένα ειδυλλιακό όρμο ξεχασμένο από την ορμή του χρόνου, η ταβέρνα Sunset by Paraskevas σερβίρει μερικά από τα πιο νόστιμα πιάτα της Σαντορίνης. Ακριβώς στην καρδιά του παλιού λιμανιού της Οίας, εκεί που τα καΐκια των ψαράδων φτάνουν κάθε ξημέρωμα με τη ψαριά τους.

Εδώ και 30 χρόνια, η ταβέρνα Sunset by Paraskevas στο Αμμούδι, είναι ένα από τα πιο ειδυλλιακά σημεία της Σαντορίνης για να απολαύσετε φρέσκα ψάρια και θαλασσινά καθώς και πιάτα εμπνευσμένα από την πλούσια γευστική κληρονομιά του νησιού. Εξαίσια ορεκτικά, πολύχρωμες σαλάτες, πεντανόστιμα ορεκτικά, πιάτα που αποτυπώνουν την ψυχή της Σαντορίνης φτιαγμένα με υλικά από την γη της και μια συλλογή κρασιών από τις πιο διαλεχτές ντόπιες ποικιλίες.

Η ταβέρνα Sunset by Paraskevas έχει γίνει διάσημη για την αστακομακαρονάδα που φτιάχνεται με την μυστική μας συνταγή, καθώς και για πιάτα που έφτασαν στους "New York Times", στο "Travel Channel" και σε άλλα διεθνή ΜΜΕ, όπου προτείνουν το εστιατόριο Sunset by Paraskevas ως μια απαραίτητη στάση για όποιον επισκέπτεται τη Σαντορίνη.

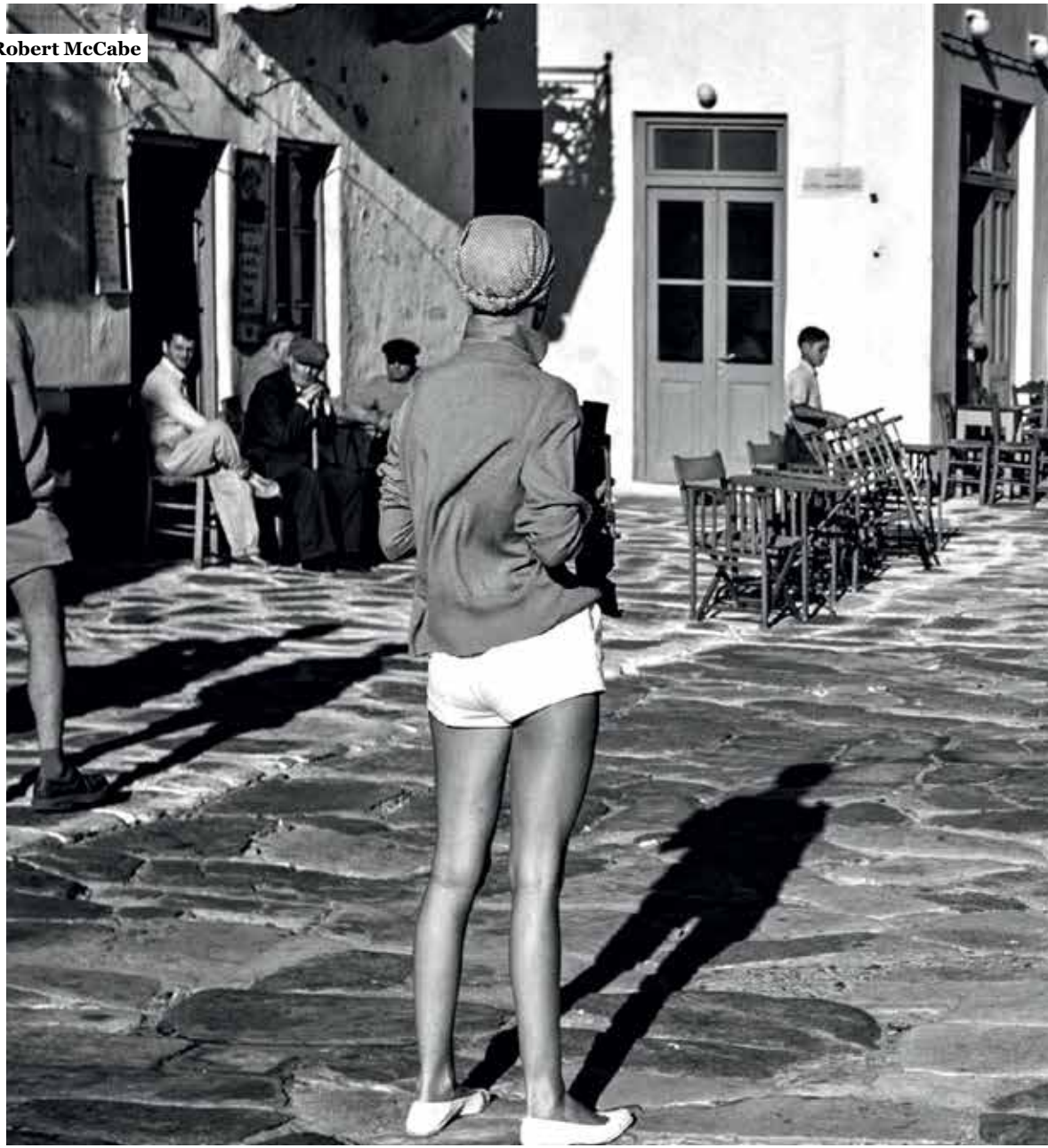
Ammoudi bay, Oia, Santorini, Greece 84700
info@sunset-ammoudi.gr / **Reservations** +30 2286071614





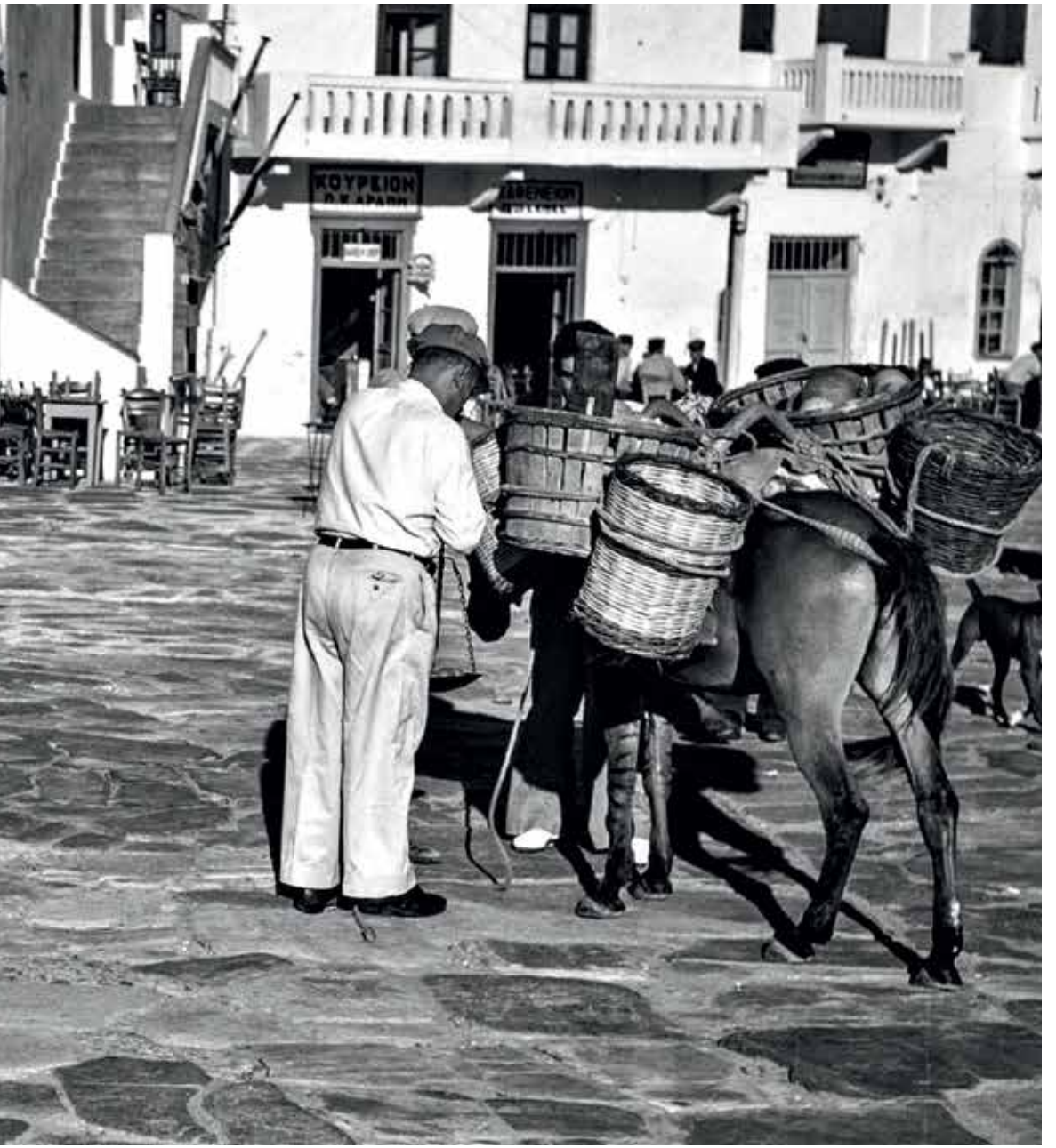
ONCE UPON A

Photos by Robert McCabe



A French tourist photographs a merchant with his donkey, configured for carrying cargo.

TIME IN MYKONOS



This gorgeously photographed compilation of Robert McCabe, together with his narrative, offers a window into how the Greek island of Mykonos looked before it became a popular tourist destination.

"My first visit to Mykonos was in the summer of 1955. From the vantage point of those days on that magical quiet island with one 12 passenger bus and a plethora of donkeys it was absolutely inconceivable what would happen over the ensuing 60 years. On the day I arrived there were some 15 visitors on the island. In 2018 on a typical summer day the island expects between 120,000 and 140,000 visitors.
So in 1955 here was a small exceptionally beautiful island with its one small aforementioned bus, little electricity, no cars, no motorbikes, no running water, no tractors, no TV, no internet, no airport, no dock, and essentially no tourists. But artists and writers had already identified Mykonos as a special place some decades before my first visit. There were many reasons for this. One was the beauty of the architecture of Chora and its extraordinary setting directly on the sea. Most Choras -island main villages- are built in the hills hidden from view from the sea so pirates wouldn't get interested. But the Mykonians -either audaciously unafraid of pirates or (excuse me) because they were among the pirates- built directly on the sea - some houses so close that a captain could disembark directly into his living room. There were other unique attractions too: the warmth and hospitality of its people -still so strong today. And the beaches, with unusually fine sand for the Aegean. And the proximity to Delos, a unique and important archaeological site. And the unspoiled landscape with its spectacular rock formations and its generations of hard-won terracing, created to expand and maintain a family's agricultural resources.
Mykonos was like an independent island principality, with its own culture, its own dances, songs, poetry, cuisine, textiles, architecture, even language. All of this had evolved and been carefully honed over a period of thousands of years, through wars, occupations, drought, and other calamities. You cannot underestimate the isolation of these Aegean islands in the age of sail and how unique and distinctive cultures evolved there.
It is not an exaggeration to say that life in Mykonos has changed more in these past 60 years than it did in the prior 3000 years. It was a place with limited agricultural potential, little water, good fishing, and very little in the way of natural resources. It represented in a way an undisturbed example of a very carefully polished self sufficient Aegean civilization. It was living in equilibrium with its land, water, and sea resources, supplemented with revenue from exports and caique trading, and remittances from seamen and emigrants.
How incredibly lucky I was to see it in those days when it was still just on the threshold of such dramatic change.
A few hours after I arrived I wrote a letter to my parents in New York and dispatched it at the post office, I told them I had found the most beautiful place on earth and even if they came directly from the United States on a ship with the shades drawn and saw nothing else either coming or going that it would be worthwhile to come and see just Mykonos. I know this must sound made up today but it is true. If you don't believe me I will try to find the letter. I had visited many Aegean islands the prior summer, so I was in a position to calibrate Mykonos against other islands.
This year Mykonos is expecting two million visitors. One senses there's been a huge explosion - an explosion of houses, of cars, of tour buses, of motorbikes, of villas, of roads, of people from all over the universe. That incredible magnificent little village by the sea has become a huge shopping center on the sea, with virtually every retailer you can name present. But where is the bakery, where are the blacksmiths, where are the caiques, and the donkeys? Outside of Chora the landscape is dense with villas. This is progress of its own sort, and the economist in us applauds the enormous economic success of the island, the envy of its Aegean neighbors.
History is repeating itself. Delos had been a great and renowned international commercial center in antiquity. Mykonos has today taken up the mantle of its tiny ancient neighbor. The island has reinvented itself as a happy, fashionable place for people to shop, vacation, party, dine, relax by the sea (in €100 lounge beds with an umbrella). They shop surrounded by some of the most beautiful architecture in the world. Yet we know in our hearts that something has been lost.
In the period after the war people had already started to move out of the Aegean islands, seeking work on the mainland or abroad. Houses were sometimes abandoned when families emigrated. So development and tourism have saved some island villages from decay and abandonment, and they have given employment to the local population

MYKONOS WAS LIKE AN INDEPENDENT ISLAND PRINCIPALITY, WITH ITS OWN CULTURE, ITS OWN DANCES, CUISINE, ARCHITECTURE, LANGUAGE.





Up: Chora. Alleys and streets in Mykonos are distributed according to the direction and exposure of the winds.
Below: Saint Panteleimon Monastery. It appears they are dancing the kalamatianos, a popular folk dance.





Up: Antonis Kousathanas makes a delivery of water in Chora.
Below: Deck Class on the Despina. The ship was a regular visitor to Mykonos and was affectionately know as "Despinaki" which means "Little Despina". It was owned by the Foustanos family. Deck Class was fine when the wind and seas were calm, but when the winds rose it was a very different scene as passengers tried to avoid the sea spray and find a solid hand hold.





Up: 1955. A view from Kamnaki toward Saint Anna's beach.
Below: A French couple pause to take a photograph in front of the mill of Yeronymo on a windy day.





Up: A group of fishermen, unload their nets on the beach of the Kampanis quay,
Below: Dimitra Fatourou and her niece Kikki Messenezi. They are near the Messenezi house.

and kept them in place. That has been good. Mykonos has been saved beyond anyone's ability to imagine. It has been saved beyond recognition.
Chora was a place in 1955 that had evolved for the pleasure, economic viability, convenience and edification of its inhabitants. This beautiful place was not built like a new fake 'Paris' or 'Venice' in Las Vegas to lure tourists. It was conceived and executed by and for its own inhabitants, for its working people, for its mothers, for the elderly as well as its children. The mills were for milling. The streets were narrow and complex for protection. The churches were the objects of faith, of hope, of salvation at sea. It was an authentic and admirable civilization, perfect in its way to serve its residents.
In the 1950s you took only real ships to Mykonos, often very old ships. The sea-going high speed buses of today did not exist. You could smell the sea and feel it. You transitioned to shore not as part of a horde emerging from a dark cavernous garage but by leaping into a bobbing tender and gripping a gunwale for dear life as the meltemi's wild sea spray hit your face. Who could have guessed that tenders would soon be replaced by docks and docks would soon be replaced by ferry ports and that airports would be built and a huge cruise ship harbor would be constructed and that the island would become a super prime tourist and second home destination for Greece and even for the world.
What happened to the caiques, those magnificent wooden boats that flourished in Mykonos and whose roots went back millennia? You will see them in these photographs but you will not see them on the island anymore. They were a source of wealth, providing trade and transportation. They were the link with other island civilizations in the Aegean. What happened? Well the EU decided they should be destroyed! Anyone who has witnessed the destruction of a beautiful handmade caique constructed lovingly by family craftsmen in the Greek islands has to feel they are witnessing an assassination.
When I look at my photographs today, I feel like an archaeologist might feel when she or he has uncovered some carefully wrought object from the past that illuminates the history and mores and life and ethos of a long ago era. The photos feel to me like precious relics. Our goal for this book is to offer a record of just a few years in the history of Mykonos - but extraordinarily important years because they were the years when the island still maintained its ancient culture and traditions and economy. They were the years just before tourism changed the face of the island forever.
I heard on that late July day in 1955 there was a festival at a monastery outside of the main town. It was in fact at the monastery of Saint Panteleimon in Marathi but for years I thought it was in Ano Mera. The only explanation I can offer is that perhaps instead of walking to Marathi I took a bus, and that bus might have been labeled "Ano Mera Monastery"- as was in fact the bus of the period. The roll of film I took is one of my favorites. You will see most of the 12 exposures in this book.
We know that inspiration is an important ingredient of photography. In this case there was double inspiration: a saint's name day festival and a baptism wrapped into one. There was an added ingredient as well, a liquid ingredient. The priest and host for the occasion was Vassilis Athimaritis, an exceptionally kind and hospitable man, and he was determined to make me feel at home (I was the only foreigner present, although mysteriously the monastery was flying an American flag when I arrived.) Father Vassilis was continuously handing me full glasses of wine! Luck was also a factor that day. I often think that if I had had 8 models for a day and took 1,000 exposures, I would not have captured the dancers. It was the only shot of dancing from the roll. It is one of my favorite photographs.
I have returned to Mykonos many times over the past 60 years to attend weddings, to see our friend George Derpapas, and to show visitors to Greece around the island. (...)
The wonderful thing about photography is that it provides a true historic document of a scene or activity and at the same time offers the photographer an opportunity to present some interesting or artistic elements in a surprising or fresh way.
It is sad that this year's two million visitors cannot have the experience of Mykonos in 1955, the experience of an ancient authentic Aegean civilization. Fortunately we have Chora with its architecture fundamentally intact. This is a treasure of incalculable value. If these photos can help a visitor or a grandchild of the island relive or imagine some small aspect of the island's earlier life I will be happy".



Robert A. McCabe
Mykonos 1955-1957: Portrait of a vanished era
First edition: Patakis Publications, 2018
(English edition: Abbeville Press, 2019)

Exclusive excerpts from Robert MacCabe's «Mykonos 1955-1957: Portrait of a vanished era»
First edition: Patakis Publications, 2018, (English edition: Abbeville Press, 2019)



FACESANDPLACES

CHALLENGING PEOPLE ON THEIR CHALLENGING ISLANDS LEAVE THEIR CREATIVE IMPRINT THROUGH ARTS, ARCHITECTURE, HOSPITALITY & GASTRONOMY. ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΡΟ ΤΩΝ ΤΕΧΝΩΝ, ΤΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ & ΤΗΣ ΓΑΣΤΡΟΝΟΜΙΑΣ ΜΑΣ ΞΕΝΑΓΟΥΝ ΣΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥΣ.

by Grec14n team



Christos Drazos



PARASKEVAS BIRIGKOS

Owner of Sunset by Paraskevas

Lively and warm, the hospitable owner is the very soul of one of the oldest taverns in Santorini. He came to the island with his wife Margarita in 1979. As an avid fisherman he and his spear gun soon became most sought-after, and local fishermen competed one another to have him in their boat, until he decided to open the first fish tavern in Ammoudi. Today, it is one of the most popular destinations for locals and foreigners alike, whereas amongst the celebrities who have tasted his fine seafood and his famous lobster spaghetti are Michael Jordan and Oprah. Γεμάτος ζωντάνια, ο φιλόξενος ιδιοκτήτης είναι η ψυχή μιας από τις παλαιότερες ταβέρνες στη Σαντορίνη. Ήρθε στο νησί μαζί με τη σύζυγό του Μαργαρίτα το 1979 και ως δεινός ψαροτουφεκάς έγινε περιζήτητος, αφού οι ψαράδες του νησιού συναγωνίζονταν ποιος θα τον έχει στη βάρκα του, ώσπου αποφάσισε να ανοίξει την πρώτη ψαροταβέρνα στο Αμμούδι. Σήμερα, είναι από τους πιο αγαπημένους γαστρονομικούς προορισμούς ντόπιων και ξένων, ενώ ανάμεσα στους celebrities που έχουν απολαύσει την περίφημη αστακομακαρονάδα του είναι ο Michael Jordan και η Oprah Winfrey. sunset-ammoudi.gr

PARASKEVAS COMES FROM IMVROS BUT CONSIDERS HIMSELF A TRUE SANTORINIAN

Ο ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΤΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΜΒΡΟ, ΑΛΛΑ ΘΕΩΡΕΙ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΤΟΥ ΒΕΡΟ ΣΑΝΤΟΡΙΝΙΟ

The base of Sunset by Paraskevas tavern's tastes are the sea's fruit, the unique products of Santorini, the Mediterranean cuisine traditions. *Στη βάση των γεύσεων του εστιατορίου βρίσκονται τα φρέσκα θαλασσινά, τα μοναδικά προϊόντα της Σαντορίνης και η μαγειρική παράδοση της Μεσογείου.*





"I AM A TRUE ISLANDER! I WANT TO FIGHT FOR MYKONOS' NATURAL BEAUTY AND INTEGRITY"
«ΝΙΩΘΩ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΜΥΚΟΝΙΑΤΙΣΣΑ. ΘΕΛΩ ΝΑ ΑΓΩΝΙΣΤΩ ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΣΙΚΗ ΟΜΟΡΦΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΜΥΚΟΝΟΥ»

CAROLYN HEIM

Architect and designer

She loves the magic view of Delos early in the morning, and these little moments that she gazes it gives her energy for a productive day. She considers herself a true Mykonian, because she has spent there every summer since she was born, and she fights for the natural beauty and integrity of the island. Together with her father, the renowned architect Jean-Pierre Heim, she visions a futuristic museum, worthy of the sacred place of Delos, and the unique element of the rock defines her work as a source of inspiration. Λατρεύει τη μαγική θέα της Δήλου νωρίς το πρωί κι αυτές οι λίγες στιγμές που την ατενίζει της δίνουν δύναμη για μια παραγωγική ημέρα. Θεωρεί τον εαυτό της πραγματική Μυκονιάτισσα, καθώς από τότε που γεννήθηκε βρίσκεται εκεί κάθε καλοκαίρι και μάχεται για τη διατήρηση της φυσικής ομορφιάς του νησιού και την ακεραιότητα του ύφους του. Οραματίζεται μαζί με τον πατέρα της, τον καταξιωμένο αρχιτέκτονα Jean-Pierre Heim, ένα φουτουριστικό μουσείο, αντάξιο του ιερού τόπου της Δήλου, και το μοναδικό στοιχείο της πέτρας καθορίζει τη δουλειά της ως πηγή έμπνευσης.

John Dimotsis



ELENA ZOURNATZI

Founder & Designer of Grecian Chic

With studies at Graphic Design and 2D Cartoon Animation, collaborations with the New Acropolis Museum, and a renowned French fashion house and inspired by the history and the civilization of Greece, the talented designer created her own brand in 2013. The silk scarves of Grecian Chic depict Greek motives, are designed by hand with pencil and black pen, digitally printed in England and sewn by hand with traditional winding stitch. At this year's summer patterns of Grecian Carousel and Grecian Circus, the deep blue of the sea, the golden-yellow of the sun and donkeys take the lead. Με σπουδές στο Graphic Design και το 2D Cartoon Animation, συνεργασίες με το Νέο Μουσείο Ακρόπολης και γνωστό γαλλικό οίκο μόδας και με έμπνευση απ' την ιστορία και τον πολιτισμό της Ελλάδας, η ταλαντούχα designer δημιούργησε το 2013 το δικό της brand. Το μεταξωτά φουλάρια του Grecian Chic παρουσιάζουν ελληνικά μοτίβα, σχεδιάζονται στο χέρι με μολύβι και μαύρο πενάκι, τυπώνονται ψηφιακά στην Αγγλία και ράβονται στο χέρι με την παραδοσιακή στριφτή ραφή. Στα φετινά σχέδια των Grecian Carousel και Grecian Circus πρωταγωνιστούν το βαθύ μπλε της θάλασσας, το χρυσοκίτρινο του ήλιου που δύει και τα γαϊδουράκια. grecianchic.gr







The Grecian Chic scarves are always photographed at the family house of Emporio, her personal paradise. *Τα Grecian Chic φουλάρια φωτογραφίζονται πάντα στο οικογενειακό σπίτι της Έλενας στο Εμπορείο, τον προσωπικό της παράδεισο.*

"MY PIECE OF MIND IS HIDDEN IN THE NATURAL COOLNESS OF THE ROCK WALLS, THE HARMONY OF WHITE AND BLUE" **«Η ΔΙΚΗ ΜΟΥ ΓΑΛΗΝΗ ΚΡΥΒΕΤΑΙ ΣΤΗ ΦΥΣΙΚΗ ΔΡΟΣΙΑ ΤΩΝ ΠΕΤΡΙΝΩΝ ΤΟΙΧΩΝ, ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΝΙΑ ΛΕΥΚΟΥ ΚΑΙ ΓΑΛΑΖΙΟΥ»**





"THE CHAPEL WITHIN LEONIS SUMMER HOUSES IS THE PERFECT SPOT TO MAKE YOUR DREAM DAY A REALITY"
«ΤΟ ΞΩΚΛΗΣΙ ΣΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΙΔΑΝΙΚΟ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΤΗ ΜΕΡΑ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ ΣΑΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ»

LEONIDAS KARANTZALIS

Owner of Leonis Summer Home

Mykonos is his home and as a welcoming host he treats his guests as if they were his family. He considers vacation time sacred for everyone, that is why those who spent their sacred time at Leonis Summer Home are rewarded with equivalent experiences. Meeting, through his business, people from all over the planet is thrilling, because it opens your eyes and helps look outside your little world, while on the island he has made remarkable friends for life. Η Μύκονος είναι το σπίτι του και ως φιλόξενος οικοδεσπότης φέρεται στους επισκέπτες του σαν να ήταν οικογένειά του. Θεωρεί τις διακοπές ιερές για όλους, γι' αυτό και όποιος περνά τον ιερό χρόνο του στο Leonis Summer Home ανταμείβεται με ανάλογες εμπειρίες. Ενθουσιάζεται που μέσω της δουλειάς του γνωρίζει ανθρώπους από κάθε γωνιά του πλανήτη, καθώς είναι μια εμπειρία αναζωογονητική, που σου ανοίγει τα μάτια και σε κάνει να βγαίνεις από τον μικρόκοσμό σου, ενώ στο νησί έχει κάνει φίλους για μια ζωή.

leonis.gr



KATERINA TOPOUZOGLOU

Founder of All For Blue

Twenty five years ago, she was crowned "Miss World Tourism" but today she battles to safeguard seas and sharks. Katerina founded All For Blue, a non profit organization, accomplishing many global actions, while introducing the importance of a clean ocean to the next generation. This year, almost 3 tons of trash were removed from the island. According to her, summer in Mykonos has everything for all tastes, but she would decrease the cost of everyday life and improve the infrastructure. Πριν από 25 χρόνια στεφόταν «Μις Παγκόσμιος Τουρισμός», ενώ σήμερα η Κατερίνα δίνει τη δική της μάχη για την προστασία των θαλασσών και των καρχαριών. Ίδρυσε τον μη κερδοσκοπικό οργανισμό All For Blue, πραγματοποιώντας δράσεις παγκοσμίως και «συστήνοντας» στην επόμενη γενιά τη σπουδαιότητα ενός καθαρού ωκεανού. Φέτος, με τη βοήθεια των παιδιών, σχεδόν 3 τόνοι σκουπιδιών απομακρύνθηκαν από το νησί. Θεωρεί ότι στο μυκονιάτικο καλοκαίρι υπάρχει αφθονία για όλα τα γούστα, όμως θα μείωνε τις υπερβολές στο κόστος ζωής και θα βελτίωνε τις υποδομές υποστήριξης. allforblue.org

More than 55,000 students have participated in All For Blue's actions, removing almost 204 tons of trash during beach & underwater cleanups. *Πάνω από 55.000 μαθητές έχουν συμμετάσχει στις δράσεις του All For Blue, απομακρύνοντας περίπου 204 τόνους σκουπιδιών από βυθούς και ακτές.*

"BE THE CHANGE YOU WANT TO SEE IN THE WORLD" **«ΓΙΝΕ ΕΣΥ Η ΑΛΛΑΓΗ ΠΟΥ ΘΕΛΕΙΣ ΝΑ ΔΕΙΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ»**



John Dimotsis. Noel Lopez Fernandez/Cuba, ©AllForBlue.org



TASTE STORIES
by Adam Kodovas



Alemagou: Designed by k-studio; photos by Yiorgos Kordakis



"SANTORINI IS A PLACE VERY SPECIAL IN THE WORLD WINE MAP"
«Η ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΞΕΧΩΡΙΣΤΟ ΜΕΡΟΣ ΣΤΟΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΟΙΝΙΚΟ ΧΑΡΤΗ»

ARTEMIS & MARGARITA KARAMOLEGOU

Owners of Artemis Karamolegos Winery & Aroma Avlis Food & Wine Restaurant

Following the family tradition in the vineyards, Artemis dedicated himself to wine and with his wife Margarita they managed to increase the number of bottles from 15,000 to 180,000. Their island combines sea breeze and the fruity character of a sunset with the austerity of the volcanic landscape, reminding them the flavour of local Assyrtiko wine. Ακολουθώντας την οικογενειακή παράδοση στους αμπελώνες, ο Αρτέμης αφοσιώθηκε στην οινοποιία και μαζί με τη σύζυγό του Μαργαρίτα κατόρθωσαν να αυξήσουν τον αριθμό των φιαλών από 15.000 σε 180.000. Το νησί τους συνδυάζει τη θαλασσινή αύρα και τον φρουτώδη χαρακτήρα ενός ηλιοβασιλέματος με την αυστηρότητα του ηφαιστειογενούς τοπίου, θυμίζοντάς τους γεύση από ντόπιο Ασύρτικο οίνο.
artemiskaramolegos-winery.com



"I CAN'T THINK OF A MOST REPRESENTATIVE LOCAL DISH THAN THE SANTORINIAN TOMATO BALL"
«Ο ΣΑΝΤΟΡΙΝΙΟΣ ΝΤΟΜΑΤΟΚΕΦΤΕΣ ΕΙΝΑΙ Ο,ΤΙ ΠΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΟ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ»





ADAM KODOVAS

Consulting Chef at Alali Restaurant

Though the live narrative of a top chef usually starts with a romantic story from his first conduct with cooking art, Adam's narrative is a little different. He found himself occupied with cooking when he was 12-13 years old out of need, due to special family circumstances, but he soon realized that he was born for this line of work. For him Santorini is a medley of culture and cooking, because of the universality of the island's visitors. His favourite spot is his fish shop at Pyrgos, where he goes and chooses the fishes for his menu, whereas if he had to pick up a representative local dish, this would be the Santorinian tomato ball. Αν και η αφήγηση της ζωής ενός κορυφαίου σεφ ξεκινάει συνήθως με μια ρομαντική ιστορία από την πρώτη του επαφή με την τέχνη της μαγειρικής, η ιστορία του Άνταμ είναι λίγο διαφορετική. Καταπάστηκε με τη μαγειρική στα 12-13 του χρόνια από ανάγκη, λόγω οικογενειακών συνθηκών, αλλά γρήγορα συνειδητοποίησε ότι είναι γεννημένος γι' αυτήν τη δουλειά. Για εκείνον, η Σαντορίνη είναι ένα συνονθύλευμα κουλτούρας και μαγειρικής λόγω της παγκοσμιότητας των επισκεπτών της. Αγαπημένο του σημείο είναι το ψαράδικό του στον Πύργο, όπου πάει και επιλέγει τα ψάρια που θα έρθουν στο εστιατόριο, ενώ αν ξεχώριζε κάποιο αντιπροσωπευτικό τοπικό πιάτο, αυτό θα ήταν ο Σαντορινιός ντοματοκεφτές. alalirestaurant.com


"CYCLADES IS A PLACE
WITH INCREDIBLE RAW
BEAUTY IN ITS SIMPLICITY"
«ΟΙ ΚΥΚΛΑΔΕΣ ΕΙΝΑΙ
ΕΝΑΣ ΤΟΠΟΣ ΜΕ ΑΠΙ-
ΣΤΕΥΤΑ ΩΜΗ ΟΜΟΡΦΙΑ
ΣΤΗΝ ΑΠΛΟΤΗΤΑ ΤΟΥ»







Scorpios: Designed by Lambs & Lions, k-studio and Annabell Kutucu; photos courtesy of Design Hotels. Mykonos Airport: Designed by k-studio and Betaplan; 3D renderings by Antonis Tzortzis and Studio Taf. Vora Villas: Designed by k-studio; photos by Ståle Eriksen and Mirto Iatropoulou

DIMITRIS & KONSTANTINOS KARAMPATAKIS

Architects, K-Studio

Being exposed to construction sites and architecture offices since you were young, makes your choice of the career you will follow while growing up such an easy matter. That's how Dimitris & Konstantinos, enchanted by the architecture of their father, continue his work with great success, realizing ambitious projects in top destinations. Recently, together with Betaplan they undertook the design of the façade of the New Mykonos Airport. As they explain, an airport is the preface and the epilogue of a destination; that is why they designed an optimistic building, a modern dovecote, surrounded by yards that invite you to enjoy the unique light of Mykonos. Όταν βρίσκεσαι από μικρός εκτεθειμένος σε οικοδομές και αρχιτεκτονικά γραφεία, μεγαλώνοντας η επιλογή της καριέρας σου γίνεται αυτομάτως εύκολη υπόθεση. Έτσι, ο Δημήτρης με τον Κωνσταντίνο, γοητευμένοι από την αρχιτεκτονική του πατέρα τους, συνεχίζουν τη δουλειά του με μεγάλη επιτυχία, υλοποιώντας μεγαλόπνοα project σε κορυφαίους προορισμούς. Πρόσφατα, μαζί με το γραφείο Betaplan, ανέλαβαν το σχεδιασμό της όψης του νέου αεροδρομίου της Μυκόνου, σχεδιάζοντας ένα αισιόδοξο κτίριο, έναν σύγχρονο περιστερώνα, περιτριγυρισμένο από αυλές που σε προσκαλούν να απολαύσεις το μοναδικό φως της Μυκόνου. k-studio.gr

Clockwise from left: Scorpios, the architects, Mykonos Airport, Vora Villas. *Δεξιόστροφα από αριστερά: Scorpios, οι αρχιτέκτονες, Αεροδρόμιο Μυκόνου, Vora Villas.*

The White connection

From the "flaring whiteness" of Mykonos to the sacred white moonlight of Delos to the White House in Kalami, Corfu, Lawrence Durrell praises the Greek islands better than anyone else. Από το εκτυφλωτικό λευκό της Μυκόνου στο ιερό λευκό φως της σελήνης στη Δήλο και στο Άσπρο Σπίτι στο Καλάμι της Κέρκυρας, ο Λώρενς Ντάρελ υμνεί τα ελληνικά νησιά καλύτερα από κάθε άλλον.

by Vassia Antonopoulou

FROM MYKONOS TO CORFU

"Its colonnades and curling streets with their kennel-like houses, sprouting extravagant balconies of tottering painted wood lead on and on, turning slowly inward upon themselves to form labyrinths, hazing-in all sense of direction until one surrenders to the knowledge that one is irremediably lost in a village hardly bigger than Hampstead."

This is one of Lawrence Durrell's comments on Mykonos, which he visited before the bursting of WW II and its overrun by tourists. His love for Greece and his adventurous nature managed to offer him one of the most magical nights of his life in Delos, where he stayed at night beside the prohibition of the authorities, with the cooperation of a boatman, who left him and his wife to the Bay of Phourni, below the abandoned Asclepeion. They had with them a sack with provisions and sleeping bags. The boatman dropped them there early in the morning and left. This was usual. The boatmen dropped the tourists in the morning to Delos and came back to fetch them early in the afternoon. The Durrell's boatman returned allegedly to take them, making sure that the guards would see his boat, but the couple stayed there. According to Durrell, the evening was perfect, they had Apollo's protection, Zephyr's, who controlled the calm breeze, and Aphrodite's, who orchestrated for them a dreamy sunset. They swam when the moon rose, and as dusk fell they returned to their sleeping bags. They were awaken in the middle of the night by the bright, white light of the moon, which was so strong, as Durrell recalls, that "we could have read a newspaper". They prowl among the ruins without difficulty and they discovered a wonderful mosaic depicting a dolphin. Durrell describes Delos as "silent and ominous" at night, but

Paraportiani church

he also said it was magical.
Durrell found something from the whiteness of the Delos' marbles and the houses of Mykonos in the emblematic today White House at Kalami, Corfu, which housed the famous British family.
«Οι στοές και τα φιδογυριστά δρομάκια με τα σπίτια που μοιάζουν με καλύβες, από όπου βλασταίνουν τεράστια μπαλκόνια από ξεχαρβαλωμένο βαμμένο ξύλο, που συνεχίζουν και συνεχίζουν, στρεφόμενα αργά προς τον εαυτό τους για να δημιουργήσουν λαβυρίνθους, θαμπώνουν κάθε αίσθηση προσανατολισμού, ώσπου παραδίδεσαι στη γνώση ότι είσαι δίχως σωτηρία χαμένος σ' ένα χωριό ελάχιστα μεγαλύτερο από το Χάμπστεντ».
Αυτή είναι μια από τις παρατηρήσεις του Λώρενς Ντάρελ για τη Μύκονο, την οποία επισκέφθηκε πριν ξεσπάσει ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος και κατακλυστεί από τουρίστες. Η αγάπη του για την Ελλάδα και η περιπετειώδης φύση του κατάφεραν να του προσφέρουν μια από τις πιο μαγικές νύχτες της ζωής του στη Δήλο, όπου διανυκτέρευσε παρά τις απαγορεύσεις των Αρχών. Το έκανε με τη σύμπραξη ενός βαρκάρη, ο οποίος τον άφησε μαζί με τη γυναίκα του στον όρμο Φούρνοι, πίσω από το εγκαταλελειμμένο Ασκληπιείο. Είχαν μαζί τους ένα σάκο με προμήθειες και υπνόσακους.

LAWRENCE SPENT ONE OF THE MOST MAGICAL NIGHTS OF HIS LIFE IN DELOS



Delos

Ο βαρκάρης τούς άφησε νωρίς εκεί κι έφυγε. Αυτό ήταν συνηθισμένο. Οι βαρκάρηδες πήγαιναν τους τουρίστες το πρωί στη Δήλο και γύριζαν να τους πάρουν νωρίς το απόγευμα. Ο βαρκάρης των Ντάρελ γύρισε δήθεν να τους πάρει, φροντίζοντας να δουν οι φρουροί τη βάρκα του, αλλά το ζευγάρι έμεινε εκεί. Σύμφωνα με τον Ντάρελ, το απόγευμα ήταν εξαιρετικό, είχαν την προστασία του Απόλλωνα, του Ζέφυρου, που φρόντισε να φυσά μια απαλή αύρα, και της Αφροδίτης, που τους ενορχήστρωσε ένα ονειρικό ηλιοβασίλεμα. Κολύμπησαν μόλις ανέτειλε το φεγγάρι κι όταν σκοτείνιασε, γύρισαν στους υπνόσακούς τους. Τους ξύπνησε τη νύχτα το λαμπρό, λευκό φως του φεγγαριού, που φώτιζε τόσο δυνατά, ώστε, όπως θυμάται ο Ντάρελ, «μπορούσαμε να διαβάσουμε εφημερίδα». Περιπλανήθηκαν χωρίς δυσκολία στα ερείπια κι ανακάλυψαν ένα υπέροχο μωσαϊκό μ' ένα δελφίνι. Η Δήλος περιγράφεται από τον Ντάρελ ως «σιωπηλή και δυσοίωνη» τη νύχτα, αλλά είπε επίσης ότι ήταν μαγική.
Κάτι από τη λευκότητα των μαρμάρων της Δήλου και των σπιτιών της Μυκόνου βρήκε ο Λώρενς Ντάρελ στο εμβληματικό σήμερα Άσπρο Σπίτι στο Καλάμι της Κέρκυρας, που φιλοξένησε τη διάσημη βρετανική οικογένεια.

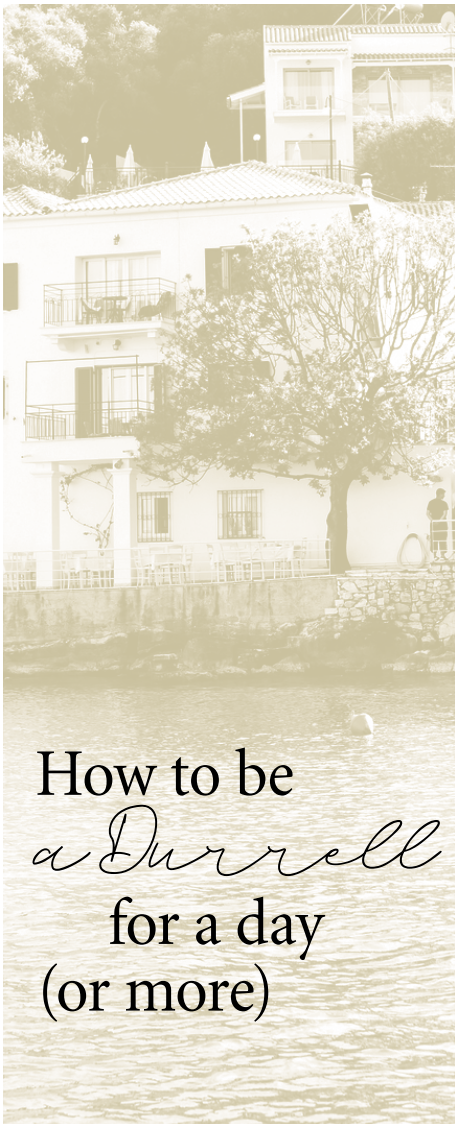


The Durrells in the White House

TURN PAGE TO FIND OUT HOW THE *WHITE HOUSE* IS TODAY

Special thanks to the Durrell Wildlife Conservation Trust, and particularly to Mrs. Lee Durrell for the rare photos of the Durrell's personal archive.

The White House experience



How to be a Durrell for a day (or more)

THE LIFE OF THE DURRELLS IN CORFU

The life of the Durrells in Corfu was not only an inspiration for Lawrence and Gerald, who depicted their experience in many of their books. Today, the famous White House, the only one of the three buildings that housed the British family during its 4-year stay in the island which is open to the public, offers a unique experience of escape in the same paradise scenery that enchanted the Durrells 80 years ago. In 1980 it opened its doors as a hotel, and the same time the restaurant opened in the ground floor. But its history starts in 1900, when it was built. It was the only house in the area made exclusively from stone. Before it started operating as a hotel it was a coffee shop, the first in all the surrounding area. The Athinaios family, the owners of the house from the beginning, tried during the renovations to maintain the same layout, without changing the space at all. Damaged places were replaced and modern devices are installed to make easier the contemporary way of life, but the house has not lost any of its finesse, evident through many personal objects of the Durrells, such as the typewriter, the rock chair and the paintings. When we asked her what is it that, in her opinion, still holds alive the aura of the Durrells not only in the White House, but in the whole island of Corfu, Daria Athinaios, the landlady of the White House told to Grec14n: “Certainly, the 2005 BBC series My family and other animals, and now the ITV series The Durrells has played major role in recognizing the island of Corfu. Nevertheless, it is not the only thing that keeps the Durrells’ aura alive. Many events are often hold by many institutions of the island, in which one can see and study the life of that British family. We in the White House are trying to give the visitor the opportunity to live, even for a few days, the majestic times the Durrells experienced here, but also to feel the freedom they felt.” Besides the stay in the famous house and the special culinary suggestions of Charis Nikolouzos at the hotel’s restaurant, the experience of the White House includes many more things: “The visitor has the ability to rent a boat for a tour in the small caves and the wonderful coasts of the area, which are not accessible by any other way. Besides, this was one of the beloved habits of the family. There is also a beautiful walking tour with a guide, called The Durrell’s Trail, addressed to all ages. It is a mapped track Gerald Durrell followed when he was discovering the flora and the fauna of the area. With often stops the visitor can enjoy the nature in all of its splendor. But even if someone does not stay here, there are certain dates when the house is open to the public, so everyone can get an idea of how Lawrence Durrell lived”, Daria continues. Enchanted herself by the White House, her favourite corner is “Unarguably the armchair of Lawrence Durrell. When you sit on it looking outside the blue of the sea, it is enough to give you the tranquility and the relaxation you seek!”



Hiring a boat in Kalami Bay is the quintessence of The White House Holiday Experience. Η ενοικίαση σκάφους στο Καλάμι είναι η πεμπτουσία της εμπειρίας του Άσπρου Σπιτιού.





Mediterranean tastes by the chef Charis Nikolouzos. Below: The Corfu Trilogy, by Gerald Durrell.
Μεσογειακές γεύσεις διά χειρός του σεφ Χάρη Νικολούζου. Κάτω: Η Τριλογία της Κέρκυρας του Τζέραλντ Ντάρελ.

Η ΖΩΗ ΤΩΝ ΝΤΑΡΕΛΣ ΣΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑ

Η ζωή των Ντάρελς στην Κέρκυρα δεν αποτέλεσε έμπνευση μόνο για τον Λώρενς και τον Τζέραλντ, που αποτύπωσαν την εμπειρία τους σε πολλά από τα βιβλία τους. Σήμερα, το περίφημο Άσπρο Σπίτι -το μόνο από τα τρία σπίτια που φιλοξένησαν τη βρετανική οικογένεια κατά την 4ετή παραμονή της στο νησί που είναι ανοιχτό για το κοινό- προσφέρει μια μοναδική εμπειρία απόδρασης στο ίδιο παραδεισένιο σκηνικό που μάγεψε πριν από 80 χρόνια και τους Ντάρελς. Το ξενοδοχείο άνοιξε το 1980 και την ίδια εποχή στο ισόγειο άνοιξε το εστιατόριο. Η ιστορία του όμως ξεκινάει το 1900 όταν χτίστηκε. Ήταν το μόνο σπίτι στην περιοχή, χτισμένο ολοκληρωτικά από πέτρα. Πριν ανοίξει το εστιατόριο, ο χώρος λειτουργούσε σαν καφενείο, το πρώτο σε όλη την περιοχή. Η οικογένεια Αθηναίου, στην οποία ανήκει το σπίτι από την αρχή της ύπαρξής του, προσπάθησε κατά τις ανακαινίσεις να διατηρήσει την ίδια διαμόρφωση χωρίς να αλλάξει το χώρο καθόλου. Σε ό,τι υπήρχε φθορά έγινε αντικατάσταση και τοποθετήθηκαν σύγχρονες συσκευές, ώστε να κάνουν πιο ξεκούραστο τον σύγχρονο τρόπο ζωής, αλλά μέσα από προσωπικά αντικείμενα των Ντάρελς, όπως η γραφομηχανή, η κουνιστή πολυθρόνα και οι πίνακες, το σπίτι δεν έχει χάσει τίποτα από την αρχική του φινέτσα. Στην ερώτηση «τι είναι αυτό που κρατάει ακόμη ζωντανή την αύρα των Ντάρελς όχι μόνο στο Άσπρο Σπίτι αλλά και σε όλο το νησί της Κέρκυρας, η οικοδέσποινα του σπιτιού, Ντάρια Αθηναίου, είπε στο Grec14n: «Σίγουρα η σειρά του BBC, το 2005, My family and other animals, και τώρα η σειρά του ITV, The Durrells, που έχει παίξει πολύ μεγάλο ρόλο

στην αναγνώριση του νησιού της Κέρκυρας. Ωστόσο δεν είναι μόνο αυτό που κρατάει την αύρα της οικογένειας ζωντανή. Γίνονται πολλές εκδηλώσεις κατά καιρούς από διάφορους φορείς του νησιού, στις οποίες μπορεί κάποιος να δει και να μελετήσει τη ζωή της βρετανικής οικογένειας. Εμείς στο Άσπρο Σπίτι προσπαθούμε να δώσουμε στον επισκέπτη τη δυνατότητα να βιώσει έστω και για λίγες ημέρες κάποιες από τις μαγευτικές στιγμές που έζησαν οι Ντάρελς εδώ, αλλά και να νιώσει την ελευθερία που ένιωθαν οι ίδιοι».

Εκτός από τη διαμονή στο περίφημο σπίτι και τις ξεχωριστές γαστρονομικές προτάσεις του Χάρη Νικολούζου στο εστιατόριο του ξενοδοχείου, η εμπειρία του Άσπρου Σπιτιού περιλαμβάνει πολύ περισσότερα: «Ο επισκέπτης έχει τη δυνατότητα να νοικιάσει βάρκα, ώστε να μπορεί να περιηγηθεί στις μικρές σπηλιές και τις μαγευτικές παραλίες της περιοχής, οι οποίες δεν είναι προσβάσιμες με άλλο μέσο. Αυτή ήταν άλλωστε μια από τις αγαπημένες συνήθειες της οικογένειας.



Υπάρχει επίσης ένας πανέμορφος περίπατος, ο οποίος γίνεται με ξεναγό, το The Durrell's Trail, ο οποίος απευθύνεται σε κάθε ηλικία. Είναι μια χαρτογραφημένη διαδρομή που ακολουθούσε ο Τζέραλντ Ντάρελ. Με τακτικές στάσεις, ο επισκέπτης μπορεί να απολαύσει τη φύση σε όλο το μεγαλείο της. Ακόμα κι αν κάποιος δεν μένει εδώ, όμως, υπάρχουν συγκεκριμένες ημερομηνίες που το σπίτι ανοίγει στο κοινό κι έτσι μπορεί ο καθένας να πάρει μια ιδέα για το πώς ζούσε ο Λώρενς Ντάρελ» συνεχίζει η Ντάρια. Μαγεμένη και η ίδια από το Άσπρο Σπίτι, η αγαπημένη της γωνιά είναι «αναμφισβήτητα η πολυθρόνα του Λώρενς Ντάρελ. Όταν κάθεσαι σε αυτήν τη θέση και κοιτάς έξω το γαλάζιο της θάλασσας, είναι αρκετό ώστε να σου δώσει την ηρεμία και τη χαλάρωση που ζητάς!».

* The White House Holiday Experience, Kalami, North East Corfu, thewhitehouse.gr

Left: Interior of the White House. Below: Daria Athinaios. *Αριστερά: Εσωτερικό του Άσπρου Σπιτιού. Κάτω: Η Ντάρια Αθηναίου.*



Santorini Orologas

FULL PROPERTY SERVICES



www.santorinirealestates.gr

- Πλήρης παρουσία / 3 Γραφεία
- Εξειδίκευση Περιοχών
- Πολυετής εμπειρία
- Εξειδικευμένοι συνεργάτες
- Μοναδική εξυπηρέτηση
- Άμεση ενημέρωση
- Έντονη προβολή & διαφήμιση

AGL
Orologas
Real Estate

Εμπορικό κέντρο Καρτεράδου (1ος όρ.),
Σαντορίνη, 84700 (ΤΘ: 388)
+30 22860 25 122

AGL
Orologas
Real Estate

Γ. Κασιμάτη 2 (Λουδοβίκου) & Ποσειδώνος,
Πειραιάς, 18531
+30 210 41 20 500

AGL
Orologas
Real Estate

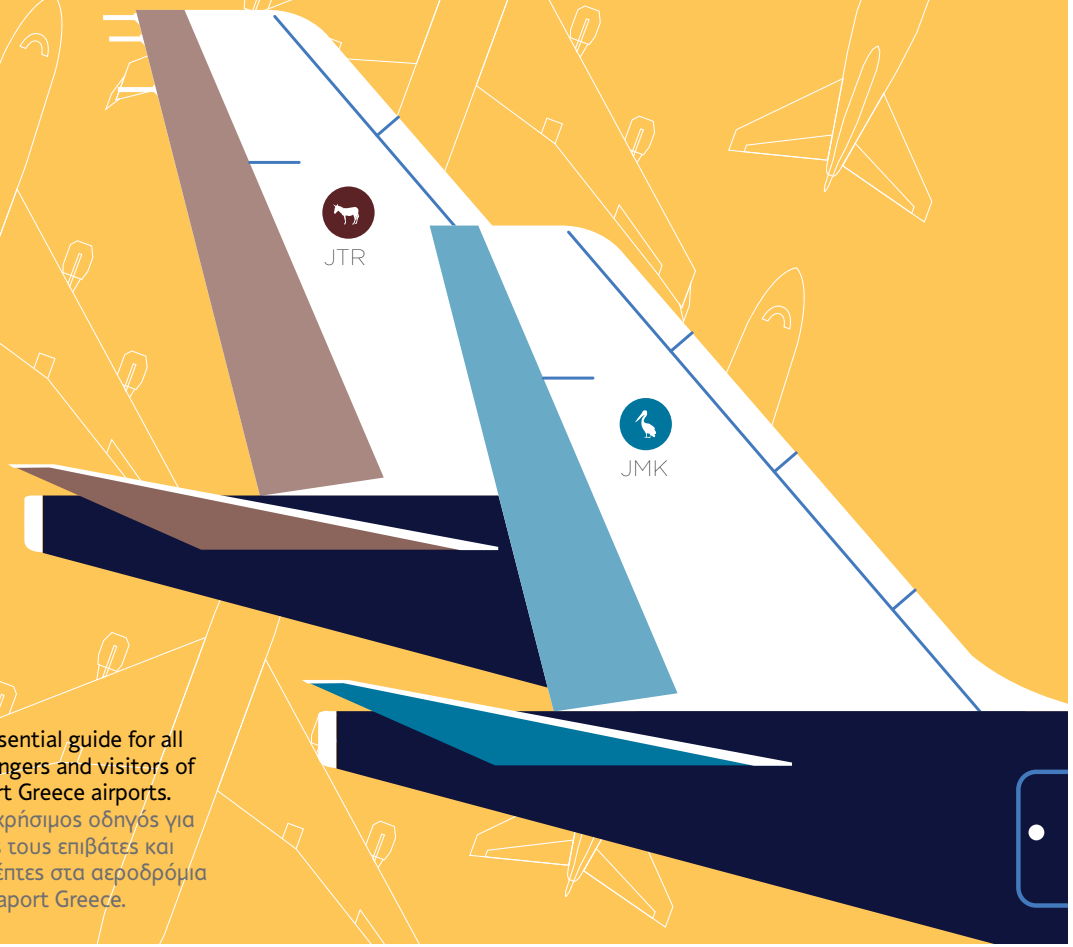
Πλατεία Βάσως Κατράκη 4 (1ος όρ.),
Γλυφάδα, 16675
+30 210 89 83 900

www.aglrealestate.com

JMK | JTR

Airport Guide

SUMMER 2019 - WINTER 2020
FRAPORT GREECE AIRPORTS NAVIGATOR



An essential guide for all passengers and visitors of Fraport Greece airports.
Ένας χρήσιμος οδηγός για όλους τους επιβάτες και επισκέπτες στα αεροδρόμια της Fraport Greece.

FRAPORT GREECE

A NEW ERA

Fraport Greece Development Plan for the new era of the 14 Greek Airports

Τα σχέδια της Fraport Greece για τη νέα εποχή των 14 ελληνικών αεροδρομίων

As part of its mandate for taking over the management and operations at the 14 airports, Fraport Greece has prepared a comprehensive plan for the modernisation and development of the airports. The company's plan includes immediate projects and development works for upgrading the airports' facilities, which will contribute significantly to improving the overall customer travel experience, while responding to the expected increase in passenger traffic. Fraport Greece will invest a minimum of 400 million euros for development works by 2021. During the 40-year concession period the company will implement additional maintenance and upgrading works, as well as capacity expansions (dependent on traffic growth), resulting in possible total investments of some 1 billion euros.

Fraport Greece's major development works to be implemented during the first four years of the concession period include building five new passenger terminals – at the airports in Thessaloniki, Kerkyra (Corfu), Kefalonia, Kos, and Mytilene (Lesvos) – and expansions at other airports. This will result in an increase of 100,000 m^2 in terminal size at the 14 airports, reaching a combined total 300,000 m^2.

The significant improvements for increasing the total capacity of the airports and the quality of services also include: increasing the number of check-in counters from 213 to 297 (+40%), the number of security-check lanes from 44 to 84 (+91%), the number of departure gates from 103 to 147 (+43%), and the number of aircraft parking stands from 115 to 150 (+30%).

Refurbishment projects at the 14 airports will be implemented for: all 15 runways, the existing terminals (200,000 m^2 in total), sanitary facilities (10,000 m^2 in total), 14 fire stations, airport apron areas, and 100 diesel generators. Baggage screening systems featuring the latest technology (inline system) will be installed in all airports.

An important element of Fraport Greece's new era for the 14 gateways is to renew and modernise the external and internal image of the airports. The neat and, in some cases, new architectural designs will offer a new image at these 14 "gateways of Greek tourism" – creating a pleasant travel experience to millions of passengers every year.

Στο πλαίσιο ανάληψης της διαχείρισης και λειτουργίας των 14 αεροδρομίων, η Fraport Greece έχει καταρτίσει ένα ολοκληρωμένο σχέδιο για τον εκμοντερνισμό και την ανάπτυξή τους. Το πλάνο της εταιρείας περιλαμβάνει άμεσες αλλά και σε βάθος χρόνου εργασίες και έργα ανάπτυξης των υποδομών στα αεροδρόμια, οι οποίες θα συμβάλουν καθοριστικά στην αύξηση του αριθμού των επιβατών αλλά και στη βελτίωση της ταξιδιωτικής τους εμπειρίας. Για το σύνολο των έργων ανάπτυξης, η Fraport Greece θα επενδύσει μέχρι το 2021 τουλάχιστον 400 εκατ. ευρώ. Στην υπόλοιπη διάρκεια της περιόδου παραχώρησης, θα πραγματοποιήσει επιπλέον έργα συντήρησης και αναβάθμισης στα αεροδρόμια, υλοποιώντας συνολικά επενδύσεις, που θα αγγίξουν το 1 δισ. ευρώ περίπου.

Στο πλαίσιο των έργων ανάπτυξης που θα υλοποιήσει η Fraport Greece στην πρώτη 4ετία, θα κατασκευαστούν 5 νέοι τερματικοί σταθμοί (αεροδρόμια Θεσσαλονίκης, Κέρκυρας, Κεφαλονιάς, Κω, Μυτιλήνης), ενώ το συνολικό μέγεθος των 14 τερματικών σταθμών στα αεροδρόμια θα αυξηθεί κατά 100.000 m^2 φτάνοντας περίπου στα 300.000 m^2.

Οι σημαντικές βελτιώσεις που θα πραγματοποιηθούν για την αύξηση τόσο της χωρητικότητας των αεροδρομίων όσο και της ποιότητας των υπηρεσιών περιλαμβάνουν, επίσης, την αύξηση των σταθμών check-in από 213 σε 297 (+40%), την αύξηση των σημείων ασφαλείας από 44 σε 84 (+91%), την αύξηση των πυλών από 103 σε 147 (+43%) και την αύξηση των θέσεων στάθμευσης αεροσκαφών από 115 σε 150 (+30%).

Θα πραγματοποιηθεί πλήρης ανακαίνιση και των 15, συνολικά, διαδρόμων προσγείωσης-απογείωσης και όλων των τερματικών σταθμών (συνολικού εμβαδού 200.000 m^2). Θα ανακαινιστούν, ακόμα, στο σύνολό τους οι εγκαταστάσεις υγιεινής (συνολικό μέγεθος: 10.000 m^2), οι πυροσβεστικοί σταθμοί των αεροδρομίων (14 συνολικά), οι χώροι στάθμευσης των αεροσκαφών και οι γεννήτριες ηλεκτροδότησης (100 συνολικά). Σε όλα τα αεροδρόμια θα εγκατασταθεί νέο, τελευταίας τεχνολογίας, σύστημα ελέγχου και διαχείρισης αποσκευών (inline system).

Σημαντικό χαρακτηριστικό της νέας εποχής των αεροδρομίων αποτελεί η ανανέωση και ο εκμοντερνισμός της εσωτερικής και εξωτερικής τους όψης. Ο προσεγμένος και σε κάποιες περιπτώσεις νέος αρχιτεκτονικός σχεδιασμός θα προσφέρει νέα εικόνα στις 14 «πύλες» του ελληνικού τουρισμού, δημιουργώντας μια ευχάριστη ταξιδιωτική εμπειρία σε εκατομμύρια επιβάτες κάθε χρόνο.

MYKONOS & SANTORINI AIRPORTS

The following illustrates and summarizes the enhancement changes that will be implemented in Mykonos and Santorini airports under Fraport Greece's investment plan until 2021. Παρακάτω μπορείτε να δείτε τη μελλοντική εικόνα και τη συνοπτική καταγραφή των αλλαγών, που θα πραγματοποιηθούν στα αεροδρόμια της Μυκόνου και της Σαντορίνης, στο πλαίσιο του επενδυτικού προγράμματος της Fraport Greece μέχρι το 2021.







MYKONOS AIRPORT COMPLETION OF WORKS 2021

- Expansion by 3,450 m2 and refurbishment of the existing terminal
- Construction of new fire station
- Reconfiguration of the aircraft parking area
- 33% increase in the number of check-in counters (from 12 to 16)
- 20% increase of departure gates
- 25% increase of security lanes
- Installation of modern baggage handling system
- Full refurbishment of the runway
- Construction of new guard house
- Redevelopment of existing forecourt and parking
- Επέκταση κατά 3.450 τ.μ. και ανακαίνιση του αεροσταθμού
- Κατασκευή νέου πυροσβεστικού σταθμού
- Αναδιαμόρφωση του χώρου στάθμευσης αεροσκαφών
- 33% αύξηση των σημείων check-in (από 12 σε 16)
- 20% αύξηση του συνολικού αριθμού πυλών
- 25% αύξηση των σημείων ασφαλείας και ελέγχου
- Εγκατάσταση μοντέρνου συστήματος ελέγχου και διαχείρισης αποσκευών
- Κατασκευή νέου φυλακίου ελέγχου πρόσβασης στην περιοχή δραστηριοτήτων αεροσκαφών
- Ολική ανακατασκευή του διαδρόμου προσγείωσης/απογείωσης
- Ανάπλαση περιβάλλοντος χώρου και χώρου στάθμευσης οχημάτων



SANTORINI AIRPORT: COMPLETION OF WORKS 2021

- Expansion by 12.900 m2 and refurbishment of the existing terminal
- Construction of new fire station
- Reconfiguration of the aircraft parking area
- 115% increase in the number of check-in counters (from 8 to 17)
- Doubling of the number of baggage reclaim belts
- 20% increase in the number of departure gates
- 250% increase in the number of security-check lanes (from 2 to 7)
- Installation of modern baggage handling system
- Construction of new guard house
- Redevelopment of existing forecourt and parking
- Επέκταση κατά 12.900 τ.μ. και ανακαίνιση του υπάρχοντος αεροσταθμού
- Κατασκευή νέου πυροσβεστικού σταθμού
- Αναδιαμόρφωση του χώρου στάθμευσης των αεροσκαφών
- 115% αύξηση των σημείων check-in (από 8 σε 17)
- Διπλασιασμός των ιμάντων παραλαβής αποσκευών
- 20% αύξηση του συνολικού αριθμού πυλών
- 250% αύξηση των σημείων ασφαλείας και ελέγχου (από 2 σε 7)
- Εγκατάσταση μοντέρνου συστήματος ελέγχου και διαχείρισης αποσκευών
- Κατασκευή νέου φυλακίου ελέγχου πρόσβασης στην περιοχή δραστηριοτήτων αεροσκαφών
- Ανάπλαση περιβάλλοντος χώρου και χώρου στάθμευσης οχημάτων

Επενδύουμε στο μέλλον της Ελλάδας

We invest in the future of Greece

Υλοποιούμε έργα υποδομής στα **14 αεροδρόμια**, ύψους **€415.000.000**

We implement a **€415,000,000** infastructure investment at **14 airports**



Σύντομα θα σας υποδεχτούν 14 σύγχρονα αεροδρόμια!

Soon you will be welcomed by 14 modern airports!

Fraport

Greece

Investing in the future of Greece

Επενδύοντας στο μέλλον της Ελλάδας

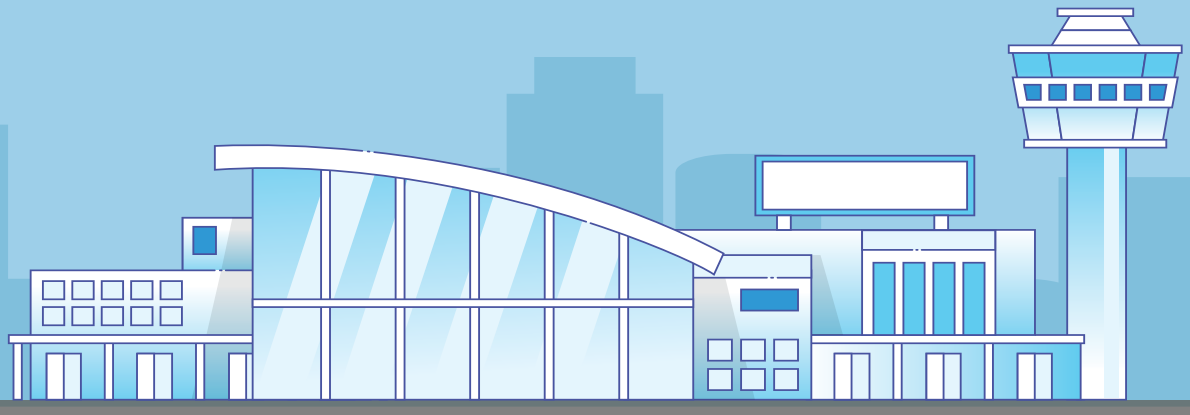
Fraport Greece

MORE CHOICES
ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ

NEW SERVICES
ΝΕΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

GREATER COMFORT
ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ ΑΝΕΣΕΙΣ





INFRASTRUCTURE WORKS

ΕΡΓΑ ΥΠΟΔΟΜΗΣ

WE ARE INVESTING 415 MILLION EUROS BY 2021 IN THE 14 REGIONAL AIRPORTS TO MAKE YOUR JOURNEY BETTER

ΕΠΕΝΔΥΟΥΜΕ 415 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΜΕΧΡΙ ΤΟ 2021 ΣΤΑ 14 ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΑΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑ

AIRPORT TERMINALS
ΑΕΡΟΣΤΑΘΜΟΙ

5	5	4
NEW	**EXTENSIONS**	**REMODELLINGS**
CORFU, KEFALONIA, KOS, MITILINI, THESSALONIKI	AKTIO, MYKONOS, SAMOS, SANTORINI, SKIATHOS	CHANIA, KAVALA, RHODES, ZAKYNTHOS
5 ΝΕΟΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΚΕΡΚΥΡΑ, ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ, ΚΩΣ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ	5 ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΑΚΤΙΟ, ΜΥΚΟΝΟΣ, ΣΑΜΟΣ,ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ, ΣΚΙΑΘΟΣ	4 ΑΝΑΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΖΑΚΥΝΘΟΣ, ΚΑΒΑΛΑ, ΡΟΔΟΣ, ΧΑΝΙΑ

€415 MILLION
for the **UPGRADE** of the 14 airports until 2021

€415 ΕΚΑΤ. για την ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ των 14 αεροδρομίων μέχρι το 2021

EQUIPMENT PURCHASE
for communication, navigation and CMS surveillance

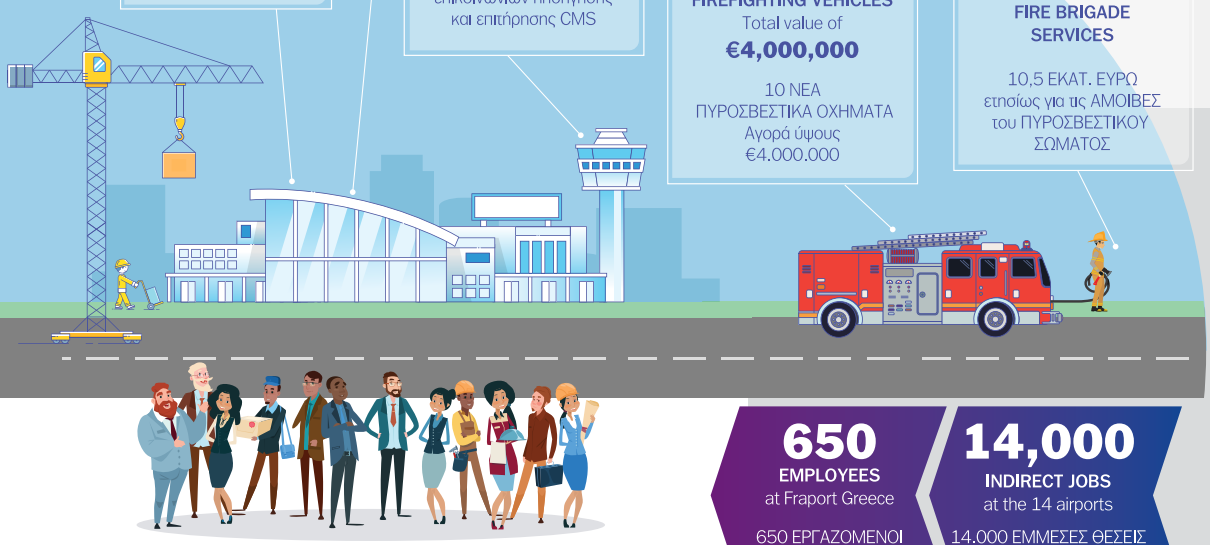
ΑΓΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ επικοινωνιών πλοήγησης και επιτήρησης CMS

10 NEW FIREFIGHTING VEHICLES
Total value of **€4,000,000**

10 ΝΕΑ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑ ΟΧΗΜΑΤΑ Αγορά ύψους €4.000.000

€10,5 MILLION
annually for **HELLENIC FIRE BRIGADE SERVICES**

10,5 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ετησίως για τις ΑΜΟΙΒΕΣ του ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ



650
EMPLOYEES
at Fraport Greece

650 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ στην Fraport Greece

14,000
INDIRECT JOBS
at the 14 airports

14.000 ΕΜΜΕΣΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

* payable to the Greek State
** after the completion of the investment programme

* καταβάλλονται στο Ελληνικό Δημόσιο
** μετά την ολοκλήρωση του επενδυτικού προγράμματος



SUPPORTING THE GREEK ECONOMY

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

SUPPORTING THE TOURISM INDUSTRY

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



Connecting
274 DESTINATIONS in
44 COUNTRIES

Συνδέοντας
274 ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥΣ από
44 ΧΩΡΕΣ

More than
121 AIRLINES SERVICED

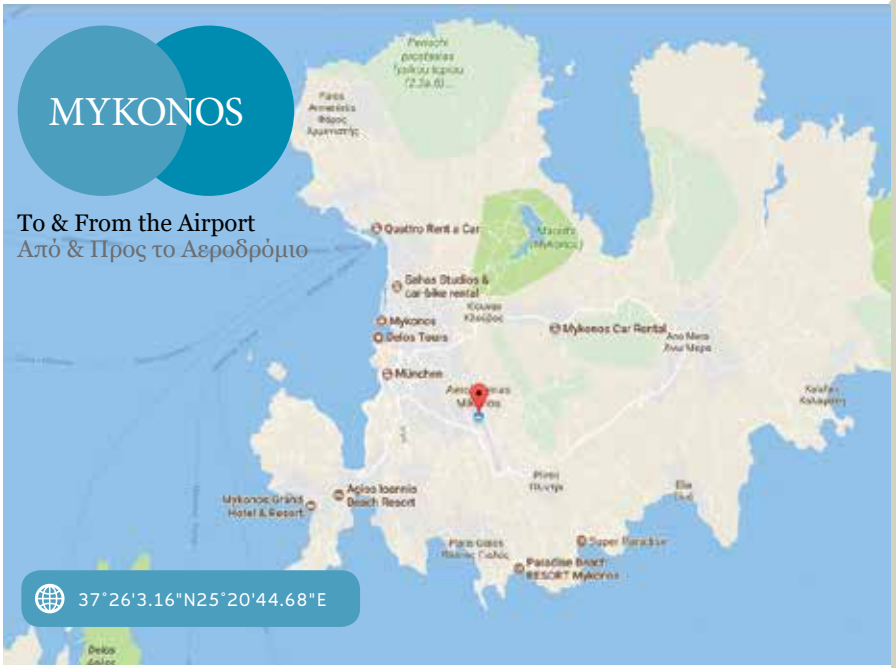
Εξυπηρετούνται
περισσότερες από
121 ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ

More than
29,8 MILLION PASSENGERS
at the 14 airports
in 2018
INCREASE OF
8,9 %
compared to 2017

Πάνω από 29,8 ΕΚΑΤ.
ΕΠΙΒΑΤΕΣ στα 14 αεροδρόμια
κατά το 2018
ΑΥΞΗΣΗ 8,9 %
σε σχέση με το 2017



www.fraport-greece.com



GPS LOCATION INFORMATION
Use your GPS to drive to the Airport. For directions using a GPS device, use the physical address or enter the geographical coordinates of Mykonos Airport in your GPS device.
AIRPORT ADDRESS:
Mykonos Airport, Mykonos, 846 00,
www.jmk-airport.gr

Η ΘΕΣΗ ΜΑΣ ΣΤΟ ΧΑΡΤΗ
Για να έρθετε στο αεροδρόμιο με αυτοκίνητο, βρείτε εδώ τη διεύθυνση και τις γεωγραφικές του συντεταγμένες και απλώς εισάγετέ τις στη συσκευή πλοήγησής σας (GPS).
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Αεροδρόμιο Μυκόνου, Μύκονος, 846 00,
www.jmk-airport.gr

ACCESS/ΠΡΟΣΒΑΣΗ

BY CAR
Mykonos Airport is located 3.5 km from the city of Mykonos (Chora) and is easily accessible via Mykonos provincial road. The journey to and from the city centre takes about 10 minutes. Ornos, Psarrou, Platis Gialos are 3.5 km away from the airport and the journey from the Airport takes about 10-15 minutes.

BY PUBLIC BUS
Direct Bus Service To and From the airport Information
Transit bus service is provided between the Airport and the city of Mykonos (Chora) and other destinations (only during summer season). There is a public bus stop in front of terminal building. Tickets can be purchased by the bus driver. More informations: www.mykonosbus.com

BY TAXI
24/7 metered taxi service is available outside the Mykonos Airport Terminal building. The journey from the Airport to the city of Mykonos (Chora) is about 10 minutes and the fare is normally 15€.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ
Το αεροδρόμιο της Μυκόνου βρίσκεται σε απόσταση 3,5 χλμ. από την πόλη της Μυκόνου (Χώρα). Η διαδρομή προς το αεροδρόμιο από το κέντρο της πόλης (και αντίστροφα) γίνεται μέσω της επαρχιακής οδού Μυκόνου και διαρκεί 10 λεπτά. Ο Ορνός, η Ψαρρού, ο Πλατύς Γιαλός απέχουν περίπου 3,5 χλμ. από το αεροδρόμιο και η διαδρομή διαρκεί 10-15 λεπτά.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ
Το αεροδρόμιό μας συνδέεται με δρομολόγια λεωφορείων με την πόλη της Μυκόνου (Χώρα) κι άλλες περιοχές μόνο κατά τη διάρκεια της θερινής περιόδου. Η αφετηρία βρίσκεται ακριβώς μπροστά από το κτίριο του αεροδρομίου. Εισιτήριο μπορείτε να προμηθευτείτε από τον οδηγό. Για περισσότερες πληροφορίες: www.mykonosbus.com.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΤΑΞΙ
Τα ταξί από και προς το αεροδρόμιο της Μυκόνου είναι διαθέσιμα καθ' όλη τη διάρκεια του 24ώρου (24/7). Ο χρόνος που χρειάζεται για να φτάσετε από το αεροδρόμιο στην πόλη της Μυκόνου (Χώρα) είναι 10

JMK STATS



1.395,787*
Passengers

+15.6%**
Traffic Growth

17,267 Flights
(Total scheduled flights 2018. Σύνολο προγραμματισμένων πτήσεων 2018)

19 Countries
(Total number of countries, including Greece, with flights from/to JMK. Συνολικός αριθμός χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ελλάδας, με πτήσεις από/προς JMK)

47 Cities
(Total number of cities, including Greece, with flights from/to JMK. Συνολικός αριθμός πόλεων με πτήσεις από/προς JMK)

51 Airports
(Total number of intl. airports, including Greece, with flights from/to JMK. Συνολικός αριθμός αεροδρομίων με πτήσεις από/προς JMK)

47 Airlines
(Total number of airlines, including Greece, with flights from/to JMK. Συνολικός αριθμός αεροπορικών εταιρειών με πτήσεις από/προς JMK)

** total 2018, source: Fraport Greece & HCAA*
*** traffic development (January-December) 2018 Vs 2017*

SHOP & DINE

HELLENIC DUTY FREE SHOPS
Departures, Airside Area
In a cozy, friendly, easy to shop environment you will find a breathtaking selection of all well-known brands of perfumes & cosmetics, confectionery, Hellenic gourmet, toys, electronics, tobacco, spirits, as well as all the final fashion trends of sunglasses, watches and accessories in competitive prices!

ONTIME COFFEE & MORE
Airside and All users Area
Ontime Coffee & More network boasts a long term presence in many Greek airports which is based on providing excellent customer service and offering top quality products.

EVEREST
Exterior Area of the Airport
Everest, known in the Greek snack & coffee market, offers its trademark sandwich, innovative pastry products, as well as a wide range of coffee selection. Customization and personalization is an essential part of the concept's DNA.

JUICE BOX
Departures, External Area, All Users Area Ground Level
Juice Box constitutes one of the most unique parts of Mykonos' Airport. Driven by its ultimate Greek island-inspired design, Juice Box is famous for its exotic Smoothies, which one can enjoy, choosing among various different combinations of fresh fruits. Also, do not forget to try among a variety of slushes and fresh fruit salads.

ΑΓΟΡΕΣ & ΓΕΥΣΗ

HELLENIC DUTY FREE SHOPS
Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης
Σε ένα άνετο, σύγχρονο, φιλικό περιβάλλον θα βρείτε ολοκληρωμένες συλλογές αρωμάτων και καλλυντικών επώνυμων οίκων, σοκολατοειδή, ελληνικά παραδοσιακά προϊόντα, παιχνίδια, ηλεκτρονικά είδη, καπνικά είδη, οινοπνευματώδη, καθώς και όλες τις τελευταίες τάσεις στη μόδα των γυαλιών ηλίου, ρολογιών, κοσμημάτων και αξεσουάρ σε ανταγωνιστικές τιμές!

ONTIME COFFEE & MORE
Περιοχές Ελεύθερης και Ελεγχόμενης Πρόσβασης
Το δίκτυο καφέ-αναψυκτηρίων Ontime διαθέτει πολύχρονη παρουσία σε αεροδρόμια της Ελλάδας, βασιζόμενο στην άψογη εξυπηρέτηση και στην παροχή εξαιρετικής ποιότητας προϊόντων.

EVEREST
Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης
Γνωστό στην ελληνική αγορά σνακ και καφέ, προσφέρει το σήμα κατατεθέν σάντουιτς, καινοτόμα προϊόντα ζύμης και σφολιάτας, καθώς και μια πλούσια γκάμα επιλογών καφέ. Η φιλοσοφία do-it-your-way και η εξατομίκευση των επιλογών του πελάτη αποτελούν το DNA της μάρκας.

JUICE BOX
Αναχωρήσεις, Εξωτερικός Χώρος, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, Ισόγειο
Το Juice Box αποτελεί ένα από τα πιο ξεχωριστά σημεία του αεροδρομίου της Μυκόνου. Με οδηγό το απόλυτο νησιώτικο design, το Juice Box είναι διάσημο για τα εξωτικά του smoothies, τα οποία μπορεί κάποιος να απολαύσει, επιλέγοντας ανάμεσα σε πολλούς διαφορετικούς συνδυασμούς φρέσκων φρούτων. Μην παραλείψετε, επίσης, να δοκιμάσετε μεταξύ μιας ποικιλίας από δροσερές γρανίτες και φρέσκες φρουτοσαλάτες.

ATMS
Get served directly and easily. Εξυπηρετηθείτε άμεσα και εύκολα.

Location at the Airport/ Θέση στο Αεροδρόμιο:

Eurobank All Users Area/ Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Euronet Landside and Airside/Αφίξεις, Χώρος Ελεγχόμενης και Ελεύθερης Πρόσβασης

CURRENCY EXCHANGE/ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

OneXchange
Arrivals, All Users Area/Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

CAR RENTAL

We have found the most interesting car rental options for you. Find out more about your choices at the airport.
Φροντίσαμε για εσάς και βρήκαμε τις πιο ενδιαφέρουσες προτάσεις ενοικίασης αυτοκινήτου.

Hertz
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22890 27511, reservations@hertz.gr

avance
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22890 24740, mykonos@avance.gr

AVIS Budget
Arrivals, All Users, Avis Budget, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22890 27580-1, mykonos.airport@avis.gr

SIXT
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22890 28862, soffmykonos@sixt.gr

λεπτά και το κόστος ενός ταξί είναι περίπου 15€.

AIRPORT SERVICES

BUSINESS LOUNGES
Relax and enjoy your pre-flight time in comfort.

YOUR LUGGAGE

BAGGAGE CARTS
The baggage carts system in the terminal ensures cart availability for your convenience.

BULKY ITEMS
You can check Bulky luggage at your airlines regular check in counter.

LOST AND FOUND
Airlines and their respective ground-handling agents will be happy to assist you in locating your missing belongings. For further assistance, please contact the appropriate airline/ ground handlers. For items left on the aircraft please contact your airline directly.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΕΣ ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΗΣ ΘΕΣΗΣ
Καθίστε άνετα και απολαύστε το χρόνο πριν από την πτήση σας.

ΟΙ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ

ΚΑΡΟΤΣΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ
Για τη διευκόλυνσή σας, στους τερματικούς σταθμούς του αεροδρομίου υπάρχει ειδικό σύστημα, που διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα καροτσιών για τη μεταφορά των αποσκευών σας.

ΟΓΚΩΔΕΙΣ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ
Μπορείτε να παραδώσετε τις ογκώδεις αποσκευές στο συνηθισμένο σημείο ελέγχου των εισιτηρίων της αεροπορικής σας εταιρείας.

ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
Οι υπάλληλοι της αεροπορικής σας εταιρείας ή του αντίστοιχου φορέα επίγειας εξυπηρέτησης είναι πρόθυμοι να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε τα χαμένα σας αντικείμενα.
Για αντικείμενα που έχετε ξεχάσει στο αεροσκάφος, επικοινωνήστε με την αεροπορική σας εταιρεία.

INTERNET ACCESS (WI-FI)

Now all travellers and visitors of the airport have Internet access for free. Get informed, have fun, communicate... limitlessly!
Τώρα κάθε ταξιδιώτης και επισκέπτης του αεροδρομίου έχει δωρεάν απεριόριστη πρόσβαση στο Διαδίκτυο.



JMK

A new airport with Mykonian flair

The new modern Mykonos airport is at the finishing line

Στην τελική ευθεία το νέο σύγχρονο αεροδρόμιο Μυκόνου

Traditional Cycladic architecture in a modern airport environment

- The €25 million investment to be completed by 2021

The design highlights the philosophy behind the new face of the Mykonos airport, which combines modern architecture with the traditional style of the Cyclades.

The challenge for the architectural teams at K-STUDIO and BETAPLAN was great, as since 1971 the airport has gone through repeated expansions. The aim was to come up with a façade making special reference to the morphological principles of Mykonian architecture but at the same time meeting the requirements of a modern day airport terminal.

Inspired by the Aegean pigeon houses, traditional samples of popular Aegean architecture, the design approach combines the tradition of Mykonos with its modern side. Thus, in 2021 when the airport will be completed, it will be a continuation of the aesthetics and landscape architecture inviting its travellers and users to begin their island exploration through the airport.

Apart from the refurbishment of the terminal, Fraport Greece's plans for the development of Mykonos airport include:

- Extension of a total area of 2000m2 to the northern side of the existing building which will host the airport's new arrivals area
- Expansion of the existing building by another 500m2 creating more Gates
- Complete remodeling - refurbishment of all airport areas
- New retail and F&B areas
- Complete refurbishment of the existing sanitary facilities
- Creation of two new VIP lounges
- Installation of a new automated luggage handling system
- Redesigning of the entire curbside area

Παραδοσιακή κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική σε ένα σύγχρονο αεροδρομικό περιβάλλον –

Επένδυση ύψους 25 εκατ. ευρώ για την ολοκλήρωση του έργου το 2021

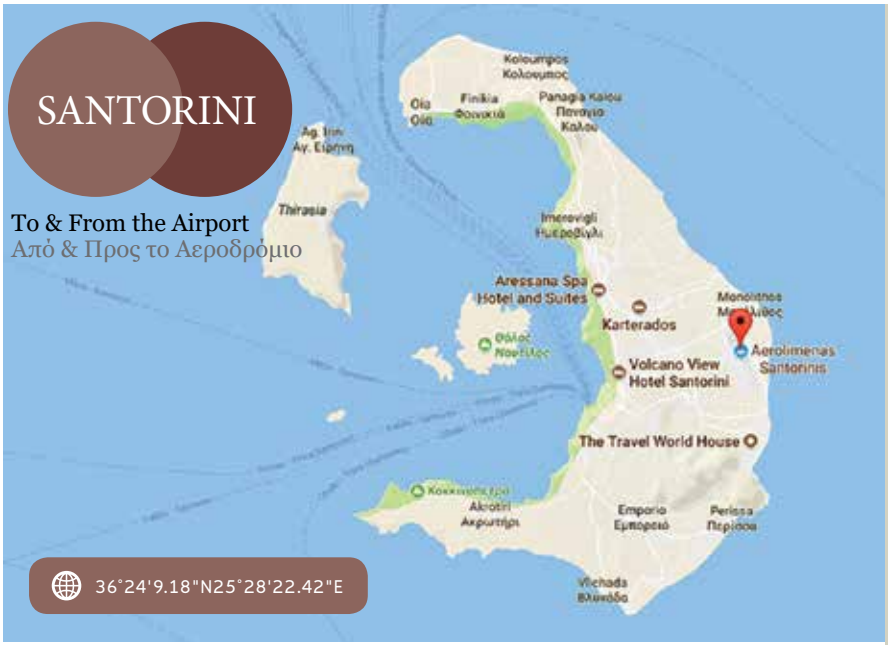
Τα σχέδια αναδεικνύουν τη βασική φιλοσοφία πίσω από τη νέα όψη του





αεροδρομίου Μυκόνου, που θα συνδυάζει τη σύγχρονη αρχιτεκτονική με τον παραδοσιακό χαρακτήρα των Κυκλάδων.
Η πρόκληση για τις ομάδες εργασίας των αρχιτεκτονικών γραφείων που ανέλαβαν το έργο, K-STUDIO και BETAPLAN, ήταν μεγάλη, καθώς κλήθηκαν να δώσουν μια ενιαία μορφή σε ένα κτίριο που -από το 1971 οπότε και θεμελιώθηκε- αποτέλεσε αντικείμενο συνεχών επεκτάσεων και αναδιαρρυθμίσεων. Στόχος ήταν να δοθεί ένας ενιαίος χαρακτήρας στις όψεις του κτιρίου, ο οποίος θα έχει αναφορά στις ιδιαίτερες μορφολογικές αρχές της μυκονιάτικης αρχιτεκτονικής αλλά ταυτόχρονα θα ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ενός μοντέρνου αεροδρομίου.
Εμπνευσμένη από τους περιστερώνες του Αιγαίου, τα χαρακτηριστικά αυτά κτίρια λαϊκής αιγαιοπελαγίτικης αρχιτεκτονικής, η σχεδιαστική προσέγγιση «παντρεύει» την παράδοση της Μυκόνου με τη μοντέρνα-σύγχρονη πλευρά της. Έτσι, το 2021, όταν ολοκληρωθεί το αεροδρόμιο, θα αποτελεί συνέχεια της αισθητικής και της αρχιτεκτονικής του τοπίου προσκαλώντας τους ταξιδιώτες και χρήστες του να ανακαλύψουν το νησί και μέσα από το αεροδρόμιό του.
Υπενθυμίζεται πως, εκτός από την ανακαίνιση του αεροσταθμού, τα σχέδια της Fraport Greece για την ανάπτυξη του αεροδρομίου Μυκόνου μεταξύ άλλων περιλαμβάνουν:

- Επέκταση στη βόρεια πλευρά του υφιστάμενου κτιρίου, συνολικής επιφάνειας 2000m2, η οποία θα στεγάσει το νέο τμήμα αφίξεων του αεροδρομίου
- Επέκταση κατά 500m2 του υφιστάμενου κτιρίου για τη δημιουργία περισσότερων πυλών αναχώρησης
- Πλήρη αναδιαμόρφωση-ανακαίνιση των εσωτερικών χώρων
- Δημιουργία νέων εμπορικών καταστημάτων και εστίασης στο χώρο των αναχωρήσεων
- Πλήρη ανακαίνιση των υφιστάμενων χώρων υγιεινής
- Δημιουργία δύο νέων χώρων διακεκριμένων επιβατών
- Τοποθέτηση νέου αυτοματοποιημένου συστήματος διαχείρισης αποσκευών
- Επανασχεδιασμό ολόκληρης της περιοχής κυκλοφορίας οχημάτων στην είσοδο του αεροσταθμού



GPS LOCATION INFORMATION
Use your GPS to drive to the Airport. For directions using a GPS device, use the physical address or enter the geographical coordinates of Santorini Airport in your GPS device.
AIRPORT ADDRESS:
Santorini Airport, Thera, 847 00,
www.jtr-airport.gr

Η ΘΕΣΗ ΜΑΣ ΣΤΟ ΧΑΡΤΗ
Για να έρθετε στο αεροδρόμιο με αυτοκίνητο, βρείτε εδώ τη διεύθυνση και τις γεωγραφικές του συντεταγμένες και απλώς εισάγετέ τις στη συσκευή πλοήγησής σας (GPS).
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Αεροδρόμιο Σαντορίνης, Θήρα, 847 00,
www.jtr-airport.gr

ACCESS/ΠΡΟΣΒΑΣΗ

BY CAR
Santorini Airport is located 5.5 km from Firá and is easily accessible from the provincial road Mesarias-Archeas Theras. The journey to and from Firá takes about 15 minutes.

BY PUBLIC BUS
Transit bus service is provided between the Airport and Firá. Bus stop is located on your left after exiting the arrivals building, between the arrivals and departures buildings. Tickets can be purchased by the bus collector. For more Information please contact: ktel-santorini.gr/ktel/index.php/en/services-eng/timetable-eng

BY TAXI
24/7 metered taxi service is available outside the Santorini Airport Terminal building. The journey from the Airport to Firá is about 15 minutes and the fare is normally 15-20€. You may be charged extra, if you carry many pieces of luggage.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ
Το αεροδρόμιο Σαντορίνης βρίσκεται σε απόσταση 5,5 χλμ. από τα Φηρά. Η διαδρομή προς το αεροδρόμιο από τα Φηρά (και αντίστροφα) γίνεται μέσω της επαρχιακής οδού Μεσαριάς-Αρχαίας Θήρας και διαρκεί 15 λεπτά.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ
Το αεροδρόμιό μας συνδέεται με τακτικά δρομολόγια λεωφορείων με τα Φηρά. Η αφετηρία βρίσκεται ακριβώς απέναντι από τα κτίρια των αφίξεων και των αναχωρήσεων. Εισιτήριο μπορείτε να προμηθευτείτε από τον εισπράκτορα του λεωφορείου. Περισσότερες πληροφορίες: ktel-santorini.gr/ktel/index.php/el/services-gr/timetable-gr

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΤΑΞΙ
Τα ταξί από και προς το αεροδρόμιο Σαντορίνης είναι διαθέσιμα καθ' όλη τη διάρκεια του 24ώρου (24/7). Ο χρόνος που χρειάζεται για να φτάσετε από το αεροδρόμιο στα Φηρά είναι 15 λεπτά και το κόστος ενός ταξί είναι περίπου 15-20€. Η χρέωση ενδέχεται να αυξηθεί, στην περίπτωση που έχετε πολλές αποσκευές.

AIRPORT SERVICES

YOUR LUGGAGE
As you look forward to your departure, we provide services and facilities for the storage, transportation and safety of your luggage, no matter how big they may be.

BAGGAGE CARTS
The baggage carts system in the terminal ensures cart availability for your convenience.

JTR STATS



2.254,926*
Passengers

+16.8%**
Traffic Growth

20,360
Flights
(Total scheduled flights 2018. Σύνολο προγραμματισμένων πτήσεων 2018)

26 Countries
(Total number of countries, including Greece, with flights from/to JTR. Συνολικός αριθμός χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ελλάδας, με πτήσεις από/προς JTR)

69 Cities
(Total number of cities, including Greece, with flights from/to JTR. Συνολικός αριθμός πόλεων με πτήσεις από/προς JTR)

73 Airports
(Total number of intl. airports, including Greece, with flights from/to JTR. Συνολικός αριθμός αεροδρομίων με πτήσεις από/προς JTR)

53 Airlines
(Total number of airlines, including Greece, with flights from/to JTR. Συνολικός αριθμός αεροπορικών εταιρειών με πτήσεις από/προς JTR)

*** total 2018, source: Fraport Greece & HCAA*
**** traffic development (January-December) 2018 Vs 2017*

SHOP & DINE

HELLENIC DUTY FREE SHOPS
Departures, Airside Area
In a cozy, friendly, easy to shop environment you will find a breathtaking selection of all well-known brands of perfumes & cosmetics, confectionery, Hellenic gourmet, toys, electronics, tobacco, spirits, as well as all the final fashion trends of sunglasses, watches and accessories in competitive prices!

RESTAURANTS & CAFES AIRCANTEEN
Airside & Exterior Areas of the airport
Aircanteen is a modern snack & coffee concept store offering pies, sandwiches, pizza, salads and desserts in tasteful inspired combinations and of course a wide range of coffees, full of flavour and rich aroma.

ONTIME COFFEE & MORE
Departures All Users Area, Exterior Areas of the airport
Ontime Coffee & More network boasts a long term presence in many Greek airports which is based on providing excellent customer service and offering top quality products.

CONNECT PHONE
Departures All Users Area.
Connect Phone offers to travellers that just landed SIM cards with internet and speaking time for Greece, Europe and other foreign countries. Mobile phone accessories such as chargers and Bluetooth can also be found here!

ΑΓΟΡΕΣ & ΓΕΥΣΗ

HELLENIC DUTY FREE SHOPS
Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης
Σε ένα άνετο, σύγχρονο, φιλικό περιβάλλον θα βρείτε ολοκληρωμένες συλλογές αρωμάτων και καλλυντικών επώνυμων οίκων, σοκολατοειδή, ελληνικά παραδοσιακά προϊόντα, παιχνίδια, ηλεκτρονικά είδη, καπνικά είδη, οινοπνευματώδη, καθώς και όλες τις τελευταίες τάσεις στη μόδα των γυαλιών ηλίου, ρολογιών, κοσμημάτων και αξεσουάρ σε ανταγωνιστικές τιμές!

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ & ΚΑΦΕ AIRCANTEEN
Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης και Εξωτερικός Χώρος, Ισόγειο
Το Aircanteen είναι ένα μοντέρνο concept που προσφέρει πίτες, σάντουιτς, πίτσες, σαλάτες και γλυκά σε ιδιαίτερες και άκρως απολαυστικές συνθέσεις και φυσικά μια ευρεία γκάμα από καφέδες.

ONTIME COFFEE & MORE
Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης
Το δίκτυο καφέ-αναψυκτηρίων Ontime διαθέτει πολύχρονη παρουσία σε αεροδρόμια της Ελλάδας, βασιζόμενο στην άψογη εξυπηρέτηση και στην παροχή προϊόντων εξαιρετικής ποιότητας.

CONNECT PHONE
Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης
Το Connect Phone προσφέρει σε ταξιδιώτες που μόλις προσγειώθηκαν SIM κάρτες με internet και χρόνο ομιλίας για την Ελλάδα, την Ευρώπη και άλλες ξένες χώρες. Αξεσουάρ κινητών τηλεφώνων, όπως φορτιστές και Bluetooth, μπορούν επίσης να βρεθούν εδώ!

ATMS
Get served directly and easily. Εξυπηρετηθείτε άμεσα και εύκολα.

Location at the Airport/ Θέση στο Αεροδρόμιο:

Piraeus Bank External Area/Εξωτερικός Χώρος

Eurobank All Users Area/ Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Euronet Arrivals, Airside/Αφίξεις, Χώρος Ελεγχόμενης Πρόσβασης

CURRENCY EXCHANGE/ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ
OneXchange
Arrivals, All Users Area/Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

BULKY ITEMS
You can check Bulky luggage at your airlines regular check in counter.

LOST AND FOUND
Airlines and their respective ground-handling agents will be happy to assist you in locating your missing belongings. For further assistance, please contact the appropriate airline/ground handlers. For items left on the aircraft please contact your airline directly.

FIRST AID
In case of medical emergency, airport's first aid spot is at your service. For further assistance, please inquire directly at the Airport Information Counters.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

ΟΙ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ
Όσο εσείς ανυπομονείτε για την αναχώρησή σας, εμείς σας παρέχουμε υπηρεσίες και ευκολίες για τη φύλαξη, τη μεταφορά και την ασφάλεια των αποσκευών σας, όσο μεγάλες κι αν είναι αυτές.

ΚΑΡΟΤΣΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ
Για τη διευκόλυνσή σας, στους τερματικούς σταθμούς του αεροδρομίου υπάρχει ειδικό σύστημα, που διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα καροτσιών για τη μεταφορά των αποσκευών σας.

ΟΓΚΩΔΕΙΣ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ
Μπορείτε να παραδώσετε τις ογκώδεις αποσκευές στο συνηθισμένο σημείο ελέγχου των εισιτηρίων της αεροπορικής σας εταιρείας.

ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
Οι υπάλληλοι της αεροπορικής σας εταιρείας ή του αντίστοιχου φορέα επίγειας εξυπηρέτησης είναι πρόθυμοι να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε τα χαμένα σας αντικείμενα.

Για αντικείμενα που έχετε ξεχάσει στο αεροσκάφος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αεροπορική σας εταιρεία.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ
Για την αντιμετώπιση έκτακτων περιστατικών, το αεροδρόμιό μας διαθέτει σταθμό πρώτων βοηθειών.

INTERNET ACCESS (WI-FI)

Now all travellers and visitors of the airport have Internet access for free.
Τώρα κάθε ταξιδιώτης και επισκέπτης του αεροδρομίου έχει δωρεάν απεριόριστη πρόσβαση στο Διαδίκτυο.

CAR RENTAL

We have found the most interesting car rental options for you. Find out more about your choices at the airport.
Φροντίσαμε για εσάς και βρήκαμε τις πιο ενδιαφέρουσες προτάσεις ενοικίασης αυτοκινήτου.

avance
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 33808, santorini@avance.gr

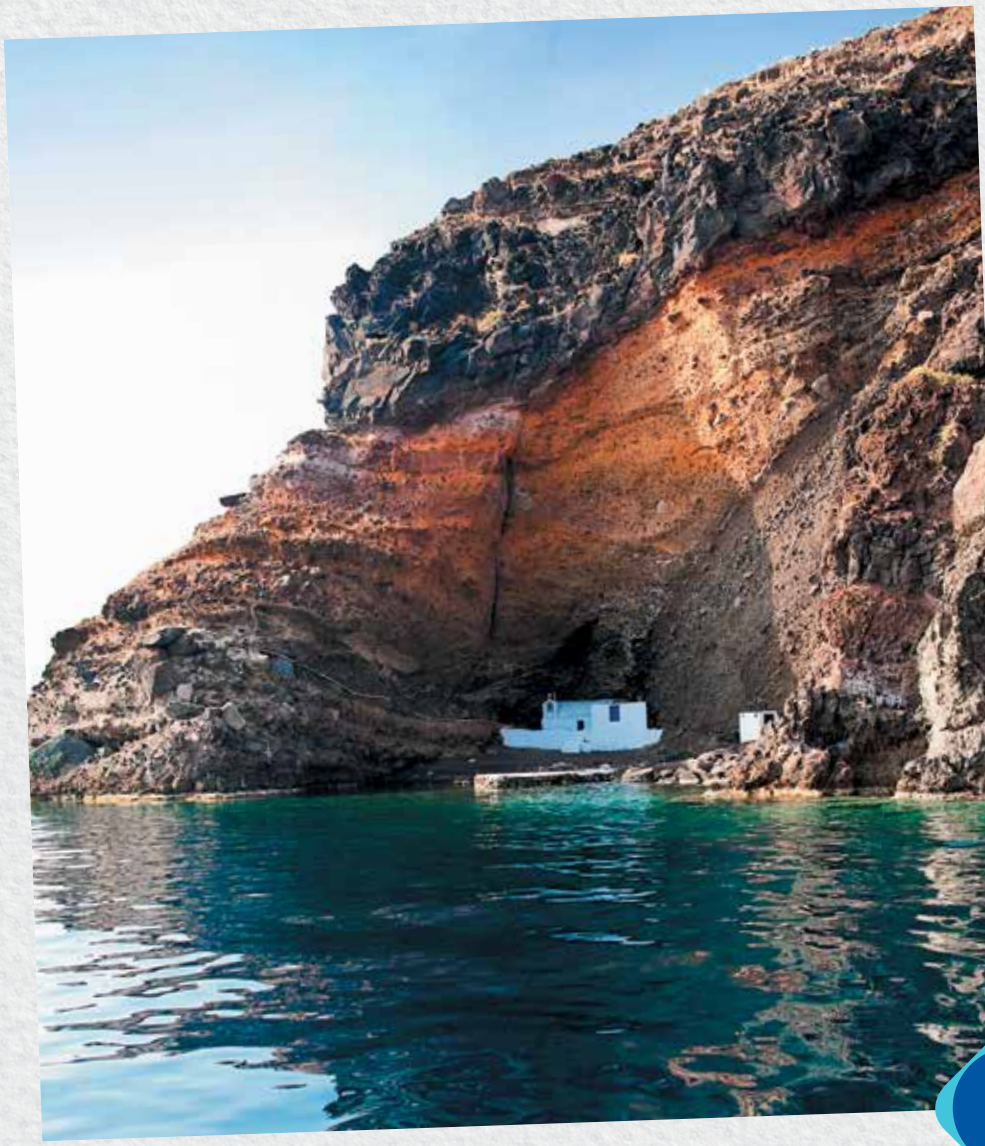
AVIS Budget
Arrivals, All Users, Avis Budget, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 33887, santorini.airport@avis.gr

SIXT
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 34102, santoriniairp@sixt.gr

Hertz
Arrivals, All Users, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 33670, reservations@hertz.gr, reservations@thrifty.com.gr

Suntime Car Rental
Arrivals, All Users, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 27147, suntime@otenet.gr

GOLDCAR
Arrivals, All Users, GOLDCAR, Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, +30 22860 33261 jtr@goldcar.com



Christos Drazos

IT IS OVER 200 YEARS OLD

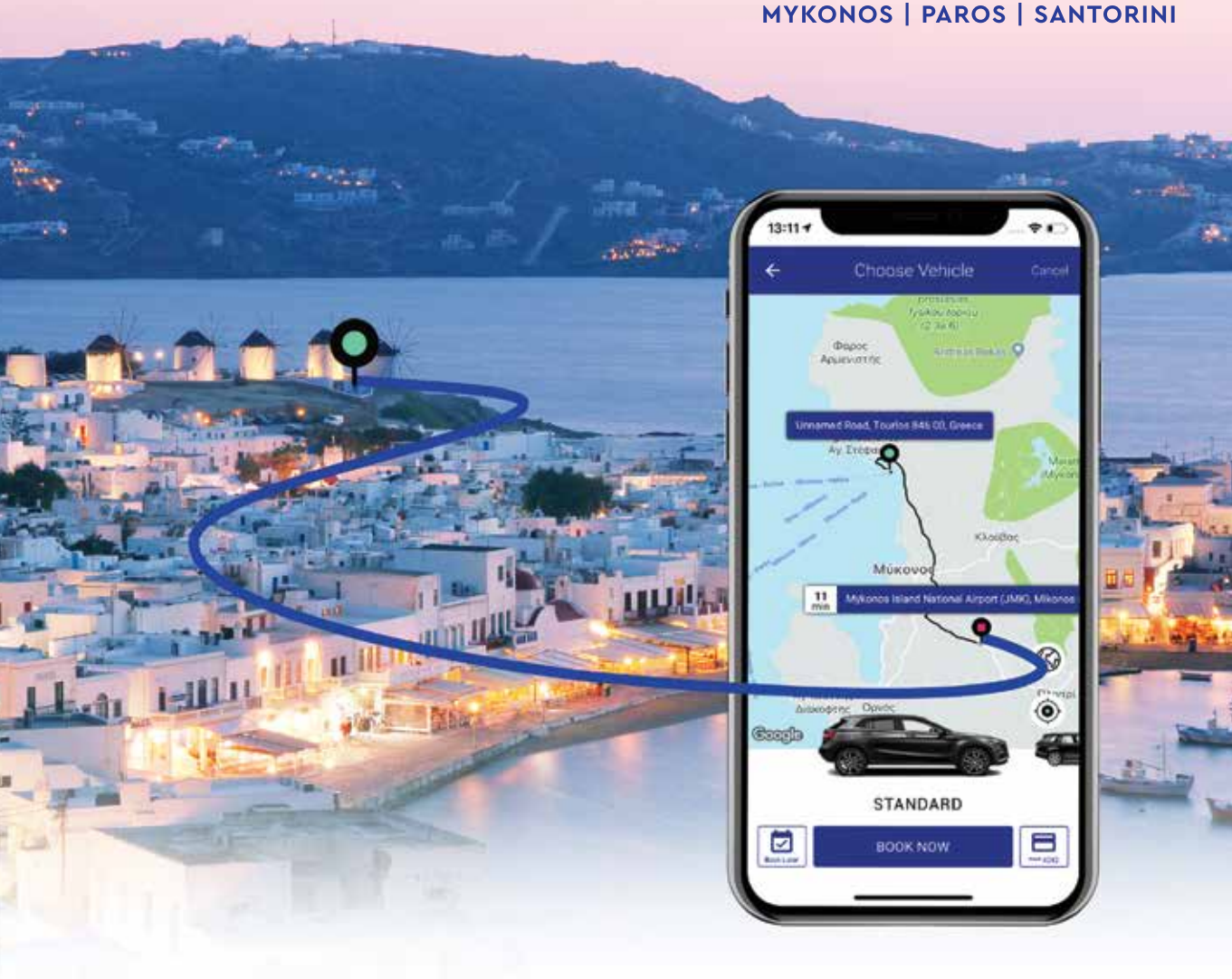
36°27'28.7"N 25°23'49.1"E

CLOSER TO GOD

The Church of the Seven Children is accessible only by boat

Aegean Taxi

MYKONOS | PAROS | SANTORINI



ARRIVE. GET AROUND. DEPART.

Download now and roam the Greek islands
with a modern fleet and the most reliable taxi app.

Luxury cars · Great rates · 24/7 services

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Alumil
Building excellence every day

SMARTIA
Bioclimatic Pergolas





When sun shading becomes an art

Discover the ultra-modern bioclimatic pergolas **SMARTIA PG160P Santorini** and **SMARTIA PG120P Mykonos**, with rotating louvres and state-of-the-art automation systems converting outdoor spaces into a unique experience.

- / High aesthetics and minimal design.
- / Noiseless and concealed rotation mechanism with superb reliability.
- / Robustness and possibility of very large dimensions that can cover up to 50m^2 without an intermediate supporting column.
- / High resistance against very strong winds and heavy snow load.
- / Effective rain protection with excellent water tightness and advanced water drainage system.
- / Wide variety of solutions and possible further extension of the pergola thanks to the modular design logic.

30 YEARS ANNIVERSARY

www.alumil.com
info@alumil.com

SHOWROOM THESSALONIKI
Gougousi 8, Efkarpia, Thessaloniki - GR 56429
T: +30 2313 011000, **F:** +30 2310 692473
Email: info@alumil.com

SHOWROOM ATHENS
Tatoiou Avenue 67, Acharnes, Athens - GR 136 71
T: +30 210 6298100, **F:** +30 210 8003801
Email: athina@alumil.com